

Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

Guía Lecto escritura en idioma k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana
Mixta Jornada Vespertina San Andrés Xecul, Totonicapán.

Asesor: Lic. Juan Abelino Chavaloc



Facultad De Humanidades
Departamento de Pedagogía

Guatemala, Noviembre de 2018

Este informe es presentado por la autora como trabajo del Ejercicio Profesional Supervisado -EPS- previo a optar al grado de Licenciada en Pedagogía y Administración Educativa.

Guatemala, Noviembre de 2018

Índice

Resumen	i
Introducción	ii
Capítulo I: Diagnóstico	1
1.1 Contexto	1
1.1.1 Contexto Geografico	1
1.1.2 Contexto Cultural	4
1.1.3 Contexto Economico	6
1.1.4 Contexto Educativo	9
1.1.5 Contexto Social	10
1.1.6 Contexto Politico	11
1.1.7 Competitividad	12
1.1.8 Contexto Filosofico	12
1.2 identidad institucional	13
1.2.1 Identidad instituciona	13
1.2.2 Desarrollo historico	14
1.2.3 Los Usuarios	15
1.2.4 Infraestructura	15
1.2.8 Politica Elaboral	15
1.2.8 Ambiente Institucional	17
1.3 Lista de deficiencias, identificadas carencias	18
1.4 Nexo/razon / conexión con la institucion /comunidad avalada	18
1.5 Comunidad Educativa avalada	19
1.5.1 Localización Geográfico	19
1.5.2 Vision	19
1.5.3 Mision	19
1.5.4 Objetivos	20
1.5.5 Organigrama de la Institucion	20
1.5.6 Desarrollo Historico	21
1.5.7 Recursos	23

1.6 Lista de Deficiencia y Carencias	22
1.7 Problematización	23
1.8 Priorización del problema	25
1.9 Hipotesis-Accion	26
1.10 Viabilidad y Factividad	26
Capítulo II: Fundamentación Teórica	28
2.1 Idioma Materno k'iche'	28
2.1.1 Importancia del Idioma Materno en la enseñanza	31
2.1.2 Lecto-Escritura	33
2.1.3 Lectura	33
2.1.4 Habilidades que un niño necesita para leer bien	35
2.1.5 Importancia de la Lectura	36
2.1.6 Escritura	37
2.2 Interculturalidad	38
2.2.1 Interculturalidad Proceso en Construccion	41
2.2.2 Interculturalidad en el Sistema Educativo	42
2.2.3 La educacion bilingüe intercultural	45
2.3 Cultura maya	47
2.3.1 Origen y significado de la Palabra Maya	49
2.3.2 Consmovicion Maya	49
2.3.3 El calendario Sagrado Maya	51
2.3.4 Los Dias del Calendario	53
2.3.5 Los 20 Nawales del Cholq'ij	53
2.3.6 Valores de la Cultura Maya	56
Capítulo III: Plan de Acción o de la Intervención	58
3.1 Título del Proyecto	58
3.2 Problema Seleccionado	58
3.3 Hipótesis-acción	58
3.4 Ubicación geografica de la Intervención	58
3.5 Gerente Ejecutora de la Intervención	58

3.6 Unidad Ejecutora	58
3.7 Descripción de la Intervención	58
3.8 Justificación	59
3.9 Objetivos	59
3.9.1 General	59
3.9.2 Específico	59
3.10 Metas	60
3.11 Beneficiarios	60
3.12 Actividades para el logro de los objetivos	60
3.13 Técnicas metodológicas	61
3.14 Tiempo de realización	61
3.15 Cronograma	61
3.16 Recursos	62
3.17 Presupuesto	62
3.18 Evaluación	63
Capítulo IV: Ejecución, Sistematización de la intervención	64
4.1 Descripción de las actividades realizadas (cuadro de actividades- resultado)	64
4.2 Productos Logros y Evidencias	66
4.3 Sistematización de la experiencia	153
4.3.1 Actores	154
4.3.2 Acciones	155
4.3.3 Resultados	155
4.3.4 Implicaciones	156
4.3.5 Lecciones aprendidas	156
Capítulo V: Evaluación del proceso	157
5.1 Del Diagnóstico	157
5.2 De la Fundamentación Teórica	158
5.3 Del plan de intervención	159
5.4 De la Ejecución y sistematización de la intervención	160

Capítulo VI: El voluntariado	161
Descripción de la acción realizada	161
6.1 Evidencias	161
6.2 Antes del Proyecto	163
6.3 Durante el proyecto	164
6.4 Finalización	166
Conclusiones	168
Recomendaciones	169
Bibliografía	170
Apéndice	
Plan General del Ejercicio Profesional Supervisado	
Plan Diagnostico	
Plan Marco Teórico	
Plan de Acción o de la Intervención	
Plan de evaluación de proceso	
Plan de Voluntariado	
Instrumentos de evaluación	
Anexos	

Resumen

El presente informe es el resultado de la intervención denominada “Guía de Lecto-Escritura en idioma k’iche’ para docentes de la Escuela Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul”, el cual fue ejecutado con el fin de promover el interés de los niños y niñas en la Lecto-escritura en el idioma materna K’iche’, para mejorar la calidad educativa de los estudiantes de la Escuela Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina de acuerdo al contexto social y cultural de la comunidad.

Este documento fue ejecutado con el fin de mejorar el proceso de enseñanza–aprendizaje en el idioma materno, está estructurado de seis capítulos. Diagnostico institucional, fundamentación teórica, intervención del proyecto, ejecución y sistematización, evaluación del proceso y el voluntariado. Que estos fueron los capítulos importantes para la elaboración de informe.

La importancia en la realización del Informe final es evidenciar el logro de los objetivos de la epesista y a la vez beneficia al centro educativo ejecutando proyectos de educación que servirán y contribuirán con la comunidad educativa y con la sociedad en general.

Palabras claves

Proceso, Idioma, enseñanza, cultura, comunidad, calidad, fortalecer, sociedad, desarrollo, educación.

Introducción

El presente informe es el resultado del ejercicio profesional supervisado –EPS- previo a obtener el grado de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, de la Facultad de Humanidades, Departamento de Pedagogía de la Universidad de San Carlos de Guatemala, denominado Guía de Lecto-Escritura en idioma k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul, Totonicapán.

Está conformado por seis capítulos, los cuales son: diagnóstico, fundamentación teórica, plan de acción a la intervención, ejecución y sistematización de la intervención, evaluación del proceso y el voluntariado.

Capítulo I, contiene el estudio contextual de la comunidad beneficiada, Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul y de la comunidad con el objetivo de detectar las carencias que presentan a través de las técnicas de observación y entrevistas, para luego priorizar el problema de la institución mediante la Hipótesis-acción que consiste en un enunciado que presupone un proceso de solución al problema y que a la vez indica cómo lograrlo, por lo consiguiente se realiza un análisis de viabilidad y factibilidad, el cual se obtuvo el permiso, la autorización del órgano directivo de la institución y la disponibilidad de los recursos para la ejecución de la intervención.

Capítulo II, fundamentación teórica, son temas relacionados con la resolución del problema los temas relacionados con el idioma materno k'iche', la escritura, lectura, educación bilingüe intercultural; en la que resaltan la opinión de diferentes autores, e interpretación de la epesista, en la forma que fue desplegando la investigación de esa manera se desarrolló el proceso.

Capítulo III, Trata sobre el Plan de Investigación, en él se describen las características de la comunidad en la cual se realizaron las actividades de acuerdo al cronograma, todo ello encaminado a lograr el objetivo y metas que se pretende alcanzar para el aporte pedagógico que es de suma importancia a la población estudiantil.

Capítulo IV, Trata sobre el Plan de Ejecución, las actividades programadas para cada una de las etapas del proyecto ejecutado, donde se permitió hacer el análisis respectivo para obtener los datos respectivos de la información, de igual manera se ejecutaron todas las actividades requeridas y se cumplieron las metas como resultados de alcance de objetivos satisfactoriamente, se logra aplicando el proceso de administración durante el tiempo programado que consistía la planificación de actividades.

Capítulo V, se establece la evaluación del proceso, el cual brinda información para verificar si los objetivos propuestos fueron alcanzados en la realización de la intervención, por medio de listas de cotejo con diez indicadores de logro para verificar el cumplimiento de los objetivos trazados, ya que en ella se encuentra el resultado de lo ejecutado, por lo que la evaluación da como resultado de un trabajo eficiente.

Capítulo VI, El voluntariado consiste en una acción de beneficio social denominado reforestación en el caserío pie del cerro el monjon del municipio de Olintepeque, Quetzaltenango. Aportando a la comunidad educativa y vecinos del municipio un ambiente saludable, agradable y con ello conservar nuestros recursos naturales, para las futuras generaciones, así mismo concientizando la importancia al cuidado del medio ambiente

CAPITULO I

DIAGNÓSTICO

Institución Avaladora

1.1. Contexto

El municipio de San Andrés Xecul es uno de los ocho municipios del departamento de Totonicapán, durante el período indígena se conoció como Xecul, nombre con el cual también figura en el Título de la Casa Ixquín Nehaíb, Señora del Territorio de Otzoyá, cuya copia del título fue presentada como pieza probatoria ante el Juzgado Privativo de tierras en el siglo XVIII.

El Municipio fue erigido el 8 de agosto de 1858; ubicado en la parte suroeste del departamento de Totonicapán. En quiché la etimología daría XE = debajo, k'ul = chamarra, frazada. Sin embargo, en idioma mam que parece fue el primitivo, k'ul significa cerro lo que daría la interpretación de "Bajo el cerro". Poblado antiguo, durante el período indígena se conoció como Xecul, en hispánico se registró al poblado bajo la advocación de San Andrés Apóstol. (wikipedia)

En julio de 1820 estalló entre los indígenas de Totonicapán, Momostenango, Santa María Chiquimula, San Francisco El Alto, San Andrés Xecul, San Cristóbal Totonicapán y la propia cabecera una sublevación para desconocer a las autoridades españolas, encabezada por Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, así fue coronado Tzul como Rey de los Quichés. Desde entonces se conoce a la cabecera como ciudad Prócer. El Historiador Fuentes y Guzmán, en la última década del siglo XVII describe a San Andrés Xecul de la siguiente forma: poblado situado en unas lomillas y llanuras, camino fácil de emprender, tan solo cuenta en su padrón el pobre número de ciento ochenta y ocho vecinos indios tributarios.

El arzobispo doctor Pedro Cortés Larranz, expresó en 1770 que es un poblado pequeño, el idioma que se habla es quiché, los caminos son buenos, en ninguno de los pueblos hay escuelas para niños, hay mucho ganado de lana, la gente anda bien vestida, existe excesiva idolatría, los indios son poco corregibles. Joseph Domingo Hidalgo en 1800 lo describe como un pueblo nuevo que no existía pues

eran milpearías de San Cristóbal Totonicapán, está al pie de un gran cerro, en temperamento frío, sólo produce el terreno trigo y maíz, son indios muy serviciales y tratables, sólo tienen el agua que les baja del cerro, el municipio de San Andrés Xecul, cuenta con un total de 4 aldeas y 53 caseríos.

1.2.1 Contexto Geográfico

El municipio de San Andrés Xecul, se encuentra a 17 kilómetros de la Cabecera Departamental y a 189 kilómetros de la ciudad de Guatemala, vía carretera Interamericana, se llega al lugar conocido como la Morería, lugar de donde se trasladan las personas a la cabecera municipal que dista a cuatro kilómetros y cuyo acceso es por carretera asfaltada. En la cima de la sierra Madre se encuentran localizados, varios de los centros poblados a una altura de 2,868 metros sobre el nivel del mar, entre los cuales se mencionan: Aldea Chajabal, Aldea Palomora, Aldea Nimasac y caserío Llano de Los Tuises. El Municipio está integrado por un pueblo (Cabecera Municipal), cuatro Aldeas, 56 Barrios y 83 Parajes. La cabecera municipal está dividida en cuatro zonas y el total de lugares poblados es de 138. Las distancias de los centros rurales a la Cabecera Municipal oscilan entre cuatro a seis kilómetros por veredas o caminos peatonales y de cuatro a 25 kilómetros en carreteras de terracería (vehículos), mientras que para la Cabecera Departamental son de 10 y 25 kilómetros.

Clima: El territorio de San Andrés Xecul cabecera, está ubicado a una altura de 2,435 metros sobre el nivel del mar, posee clima frío con una temperatura que oscila entre 12 y 18 grados centígrados y la precipitación pluvial anual es de 2,000 a 4,000 milímetro. (wikipedia)

Recursos naturales: Son todos los bienes que provee la naturaleza que pueda provechado para la subsistencia humana.

Para la presente investigación se desarrollan los temas referentes a suelos, recursos forestales e hídricos que constituyen las bases sobre la cual se llevan a cabo las actividades productivas de la población, como la agricultura y actividades

pecuarias. Así mismo se analizan las características y problemas que afrontan actualmente.

Suelos: El suelo es uno de los recursos naturales que sirve para sustentar las actividades agrícolas. Sirve también para establecer infraestructuras urbanas, viales y otras.

Por la ubicación del municipio, los suelos están clasificados fisiográficamente como tierras altas sedimentarias y tierras cristalinas, se identifican ocho clases

Agrológicas según la metodología USDA utilizada en Estados Unidos que los clasifica por la vocación que presentan. Entre las clases de suelo que predominan en el Municipio están: Clase IV, VII y VIII, del grupo II que se denominan suelos de la altiplanicie central, a los subgrupos II-A suelos profundos sobre materiales volcánicos de color claro, en relieves inclinados a escarpados.

La clase agrológica IV se ubica al centro del municipio, tiene una extensión aproximada de 4,272 hectáreas equivalente al 48% del área total. Estas tierras son cultivables con severas limitaciones permanentes, tienen relieves ondulados o inclinados aptos para cultivos perennes y pastos, requieren prácticas intensivas de manejo de los suelos y la productividad es de mediana a baja.

Clase agrológica VII. Se localiza al occidente del municipio, la extensión aproximada es de 4,048 hectáreas equivalentes al 55% del total. Son tierras no cultivables aptas para fines forestales. Relieve quebrado con pendientes muy inclinados.

Clase agrológica VIII. Con una extensión aproximada de 625 hectáreas equivalentes al 7% del área total, son aptas para parques nacionales, recreación y vida silvestre y para protección de cuencas hidrográficas, con relieves muy quebrados y escarpados, con textura franco arcillosa y de 75 centímetros de espesor, el peligro de erosión en esta clase de suelos es regular, aunque tiene áreas con alto peligro de erosión y el rendimiento extremadamente bajo. (Plan de Desarrollo, 2010)

Bosque: El tipo de bosque que cuenta mixto y las especies de árboles que obtienen son el pino blanco, ciprés, encino, mandrón, aliso, sauco, sauce y pinabete.

Flora: Entre su flora existe una gran variedad de plantas, flores y árboles, los cuales se detallan a continuación: Pino blanco, Ciprés, Encino, Madrón, Aliso, Sauco, Sauce, Pinabete, (desafortunadamente por la deforestación que golpea fuertemente al municipio, quedan pocos bosques con esta variedad), Cartuchos Amarillos, Rosa Blanca, Hortensia, Rosa Amarilla, Rosa Roja, Buganvillas, Lirio, Azucena, etc.

Fauna: Entre su fauna según información de la corporación municipal existe una gran variedad de animales los cuales se detallan a continuación: conejos, ardillas, gatos salvajes, armadillos, zorros, comadreas, coyotes, tusas, ratones salvajes, murciélagos, liebres, clarineros, golondrina, palomas, pericos, sanates, codornices, perdices, gavilanes, paloma torcás, pájaro carpintero, tecolotes, urracas, chompipes de monte, tacuazín, gorrión, lagartijas, ranas, etc.

1.2.2 Contexto Cultural

En los aspectos culturales se puede citar la importancia que tiene la iglesia parroquial construida durante la segunda mitad del siglo XVI, que se viste de gala el 30 de noviembre en conmemorar en honor a San Andrés Apóstol.

Se caracteriza también por la localización de varias bandas musicales, por lo que se le ha conocido también con el nombre de “Tierra de Músicos”.

Turismo

Uno de los atractivos más importantes de San Andrés Xecul, es su pintoresca Iglesia Católica, considerada una joya de la época de la colonia. Fue construida durante los años de 1,560 a 1,590, segunda mitad del siglo XVI, se encuentra ubicada en la plaza principal de la cabecera municipal. La iglesia de San Andrés

Xecul, Totonicapán, fachada colorida con santos, Ángeles, flores, tigres y monos.
(htt3)

Fiesta patronal

La fiesta titular se celebra en noviembre. El día más importante es el 30 en que la Iglesia Católica Conmemora a San Andrés Apóstol. Ese día se celebra una misa especial a la que asisten todos los pobladores, posteriormente a ésta se llevan a cabo actividades como el baile de los monos y se presentan grupos y bandas musicales de la región. Todas las actividades que se realizan en el Municipio están acompañadas de la quema de fuegos artificiales. (htt5)

Valores: Éticos, morales, culturales, religiosos.

Comida Típica

Dentro de las comidas típicas de la región se pueden mencionar, el caldo de gallina, caldo rojo con repollo, que son acompañados con tamalitos de masa, que sustituye al pan y en algunos casos a la tortilla.

Costumbres

Entre las costumbres se menciona la persistente religiosidad que se identifica por la construcción de pequeñas iglesias en la parte alta de las viviendas, régimen alimenticio, vestuario, entre otros.

Ritos Y Sitios Sagrados

Una identificación frecuente en la población es la aplicación de incienso, quema de velas, riego de alcohol, expresión pública de oraciones en donde manifiestan la adoración a dioses, en algunos casos Mayas (creencia politeísta) realizados por medio de ritos en lugares que se encuentran ubicados en las montañas que rodean el Municipio.

Lugares sagrados

En el municipio se ubican cuatro lugares sagrados, tres de los cuales son categorizados como muy importantes y uno como importante, cuestión que le da rasgos especiales a sus valores y cultura. Estos lugares se denominan, El Calvario, Pacajá, Coy mundo, Paq'otzij y Cerro. Además, es importante la iglesia parroquial construida durante la segunda mitad del siglo XVI (Desarrollo, 2010).

Idioma: K'iche' Idioma materno y español. La población urbana de San Andrés Xecul, es en su mayoría de origen Maya Quiché y por ende su idioma que mayor predominio tiene, es el Idioma Quiche-español, esto nos indica que la población en su mayoría es bilingüe.

1.2.3 Contexto Económico

La mayor parte la población cuenta con un terreno propio, el cual es utilizado para el cultivo de maíz, así como también se da la producción artesanal.

El periodo en que se realizan las actividades agrícolas es el mes de abril a diciembre, utilizando como medio de transportes de sus cultivos y cosechas la fuerza humana, la tracción animal y en algunas ocasiones también se hacen utilizar de vehículos pick up. La mayoría de habitantes se dedican a la agricultura y al trabajo artesanal como.

- Tejeduría.
- Candelería.
- Tintorería.
- Cueteros
- Carpinteros

Empleo y migración: Es importante tomar en cuenta que el municipio se caracteriza por contar con una buena cantidad de capital humano con capacidades y habilidades artísticas para producir una diversidad de bienes y servicios, lo que ha permitido impulsar un conjunto de emprendimientos locales.

La fuente principal del empleo en el municipio lo generan el empleado privado y el autoempleo. Estas características casi las de su cercanía a centros

poblados de mucha importancia, como la ciudad de Quetzaltenango y su relación natural con el municipio de Salcajá y las potencialidades productivas de éste (Desarrollo, 2010).

En un estudio realizado en el municipio se estableció que de una muestra de 268 personas, la ocupación a la que se dedican fue la siguiente, 22% agricultores, 15.30% tejedores, 4.85% albañiles/agricultores y algunos otros oficios que aparecen en menor proporción, pero que caracterizan a la población como los tintoreros, músicos, comerciantes y otros. Los agricultores obtienen escasos ingresos económicos y su producción es marginal de subsistencia, porque se basa en producción de maíz, frijol y haba o ayote.

Migración

La población de este municipio emigra a la boca costa durante los meses de septiembre a diciembre, con el objeto de participar en la cosecha de café, (en la actualidad es el menor diagnóstico integral del Municipio de San Andrés Xecul 38 escala ya que lo más común es emigrar a los USA.).

Desarrollo Productivo

San Andrés Xecul cuenta con terrenos fértiles que producen toda clase de cereales y granos, por lo que una buena parte de sus habitantes se dedican a la agricultura. Entre sus principales productos agrícolas están: el maíz, el trigo y el pasto.

En la agricultura, los cultivos más importantes son el maíz, trigo, haba, ayote y otros. En el caso del área urbana un 98% cultivan únicamente el maíz. El 75% de la tierra es cultivado con maíz; el restante 25% se dedica al trigo y otros cultivos minoritarios que son para consumo familiar como papa, zanahoria, tomate, manzanas, duraznos, ciruelas.

Los productos más importantes como el maíz y el frijol, los venden fuera del municipio, en San Francisco El Alto y Quetzaltenango o en San Cristóbal Totonicapán, los mismo productores o en algunos casos intermediarios. A

continuación se presenta información relacionada con las principales actividades productivas que se desarrollan en San Andrés Xecul

Agrícola: La agricultura aporta un lugar importante en el ingreso económico familiar, constituye un 37.69% en el Municipio, lo que justifica realizar un análisis profundo de esta actividad económica, de ahí la importancia que tiene la producción de maíz, frijol, y en menor cuantía, haba y el chilacayote.

Pecuario: En San Andrés Xecul, la mayoría de familias se dedican a la Crianza de animales, especialmente al ganado bovino, porcino, ovino, avícola (pollos, pavos y patos). Éstos los utilizan para el consumo familiar o los venden dentro o fuera del municipio como San Francisco El Alto y San Cristóbal Totonicapán y Salcajá, del departamento de Quetzaltenango, donde se comercializan en los campos de las ferias cercanas al Municipio.

Producción artesanal e industrial

Artesanal: En lo que respecta a la producción artesanal se desarrollan diferentes actividades,

Tejidos Típicos: En lo que respecta a la producción artesanal e industrial, se desarrollan diferentes actividades, según la investigación de campo, así:

Tejeduría Típica: concentrada en las aldeas Chajabal, y Nimasac, consiste en la elaboración de cortes típicos y güipiles de lana y también un gran porcentaje en la cabecera municipal.

Tintorería: Es la industria más grandes en San Andrés Xecul, concentrada en el casco urbano del municipio. Los tintes utilizados son importados o preparados por ellos mismo. Lo que nos indica que se ha desarrollado una tecnología especial en el tinte de hilos.

Sastrería: Concentrada en la aldea Chajabal y Palomora cosen ropa a comerciantes de San Francisco El Alto, y también en la cabecera municipal; en algunos casos para venderlos en días de plaza.

Cerería: Llamada también candelaría. Consiste en la elaboración de ceras y velas, se concentra en el casco urbano y en la aldea Nimasac; se distribuye al interior de la República.

Cohetería: Se encuentran fábricas grandes de cohetería en San Andrés Xecul y en la aldea Chajabal; fabrican juegos pirotécnicos, y toritos.

Carpintería: La actividad principal consiste en la elaboración de puertas y roperos, se ubican en la Cabecera Municipal.

Herrería: Esta actividad consiste en la elaboración de puertas y balcones de metal, están establecidas en el casco urbano del Municipio.

1.2.3 Contexto Educativo

El municipio de San Andrés Xecul, cuenta con un total de 22 establecimiento de educación primaria, 15 de preprimaria bilingüe, 14 escuelas de párvulos y 3 para básico, (ciclo Básico) lo que hace un total de 55 establecimientos educativos (Mineduc, 2009).

El ciclo diversificado cuenta con un solo establecimiento, reflejando la necesidad de establecimientos educativos para el nivel diversificado en el municipio. En este sentido se observa que al año 2008 la tasa neta de cobertura para hombres fue de 48.55% y 52.47% para mujeres.

En el nivel primario se observa que hubo un aumento no significativo con respecto al año anterior de 0.65% en hombres y 0.69% en mujeres. Así mismo en el nivel básico se tiene que hubo un aumento de 4.28% en hombres y en mujeres 1.93%, esto a simple vista refleja que se está logrando reducir la disparidad entre hombres y mujeres, teniendo que la relación entre estos es de 0.98.

Relación alumno-docente: En base a los datos del Mineduc 2008, la relación alumnos-docente en el municipio mostro un indicador de 32.95 alumnos por docente, siendo mayor en el área rural, en la que el indicador alcanza el 33.29, mientras en el área rural es de 31.04. Es importante mencionar que a partir

de 2009 el Gobierno Central ha tomado la decisión de impulsar la educación gratuita para todos y todas, lo que ha incrementado esta relación.

Analfabetismo

En el año 2002 el índice de analfabetismo era del 38.38. Para analfabetismo disminuyó a 38.16%, siendo la población femenina índice con el 44.65%, mientras los hombres alcanzaron un 29.62%. Esta situación se debe a que las familias están más preocupadas en trabajar que educarse, la pobreza es mucha y los ingresos no alcanzan más que para la alimentación, que es la prioridad uno, por otra parte, existen escuelas muy retiradas. Tradicionalmente, los padres creen que las mujeres deben aprender labores de casa para cuando se casen y los varones basta que aprendan a leer y escribir.

Educación bilingüe

En el municipio existen quince establecimiento educativos que imparten educación bilingüe (K'iche'-Español) para el nivel preprimario, en los demás niveles educativos (40 establecimiento educativos) solo se imparte educación monolingüe (Español), evidenciando la necesidad de incrementar la cobertura de la educación bilingüe en San Andrés Xecul (Desarrollo, 2010)

Relación maestro-alumno

Según cifras educativas para el nivel preprimario existen 40 docentes; primaria 175 y básico 17, cada uno de ellos presta el servicio a un promedio de 30 a 35 alumnos que en muchos casos reciben clases en una misma aula, afectando la prestación del servicio y el aprendizaje por los estudiantes (Mineduc, 2008)

1.2.4 Contexto Social

Salud

Las enfermedades respiratorias sobre todo y gastrointestinales son las más frecuentes en el municipio y las principales causas de mortalidad en la población.

El problema principal en salud de San Andrés Xecul, se resume en el alto índice de enfermedades respiratorias, gastrointestinales y desnutrición. Las causas de estas enfermedades son de origen diverso. (htt6)

Los cambios climatológicos bruscos.

Bajo nivel de defensas del organismo por una deficiente alimentación y una baja cobertura de los programas de inmunización. El consumo de alimentos contaminados, debido a la proliferación de basureros, la disposición de excretas a flor de tierra por el déficit y mal uso de las letrinas y la poca higiene en la preparación de alimentos. El hacinamiento, es otra de las causas del contagio rápido de las enfermedades. Influye el deficiente control y manejo higiénico de los animales.

1.2.6 Contexto Político

La división administrativa del Municipio está dirigida por el Concejo Municipal, quien toma las decisiones como un organismo colegiado y delega en la persona del alcalde la ejecución de las actividades de carácter administrativo bajo su responsabilidad. Las autoridades de la cabecera se apoyan para la gestión, con los alcaldes auxiliares de cada comunidad, quienes supervisan la ejecución de proyectos en las respectivas comunidades.

El artículo No. 254 de la Constitución de la República de Guatemala indica lo siguiente: “El gobierno municipal será ejercido por un concejo, el cual se integra por el alcalde, los síndicos y concejales, electos directamente por sufragio universal y secreto por un período de cuatro años, los cuales pueden ser reelectos”¹². Con base en el artículo anterior y administrativamente la municipalidad de San Andrés Xecul está compuesta por: Alcalde Municipal, Concejo Municipal y Síndicos.

En el área rural, la representación de la autoridad municipal, se ejerce a través de las Alcaldías Comunitarias, que ostentan miembros de las distintas comunidades y nombrados por el Concejo Municipal, que como función les

corresponde presidir los Comités Comunitarios de Desarrollo, COCODES, sin embargo la función principal de los Alcaldes Comunitarios, es ejercer el vínculo de comunicación entre el Concejo Municipal y las respectivas comunidades, para lo cual programan sus reuniones.

1.2.7 Competitividad

En el centro del municipio de San Andrés Xecul, se encuentra la escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina cuenta con 200 alumnos que hasta este año ha disminuido la matricul escolar con 180 estudiantes, con más responsabilidad del padres de familia, la planificación familiar y sobre todo la migración de los habitantes a estados unidos. En su alrededor cuenta con varias escuelas y eso hace que se disminuye el número de los estudiantes. La comunidad educativa tiene que buscar estrategias para mantener la matrícula estudiantil de su jornada.

1.2.8 Contexto Filosófico

En el Municipio se celebran varias fiestas religiosas en el transcurso del año, entre las cuales se puede mencionar, la semana santa que lo celebran todos los fieles católicos en el nivel mundial.

La celebración del día de la cruz: En esta actividad religiosa todos los fieles católicos lo celebran en esta actividad hay cuadro sociedades que organizan esta actividad, las sociedades pasan en cada casa para pedir colaboración para poder realizar la actividad, esta celebración de la cruz inicia el 3 de mayo y termina el final del mes, y siempre va acompañado de marimbas orquestas.

La celebración de corpus Cristi: Esta fiesta conmemora la institución de la Santa Eucaristía el Jueves Santo con el fin de tributarle a la Eucaristía un culto público y solemne de adoración, amor y gratitud. En el cual hay cuatro capillas, y se celebra el mismo día todos van acompañados de marimbas orquestas y grupos de disfraces.

✓ La celebración del corazón de Jesús.

- ✓ La celebración de la virgen de la asunción.
- ✓ La celebración de la independencia que se celebra el 14 de septiembre.
- ✓ La celebración de todos los santos.
- ✓ Velada de elección y coronación de la representante del municipio Umial Tinamit, que se realiza el 25 de noviembre.
- ✓ celebración de la feria el 30 de noviembre en honor a san Andrés Apóstol.

1.2 Institucional

1.2.1 Cooperativa Andreisina “COPICREDIT”

VISIÓN

Ser una Cooperativa de Ahorro y Crédito comprometida con la transformación social y económica del asociado y su familia, en las necesidades de su ciclo de vida, apoyándolos en la formación de su patrimonio, en su bienestar y en su seguridad futura.

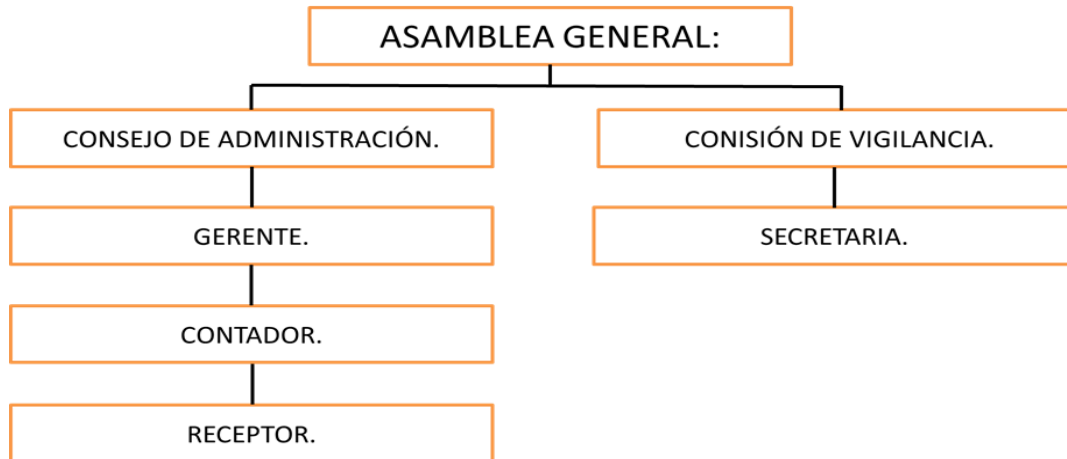
MISIÓN:

“COPICREDIT” es una Cooperativa de Ahorro y Crédito sólida y confiable, que presta servicios financieros y sociales a personas en proceso de formación, con actividad económica o en retiro, para beneficiarlos con rentabilidad económica y social.

Objetivos Generales

Desarrollar actividades financieras y sociales mediante prestaciones de servicio de ahorros, créditos y beneficios sociales, contribuyendo al progreso de los asociados y la comunidad en general.

Organigrama



Fuente: Gerente de COPICREDIT”.

1.2.2 Desarrollo Histórico

En el municipio de San Andrés Xecul del departamento de Totonicapán, el mes de octubre del año dos mil doce, se hizo un estudio sobre el crecimiento de la población. Y se ha visto que a cada año aumenta el número de habitantes, con base a esto crecen las necesidades de nuestra población.

Por lo tanto para atender el crecimiento masivo de la población, que necesitan un mejor futuro, promoviendo y gestiona la creación de una Cooperativa que este a la disposición de la población en general, que contribuya a la superación de todos sus asociados y de la población en general. Con esto pretendemos mejorar y facilitar al acceso económico con una calidad eficiente para apoyar a la población y que la comunidad puedan hacer uso de los servicios que presta la Cooperativa con el fin de reducir costos y gastos innecesarios como al estar viajado a otros lugares si existe las facilidades en el mismo de municipio y aldeas circunvecinos donde se establecen sedes de la misma. Por lo que la Cooperativa se constituye el día siete de octubre de dos mil quince según el acta Constitucional No. 1-2015

Fuente: Gerente de COPICREDIT”.

1.2.3 Los usuarios

La cooperativa atiende a personas profesionales, padres de familia, estudiantes, sin discriminación y a toda la comunidad en general.

1.2.4 Infraestructura

La instalación que ocupa la cooperativa está construida con pared de adobe, techo de terraza, con puerta marco de metal y vidrio, asimismo es alquilada. Se encuentra a un costado de la iglesia católica del centro del municipio de San Andrés Xecul, Totonicapán.

1.2.5 Política Laboral

1. El horario de trabajo es de ocho horas diarias, en jornada única continua de 8 am a 5 pm incluido hora de almuerzo, la cual se podrá tomar a partir de la 1 pm, con un tiempo máximo de 60 minutos, debiendo coordinarse en las áreas de Gerencia General, recepción, secretaria de tal manera que siempre permanezca mínimo una persona para la atención.

2. Se concederá 1 día adicional de vacaciones remuneradas por cada año de servicio a cada empleado a partir del primer año consecutivo de trabajo ininterrumpido en la empresa.

3. Los empleados podrán acumular vacaciones de conformidad con la Ley.

4. Vacaciones, con la autorización del Jefe inmediato y el visto bueno del Gerente Administrativo Financiero, los empleados con 1 año ininterrumpidos de trabajo, podrán solicitar permisos con cargo a vacaciones sin que sobrepase los 15 días. En caso de producirse la separación de un empleado que haya hecho uso anticipado de sus vacaciones, se le descontará de su liquidación el valor proporcional correspondiente.

5. Se pagará compensación económica de vacaciones no gozadas de conformidad con el Código de Trabajo.

6. En caso de que la Gerencia General así lo decida, se concederán vacaciones para todo el personal durante las dos últimas semanas laborales de diciembre con cargo a vacaciones.

Derecho, Deberes Y Prohibiciones

7. Solamente el Gerente General o quien lo sustituya podrá decidir sobre las decisiones a resolverse de tipo inmediato.

8. Los derechos de los empleados son:

- Recibir puntualmente la remuneración y valores adicionales, de conformidad con las políticas de la Cooperativa Copicredit R.L.
- Expresar justas peticiones y reclamos mediante lo establecido en las políticas de la Cooperativa Copicredit R.L.
- Recibir capacitación profesional, actualización y/o perfeccionamiento de acuerdo a las necesidades y posibilidades de la Cooperativa Copicredit R.L.
- Guardar lealtad y respeto a la empresa y sus directivos.
- Cumplir sus funciones en forma regular, con eficiencia, dedicación, responsabilidad, horario y condiciones convenidas.
- Cumplir todas las resoluciones, disposiciones y órdenes que dispongan los órganos superiores de la empresa.
- Velar por los intereses de la empresa y por la conservación de los bienes que integran su patrimonio. Debe comunicar a los ejecutivos competentes todo acto o procedimiento que pueda causar perjuicio o implique omisión o delito.
- Suscribir las Actas de entrega-recepción de cargos y descargos de los muebles y equipos asignados para el cumplimiento de sus labores y comunicar a la Gerencia Administrativa cualquier cambio de ubicación o devolución de los mismos.
- Guardar secreto y reserva de todos los asuntos que conozca debido a la actividad que realiza en la empresa.
- Respetar todas las normas legales y las emitidas por la empresa.

Sanciones

1. El Gerente Administrativo, en primera instancia, establecerá las sanciones reglamentarias.
2. Se establecen las siguientes sanciones:
 - Amonestación verbal.
 - Amonestación escrita.
 - Multa máxima permitida por la Ley.
3. Las causas de amonestación verbal son las siguientes:
 - Abandonar su lugar de trabajo sin tener la autorización de su jefe inmediato.
 - No respetar la línea jerárquica.
 - No utilizar en forma correcta los uniformes entregados.
 - Cumplir deficientemente las responsabilidades y funciones establecidas en el contrato de trabajo.
 - Por no acatar las órdenes o disposiciones de sus superiores.
 - Incumplimiento de las prohibiciones establecidas por la empresa y demás reglas que establece el Código de Trabajo.

1.2.6 Ambiente Institucional

En la Cooperativa Andresina Copicredit R.L. se establecen los siguientes puntos de ambiente institucional.

Excelencia académica. Estamos comprometidos en la búsqueda de niveles de excelencia para obtener logros cada vez mayores en procesos académicos de calidad y con pertinencia social.

Responsabilidad social: En cumplimiento del mandato Constitucional, y por su carácter Cooperativista, el eje principal del accionar institucional es la responsabilidad social.

Motivación: Motivación frecuente tanto a los asociados de la institución como también a los empleados.

Comunicación: Ejercer una buena comunicación entre los asociados de la Cooperativa como también con sus empleados.

1.3 Listado de Carencias / Deficiencias

a) Institución educativa

1. Carencias de recursos didácticos para la enseñanza del idioma materno k'iche' para docentes.
2. No cuenta con biblioteca escolar.
3. Falta una bodega amplia
4. No existe sanitarios para niños de párvulos
5. Poca información de educación ambiental.
6. La mayoría de escritorios están en mal estado
7. No existe laboratorio de computación.

b) Comunidad

1. Vicios sociales en adolescentes y jóvenes
2. No cuenta con biblioteca municipal
3. Maternidad prematura en adolescentes
4. No clasifican las basuras por falta de interés del cuidado del medio ambiente
5. Pocas instituciones que apoya la educación
6. Falta de atención en el centro de salud los fines de semana

1.4 Nexo/ razón conexión con la Comunidad Educativa Avalada

Fue necesario trabajar con la institución avaladora, se gestionó con diferentes instituciones se realizaron gestiones para apoyar en la elaboración de la guía para los docentes, de la escuela oficial urbana mixta jornada vespertina, de san Andrés xecul, la institución que apoyo, que es la cooperativa, no tiene ninguna relación con la comunidad educativa. Pero es la única institución que apoyo para mejorar para la impresión de las guías, que se le entrego a la comunidad educativa.

1.5 Comunidad Educativa Avalada

1.5.1 Nombre del Centro Educativo

Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de san Andrés Xecul, departamento de Totonicapán.

1.5.2 Localización geográfica: Se encuentra en el Barrio el Cementerio, del municipio de San Andrés Xecul, Totonicapán

1.5.3 Tipo de Institución

Público

1.5.4 Visión

Ser una Institución educativa con proyección comunitaria brindando servicios educativos a nivel pre-primario y primario, con calidad técnica, humanística y científica en su contexto sociocultural y tecnológico, que responda a las demandas del desarrollo humano, utilizando métodos, técnicas y estrategias pertinentes, innovadoras y significativas para formar alumnos activos, propositivos y seguros de sí mismo que en próximas generaciones serán líderes locales, municipales, departamentales y nacionales.

1.5.5 Misión

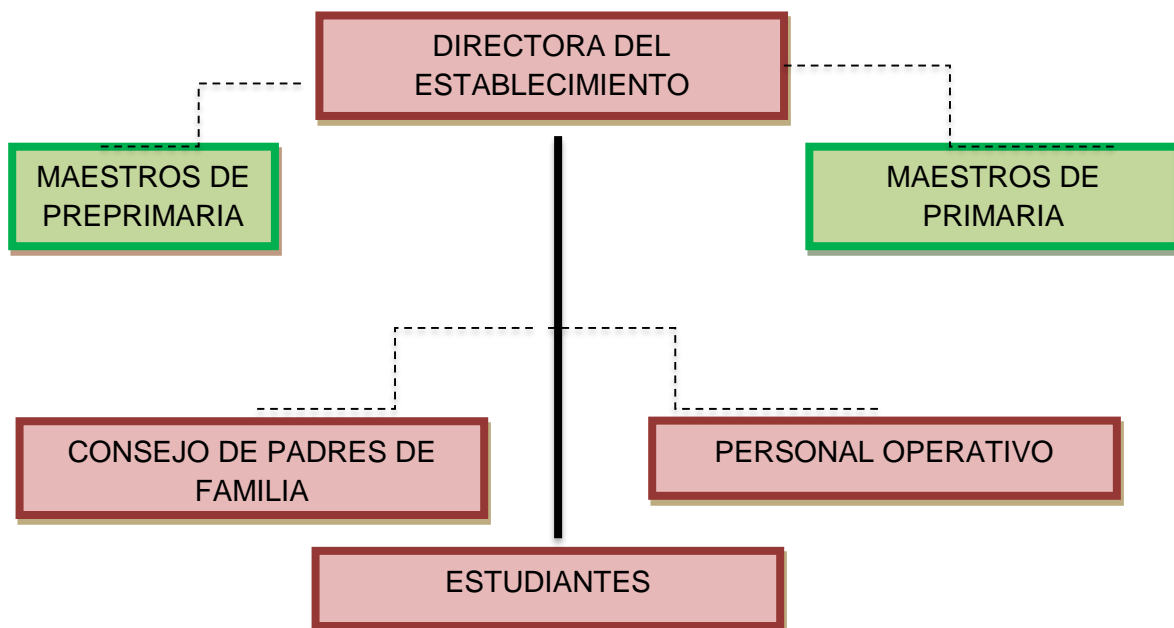
Somos un equipo de personas comprometidas, para brindar una educación efectiva y activa, contextualizada en el ámbito social, cultural y tecnológica, con contenido de: Valores, relaciones humanas, habilidades de pensamiento, reflexivos, analíticos y de juicio crítico; lograr estándares de calidad en lo que respecta al desarrollo de lectura y escritura comprensiva y pensamiento lógico, a través de la realización de investigaciones y aplicando metodologías y un proceso de control pertinente.

1.5.6 objetivos

El objetivo del Centro Educativo es proporcionar una enseñanza de calidad, basada en el respeto y la igualdad de los niños y niñas. Con la finalidad de proporcionar a todos los alumnos una formación común que haga posible el desarrollo de las capacidades individuales fortaleciendo relaciones de cooperación

y responsabilidad para mejorar la educación y la calidad de vida de los estudiantes.

1.5.7 Organigrama



Fuente: Directora Ana Judith Elías Boj

1.5.8 Historial de creación de la Escuela Oficial Urbana Mixta, Jornada Vespertina.

La escuela oficial urbana mixta jornada vespertina fue nominada como escuela oficial urbana varones, jornada vespertina, Barrio El Cementerio, fue fundada en el año mil novecientos noventa y cinco, como producto de la iniciativa de los maestros Prof. Pedro Moisés Hernández Chaj, Prof. Juan Francisco Cux Tistoj, Lic. Regino Benjamín Cush Hernández, miembros de la comunidad urbana de San Andrés Xecul, Totonicapán, como respuesta a las necesidades imperantes de educación en la comunidad, debido a la cantidad de niños que año con año requieren atención educativa.

La Escuela Oficial Urbana de Varones inició su funcionamiento con el nivel primario en el ciclo escolar 1,995 atendiendo los grados: primero, segundo y tercero. En el año 2,004 se apertura la Escuela Oficial de Párvulos anexa a Escuela Oficial Urbana de Varones para atender a niños de 4 a 6 años de edad escolar. En el año 2005 inicio a funcionar la Escuela Oficial de Párvulos anexa a Escuela Oficial de Niñas atendiendo las niñas de la edad de 4 a 6 años, en el mismo año 2005 funciona la escuela oficial urbana de niñas anexa a escuela oficial urbana de varones atendiendo solo niñas desde primero a sexto grado de primaria en la jornada vespertina.

En el año dos mil seis se quiso convertir la Escuela Oficial Urbana de Varones y Escuela Oficial Urbana de Niñas Anexa a Escuela Oficial Urbana de Varones en un solo establecimiento con el nombre de Escuela Oficial Urbana Mixta, en ese entonces el Director Departamental de Educación Totonicapán Lic. Hipólito Lacan no autorizó dicha petición, desde esa fecha funciona en el edificio cuatro establecimiento bajo una misma dirección siendo los siguientes:

a) Centro Oficial de Preprimaria Bilingüe anexo a Escuela Oficial Urbana Varones. Código: 08-04-0019-41.

a) Escuela Oficial de Párvulos anexa a Escuela Oficial Urbana de Varones Código: 08-04-2345-42.

b) Escuela Oficial de Párvulos anexa a Escuela Oficial Urbana de Niñas. Código: 08-04-2417-42

c) Escuela Oficial Urbana de Varones. Código: 08-1662-43.

d) Escuela Oficial Urbana de Niñas anexa a Escuela Oficial Urbana de Varones. Código: 08-04-2418-43. La Escuela Oficial Urbana de Varones es un establecimiento con características especiales ya que reporta a la población escolar en Varones y en Niñas por cada establecimiento registrado en el sistema del Ministerio de Educación.

En el año 2012 el Lic. Estanislao Augusto Tistoj Cux llego al puesto de forma reubicada como Coordinador Técnico Administrativo No. 08-04-12 del municipio

de San Andrés Xecul, Totonicapán, en una asamblea de padres de familia enfatizó que estaba mal ubicado los cinco establecimientos en solo edificio, por lo que él autoriza la separación de la Escuela Oficial Urbana de Niñas en la Jornada Matutina y la Escuela Oficial Urbana de Varones en la Jornada Vespertina, por lo que no fue aceptada por la asamblea y dicha asamblea se vio en la necesidad de conformar un Comité para impedir la separación de ambos establecimientos, aduciendo que como es posible que las niñas se separen de los varones, cuando se ha luchado por que el establecimiento crezca, no que desaparezca, por lo que dicha lucha llevo tres años para pedir a la Dirección Departamental de Educación Totonicapán que los cinco establecimientos se unificaran, hasta el años 2014 fue autorizado con la Resolución No. 276-2014 la actualización del establecimiento denominándose Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, quedándose con el Código 08-04-1662-43, ubicado en la 4ª. Calle 1-94 zona 4, San Andrés Xecul, Totonicapán. En la presente fecha cierran los establecimientos: escuela oficial de párvulos ANEXA a escuela oficial urbana vespertina y la escuela oficial urbana de niñas ANEXA a escuela oficial urbana vespertina.

Si bien aún se tienen carencias en su infraestructura, pues solamente se cuenta con nueve aulas puras, y se ha tenido que compartir un aula por ser insuficiente para la atención de los estudiantes. La Dirección del establecimiento cuenta con su propio espacio, así como la cocina, tiene seis servicios sanitarios lavables, un aula para el centro de cómputo, finalmente cabe mencionar que se tiene un patio el cual es empleado para las actividades recreativas y deportivas. Como también se cuenta con un huerto Pedagógico.

La escuela pertenece al proyecto de Escuelas Demostrativas del futuro, impartiendo conocimientos técnicos y pedagógicos en el uso de computadoras desarrollando habilidades y destrezas en los educandos.

Fuente: Directora Ana Judith Elías Boj.

1.5.9 Recursos

A: Aula.

B: Bodega.

C: Cocina.
 CNB: Currículo Nacional Base
 D: Dirección.
 Doc. Documentos
 H: Hombres
 M: Mujeres
 Profs: Profesores
 Prim bilin: Primaria Bilingüe
 Prim mono: Primaria Monolingüe
 S: Sanitarios.

1.6 La Problematización De Las Carencias Y Enunciado De Hipótesis-Acción

Carencias	Problemas
Carencias de recursos didácticos para la enseñanza del idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.	¿Qué hacer para implementar recursos didácticos para el idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina?
No cuenta con biblioteca escolar.	¿Cómo se debe implementar una biblioteca escolar?
Falta una bodega amplia	¿De qué manera se puede hacer una bodega amplia?
No existe sanitarios para niños de párvulos	¿Cómo adquirir sanitarios para niños de párvulos para mejorar las condiciones de los estudiantes?
Poca información de educación ambiental.	¿Cómo mejorar la educación ambiental?
La mayoría de escritorios están en mal estado.	¿Qué hacer para tener escritorios en buen estado?
No existe laboratorio de computación.	¿Cómo gestionar un laboratorio de

	computación?
Vicios sociales en adolescentes y jóvenes en alcoholismo.	¿Cómo poder ayudar a los jóvenes sobre el alcoholismo?
No cuenta con biblioteca municipal.	¿De qué manera se puede contribuir para que exista una biblioteca municipal?
Maternidad prematura en adolescentes	¿Qué acciones realizar para prevenir los embarazos a temprana edad?
No clasifican las basuras por falta de interés del cuidado del medio ambiente	¿Cómo fomentar el interés en los ciudadanos para clasificar los residuos?
Pocas instituciones que apoya la educación	¿Por qué pocas instituciones apoyan a la institución?
Falta de atención en el centro de salud los fines de semana	¿Cómo lograr que los fines de semana atiendan los trabajadores del centro de salud?

1.7 Priorización del problema

Problemas	Carencias de recursos didácticos para la enseñanza del idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.	No cuenta con biblioteca escolar	Poca información de educación ambiental	No existe laboratorio de computación.	Total
------------------	--	----------------------------------	---	---------------------------------------	--------------

Carencias de recursos didácticos para la enseñanza del idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.		9	4	5	18
No cuenta con biblioteca escolar	5		5	5	15
Poca información de educación ambiental	4	3		4	11
No existe laboratorio de computación.	3	4	3		10

1.8 Selección de Problema y su respectiva hipótesis- acción

Problema (pregunta)	Hipótesis- acción
¿Qué hacer para implementar recursos didácticos para el idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina?	Si se elabora una guía de lecto-escritura del idioma k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina entonces mejorará el aprendizaje de los estudiantes en el idioma materno k'iche'.

1.9 Viabilidad y Factibilidad

1.9.1 Viabilidad

La intervención que se pretende ejecutar es viable, porque se cuenta con el permiso y autorización del órgano directivo de la institución, el respaldo de la directora, docente durante su desarrollo puesto que consideran que es de suma

importancia la enseñanza de la Lecto-escritura en el idioma materno para mejorar y conservar nuestra identidad como maya hablante.

Indicadores	Sí	No
Se tiene, por parte de la institución, el permiso para realizar la intervención	X	
Se cumple con los requisitos necesarios para realizar la intervención.	X	
Existe alguna oposición para realizar la intervención.		X

1.9.2 Estudio de Factibilidad

La intervención es factible, puesto que es de interés en la comunidad educativa, que se elabora una guía de Lecto-escritura del idioma materno k'iche', se cuenta con el apoyo de la directora y personal docentes. Se obtiene algunas informaciones de parte de la directora del centro educativo.

Se cuenta con el apoyo financiamiento, de la cooperativa copicredit, de San Andrés Xecul. Que se enfoca en el desarrollo de la comunidad educativa, con el objetivo de elaborar la guía de Lecto-escritura en el idioma materno k'iche', para la comunidad educativa.

	Indicadores	Sí	No
	TÉCNICO		
1	¿Está bien definida la ubicación de la realización de la intervención?	X	
2	¿Se tiene exacta la idea de la magnitud del proyecto?	X	
3	¿El tiempo del proyecto es el calculado?	X	
4	¿Se tiene claridad de las actividades a realizar?	X	
5	¿Se cuenta con los recursos físicos y técnicos necesarios?	X	
6	¿Se ha previsto la organización de los participantes en la ejecución de la intervención?	X	
7	¿Se tiene la certeza jurídica de la intervención a realizar?	X	
	MERCADO		
8	¿El proyecto es factible a la comunidad educativa y en la	X	

	comunidad en general?		
9	¿Se cuenta con el personal capacitado para la preparación del proyecto?	X	
	ECONOMICO		
10	¿Se tiene calculado el valor en plaza de todos los recursos requeridos para el proyecto?	X	
11	¿Existe un presupuesto detallado de la ejecución del proyecto?	X	
	FINANCIERO		
12	¿Se tiene claridad de cómo obtener los fondos económicos para el proyecto?	X	
13	¿Será necesario gestionar crédito?	X	
14	¿Se cuenta con recursos económicos para imprevistos?	X	
	ADMINISTRATIVO		
15	¿El proyecto es reconocido como importante en la institución beneficiada?	X	
16	¿Se contó con la autorización legal para la realización del proyecto?	X	
	CULTURAL		
17	¿La intervención contribuye a la formación de valores étnicos y humanos en los involucrados?	X	
18	¿La intervención coadyuva a la identidad y reconocimiento importante del idioma materno k'iche'?	X	
19	¿El proyecto responde a las expectativas culturales de la comunidad?	X	
	SOCIAL		
20	¿La intervención genera participación social para contribuir al conocimiento?	X	
21	¿La intervención beneficia a la comunidad educativa y comunidad en general?	X	

CAPITULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1 Idioma materno K'iche'.

En Guatemala el idioma k'iche' es parte del grupo de Lenguas Mayenses, es hablado por la etnia k'iche', lo que la convierte en la comunidad lingüística más extensa y el segundo idioma más hablado del país después del español.

El idioma materno k'iche'. Es el primer idioma que una persona aprende. También se trata de aquel idioma que se adquiere de manera natural por medio de la interacción con el entorno inmediato, sin intervenciones pedagógicas y sin una reflexión lingüística desarrollada de forma consciente.

La Constitución Política de la República reconoce que, Guatemala está conformada por una sociedad multiétnica, pluricultural y multilingüe; y es deber fundamental del estado, conforme a los artículos 58, 66 y 76, reconoce, respetar, promover y garantiza el derecho de las personas, pueblos y comunidades lingüísticas a la educación y a su identidad cultural de acuerdo con sus valores, su idioma y sus costumbres.

El uso de los idiomas, forma parte central de la cultura, en el caso de los idiomas mayas aun después de la denominación sufrida por los cinco siglos, los idiomas no solo se han conservado sino también se utilizan en la vida diaria. Incluso se han revalorizado y concretamente durante la década de los noventas fueron fortalecidos con hechos como surgimientos de la ALMG. Que el Decreto 65-90, Ley de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, establece la promoción, el conocimiento y la difusión de los idiomas mayas.

Los idiomas mayas son versos y cantos a la vida, la libertad y la justicia que buscan un lugar donde florecer con palabras, la cultura de la paz. El peso del neocolonialismo ha evitado que se desarrollen normalmente, pero como fueron

hechos para vivir, hoy con renovada energía, se levantan abren nuevos caminos, crean espacios, son parte de una respiración profunda y se asoman nuevamente en nuestra voz, puño y letra.

El idioma materno es indispensable para el desarrollo de las habilidades del pensamiento y de comunicación. Asimismo, es de utilidad para intercambiar, recibir, obtener información y desarrollar las relaciones humanas.

¡En verdad os damos gracias dos y tres veces! ¡Hemos sido creados, se nos ha dado una boca y una cara, hablamos, oímos, pensamos y andamos! (Noj, 2013).

El idioma guarda en sus palabras y frases la forma de pensar y de ser de un pueblo. Si fortalecemos nuestro idioma fortalecemos nuestra identidad. (Roncal F. , 2002, pág. 57).

El idioma es un elemento principal de la cultura, porque siendo lo primero que se transmite, es el primer medio de comunicación oral entre padres e hijos. El idioma materno se adquiere desde el vientre de la madre y después del nacimiento de ser humano, es instrumento importante para establecer conexión social entre las personas por el hecho de permitir utilizar el conjunto de signos lingüísticos para la expresión oral.

El artículo 13. Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, desarrollar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escritura y literaturas, que atribuye y retiene sus propios nombres para sus comunidades, lugares y personas. (ONU, 2013).

El idioma es un producto cultural y la lengua es productora de la cultura; son dos aspectos conectados que no son posibles el uno sin el otro, porque no podrían actuar sin la presencia del otro. Es decir, si no existiera la lengua no habría forma de comunicar y difundir la cultura hacia los demás y a las siguientes generaciones y si no existiera la cultura no tendría sentido la existencia de la lengua, porque no tendría nada que comentar y hablar.

El idioma es el medio excelente que empleamos para expresar oralmente nuestros conocimientos generados por nuestra cultura y para dar y recibir instrucciones sobre el cúmulo de actividades que realizan las personas para su subsistencia. Es tanto como decir que la lengua nos acompaña todos los días y en todas partes en el que hacer de los seres humanos.

“La función elemental del idioma escrita en que con ella el ser humano adquiere a la vez un sistema de productos sociales y culturales y un instrumento de conocimiento de la realidad y de sí mismo, pues no habrá ser humano completo que se conozca y se dé a conocer hacia los demás, sin un nivel avanzado de posesión de su lengua”. (Mayoral y Arqué Salinas, 2007).

Entonces quiere decir que el idioma materno es parte esencial de la cultura por lo mismo que es un elemento principal que debemos de valorizarla, practicarla y enseñar el uso importante ante los niños y jóvenes.

Numerosos estudios han demostrado que la enseñanza del idioma materno k'iche', como parte de un programa bilingüe de mantenimiento, fortalece el desarrollo intelectual y lingüístico del niño, refuerza su identidad y vigorosa la práctica de sus derechos culturales.

Según la dirección general de Educación Bilingüe Intercultural -EBI- es el desarrollo y modalidad Educativa planificado y elaborado en dos idiomas: el idioma Materno o primer idioma (L1) y el español (L2); que promueve la convivencia entre personas de diferentes culturas, dirigido a los cuatro pueblos que cohabitan en el territorio guatemalteco.

El idioma no es sólo una herramienta de comunicación, sino además un atributo fundamental de la identidad cultural y la realización del potencial individual y colectivo. Así pues, el respeto a las lenguas de las personas pertenecientes a comunidades lingüísticas diferentes es esencial para una convivencia pacífica. (UNESCO, 2014).

El idioma materno es pues un elemento muy significativo en el proceso educativo por el hecho de que permite capturar la esencia de los saberes escolares y llegar a la comprensión real y crítica de los conocimientos que se transfieren y aprenden en la escuela.

El propósito del idioma maya es que los niños desarrollen y perfeccionen el conocimiento y uso de su idioma materno mediante la participación en intercambios comunicativos modelados según las pautas culturales que históricamente ha construido el pueblo maya. Asimismo, se busca que los niños se alfabeticen en su idioma materno, desarrollando la lectura y la escritura que les faciliten cumplir finalidades socialmente relevantes, por medio de una variedad de textos que respondan a los discursos y formas de ser, pensar e interactuar del pueblo maya. (Libro para el Maestro Educación Primaria Indígena, 2016, pág. 15)

El idioma materno juega un papel fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje en educación bilingüe. La UNESCO apoya la enseñanza del idioma materno como medio de mejorar la calidad de la educación basándose en los conocimientos y la experiencia de los educandos y los docentes.

2.1.1 Importancia del idioma materno en la enseñanza

El idioma materno es el elemento más importante para la transmisión y manifestación de la cultura. Es a través del idioma como las personas se identifican con su pueblo permitiendo la transmisión de valores de generación en generación. También permite ver y comprender el mundo desde una visión específica ya que solamente a través del propio idioma se pueden transmitir las ideas y los valores positivos de los pueblos.

Enseñar en el idioma materno indígena no implica retornar al pasado o restringirse al mundo local, los pueblos indígenas no quieren encerrarse en sí mismos y pocas veces lo han intentado. Desde antes de la invasión española, las culturas indígenas han vivido en mundos interculturales a través de relacionarse con otros pueblos y

culturas. Hoy en día la mayoría de los pueblos exige el derecho de aprender el castellano (y otras idiomas más) para tener las mismas oportunidades y derechos del resto de la sociedad. (Viviana Galdames, Aída Walqui y Bret Gustafson, 2014, pág. 13).

La importancia del uso del idioma materno es los niños tiene una base sólida ya que pueden desarrollar habilidades cognitivas de los niños que hablan su idioma materno.

Según explica Parí, es importante que los niños aprendan en su idioma materno porque de esta forma fortalecen su identidad individual y cultural; además, el uso del idioma materno de los niños en la escuela proporciona un ambiente seguro que respalda el desarrollo de la autonomía.

El gran psicólogo ruso, deja las cosas lo suficientemente claras al referirse a la gran importancia del lenguaje, pues él considera que los signos y las palabras sirven a los sujetos como un medio de contacto social con las personas. (Vygotski, 2007).

El idioma es el medio excelente que empleamos para expresar oralmente nuestros conocimientos y de actividades que realizamos, es decir que la lengua nos acompaña todos los días y en el que hacer de la vida cotidiana.

Según la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural DIGEBI. “El uso y desarrollo del idioma materno en el aula permite que las niñas y los niños se expresen libremente con confianza y seguridad en sí mismos, aprendan más fácilmente y valoren su cultura.” Para los niños es importante aprender a leer en su idioma materno porque, según explica Cummings el uso del primer idioma facilita la adquisición y comprensión del segundo sin perjudicarlo, es decir que los procesos cognitivos utilizados para la adquisición y uso del idioma materno son la base para el aprendizaje del segundo idioma.

Según los personales de la academia de lenguas mayas de Guatemala se debe concientizar a los padres de familia sobre la importancia de uso del idioma materno y el fortalecimiento en los centros educativos y privados.

2.1.2 Lecto-escritura

La lecto-escritura es la capacidad y habilidad de leer y escribir adecuadamente, pero también, la lecto-escritura constituye un proceso de aprendizaje en el cual los educadores pondrán especial énfasis durante la educación inicial proponiendo a los niños diversas tareas que implican actividades de lecto-escritura. (lectoescritura inicial).

El modelo de lecto-escritura en bilingües e interculturales es una propuesta pedagógica que brinda herramientas para que los estudiantes alcancen las competencias necesarias en su idioma materno y en un segundo idioma. Está dirigido al aprendizaje de la lecto-escritura y al fortalecimiento de diferentes aspectos propios de la Educación Bilingüe Intercultural.

El proceso de lecto-escritura es fundamental en la vida del estudiante tanto aprender a leer y escribir como leer y escribir para aprender. El primero es un proceso que requiere la preparación del docente y el esfuerzo del estudiante; además en un contexto bilingüe, este proceso requiere el ordenamiento de ideas y de acciones que el docente debe conocer para facilitar la lecto-escritura en L1 y L2 de los estudiantes.

En apoyo a la labor docente, el Ministerio de Educación en forma conjunta con el proyecto USAID. Leer y Aprender han elaborado una serie de actividades relacionadas con la lecto-escritura y específicamente con la lecto-escritura en contextos bilingües e interculturales.

2.1.3 Lectura

Los niños maya hablantes, deben iniciar el proceso de formación de lectura en su idioma materno e interés de aprender el significado de la realidad de lo que realizan dentro del aula y en su contexto.

Sáez (1951) define la lectura como "una actividad instrumental en la cual no se lee por leer sino que se lee por algo y para algo. Siempre detrás de toda lectura ha de existir un deseo de conocer, un ansia de penetrar en la intimidad de las cosas." (Importancia de la lectura)

La lectura debe ser compartida para existir plenamente, leer le abre al lector las ventanas de acceso a diversos mundos, tanto reales como imaginarios. Leer juntos es un momento fabuloso para que un niño pueda aprender lo que significa la escritura. (Combes)

OCDE/PISA (2006) define la lectura como "la capacidad no solo de comprender un texto sino de reflexionar sobre el mismo a partir del razonamiento personal y las experiencias propias".

La lectura es una actividad que consiste en interpretar y conocer mediante la vista, de una serie de signos escritos, ya sea mentalmente (en silencio) o en voz alta (oral). Esta actividad está caracterizada por la traducción de símbolos o letras en palabras y frases dotadas de significado, una vez descifrado el símbolo se pasa a reproducirlo. La lectura es hacer posible la interpretación y comprensión de los materiales escritos, evaluarlos y usarlos para nuestras necesidades. (Rebeca M. , 2009)

Según Linan-Thompson el proceso formal de aprendizaje de la lectura tiene tres etapas:

- a) Lectura básica: corresponde con el aprendizaje de las habilidades básicas que permiten leer y comprender palabras y textos básicos
- b) Nivel intermedio: se refiere a la lectura comprensiva
- c) Lectura disciplinaria: se refiere a la capacidad de leer distintas materias y comprender los conceptos y significados de las diferentes disciplinas. (Guthrie y Greaney citados por Brice, 2015, pág. 214)

La lectura es el camino hacia el conocimiento y la libertad e implica la participación activa de la mente. Del mismo modo, leer contribuye al desarrollo de la imaginación y la creatividad y enriquece el vocabulario y la expresión oral y escrita.

2.1.4 Habilidades que un niño necesita para saber leer bien

En el año 2000 el Panel Nacional de Lectura, publicó un reporte que identifica cuatro habilidades clave para saber leer.

La primera es la conciencia fonológica: se refiere a que los fonemas son las unidades más pequeñas que componen el lenguaje hablado y son representados en letras en el lenguaje escrito. La enseñanza de la conciencia fonológica se enfoca en que los niños sepan manejar los fonemas en las sílabas y las palabras habladas. Enseñar conciencia fonológica mejora la lectura y contribuye a acrecentar la capacidad de deletrear. La conciencia fonológica debe ser parte de la enseñanza de la lectura en el aula y debe completarse con otros elementos más.

La segunda se refiere a la adquisición de la correspondencia letra-sonido y su uso en la lectura y el deletreo. Su objetivo es enseñar a comprender que las letras están unidas a un sonido (fonema) para formar esa correspondencia letra-sonido y patrones de deletreo y aplicar estos conocimientos a la lectura. El español y los idiomas mayas son transparentes, es decir que el aprendizaje del deletreo no es fundamental, contrario a otros idiomas como el inglés.

La tercera habilidad lectora es la fluidez. Una persona que lee con fluidez es capaz de leer de forma oral con velocidad, exactitud y una expresión apropiada, la fluidez es un factor crítico para la comprensión lectora y la práctica de la lectura es generalmente reconocida como importante para lograrla. Hay dos prácticas utilizadas para promover la fluidez en la lectura. La lectura oral guiada o lectura repetitiva guiada, incluye orientación de los maestros, los compañeros o los padres, y tiene un impacto significativo y positivo en el reconocimiento de palabras, la fluidez y la comprensión entre grados; la otra es la lectura silenciosa e independiente. Los

estudios indican que mientras más leen los niños mejor es su fluidez, su vocabulario y su comprensión. Sin embargo, no hay suficiente evidencia acerca de la influencia específica de la lectura silenciosa e independiente en la fluidez lectora.

La cuarta habilidad es la comprensión lectora: es la esencia de la lectura, no solamente para el aprendizaje académico de cualquier área de estudio sino para todo aprendizaje a lo largo de la vida. (Lectura, 2015, pág. 215)

2.1.5 Importancia de la lectura

Podemos comenzar diciendo que la lectura es el mecanismo más importante y más básico para transmitir conocimientos a otras personas. Dominar la destreza lectora es fundamental no solo en las diferentes etapas educativas, sino para el desenvolvimiento normalizado en la vida adulta.

La lectura “Importa, para que los individuos tengan la capacidad de juzgar y opinar por sí mismos, que lean por su cuenta”. (Bloom, 2008). La lectura es el camino hacia el conocimiento y la libertad e implica la participación activa de la mente. Del mismo modo, leer contribuye al desarrollo de la imaginación y la creatividad y enriquece el vocabulario y la expresión oral y escrita.

Cuando decimos imaginar pensamos en una condición natural del ser humano, lo consideramos algo innato, algo que ya tenemos y que no es necesario estar leyendo para fomentar esta capacidad humana, pero en realidad se trata de una función cerebral que necesita ser ejercitada y ha de ser en la edad temprana, antes de los catorce años, pues si no se acostumbra a nuestro cerebro a leer pierde interés y la lectura se vuelve una tarea cansada y sin sentido, pero esto se debe a que ya hemos perdido la capacidad de relacionar las ideas impresas con nuestra vida diaria. (Alcaraz, 2014)

Varios autores concuerdan con la importancia de la lectura radica en la capacidad de adquirir más conocimientos y fortalecer a las personas (Guthrie y Greaney citados por Brice, 2015, pág. 213)

2.1.6 Escritura

La destreza de la producción escrita ha ocupado un lugar central dentro de la lingüística aplicada y siguiendo, hoy en día, un tema de debate que suscita gran interés como campo de investigación, por una parte, para clarificar como funciona dicha destreza y por otro parte para determinar cuáles son las pautas a seguir en su enseñanza. (Hyland, 2003, pág. 110)

La escritura es un elemento fundamental para dar a conocer lo que pensamos, analizamos y queremos dar a conocer, para que a otros les pueda servir o conozcan algo diferente, cada pueblo y cultura busca una manera adecuada para facilitar su comunicación y su manera de pensar, cada día mejora los signos de la escritura, es un medio para la intercomunicación de la sociedad, la escritura puede ser diferente con ideas importantes.

Al reflexionar sobre la escritura como instrumento poderoso de regulación del conocimiento, justifica su carácter “único” como instrumento de elaboración del pensamiento a partir del análisis de las características diferenciales que el lenguaje escrito presenta en relación con el oral. (Emig, 2014, pág. 109).

“El lenguaje escrito es el instrumento esencial para los procesos de pensamiento incluyendo, por una parte, operaciones conscientes con categorías verbales, permitiendo por otra parte volver a lo ya escrito, garantiza el control consciente sobre las operaciones que se realizan. Todo esto hace del lenguaje escrito un poderoso instrumento para precisar y elaborar el proceso de pensamiento” (Luria, 2015, pág. 40)

La relevancia de enseñar a leer y escribir en el idioma materno k'iche' los niños se asume como un propósito central en la asignatura idioma maya. Si bien, las prácticas sociales del idioma que se dan en las comunidades han sido básicamente orales, de la misma manera es importante dar a conocer la escritura para poder contribuir al desarrollo del idioma e involucrar la participación de los niños en la sociedad intercultural en que viven.

La escritura es un proceso dinámico, que se realiza a través de la interacción entre nuestro pensamiento y el texto que va apareciendo ante nuestros ojos. (Smith, 2015, pág. 39)

La escritura, desde la perspectiva de su uso, cumple una doble función: la comunicativa y la representativa, la composición de textos permite representar, crear o recrear los objetos de nuestro pensamiento, de modo que podemos usar la escritura en su función representativa o ideaciones. (Miras y Olson, 2014, pág. 109)

Según Tribble “El lenguaje escrito se considera más complejo que el lenguaje oral. Dicha complejidad viene determinada por la densidad léxica”. (Tribble, 2003). Es decir, por el número de palabras léxicas o de contenidos que se utiliza en el lenguaje escrito, las estructuras gramaticales que normalmente se usan en textos escritos formales son bastante simples, al contrario de lo que ocurre en el lenguaje hablado.

La escritura es una parte importante del proceso de comunicación no solo como medio de comunicación sino también como fuente de poder, como necesidad social y como una forma de obtener conocimiento y de resolver problemas (Lindemam, 2003)

2.2 Interculturalidad

Guatemala es un país con una resplandeciente y maravillosa riqueza cultural y lingüística en el que se hablan 24 idiomas diferentes. Al hablar de Guatemala es una sociedad constituida por una diversidad de culturas y por ende se ha hecho famosa

la frase de que somos un pueblo multiétnico, multilingüe y pluricultural como se establece en el Acuerdo Ministerial No. 30 Implementación del Acuerdo 22-2004.

La Interculturalidad es la interacción entre culturas, es el proceso de comunicación entre diferentes grupos humanos, con diferentes costumbres, siendo la característica fundamental: “la horizontalidad”, es decir que ningún grupo cultural está por encima del otro, promoviendo la igualdad, integración y convivencia armónica entre ellas. Es un proceso dinámico y permanente de relación, comunicación y aprendizaje entre culturas en condiciones de respeto, legitimidad mutua, armonía e igualdad.

Si bien la interculturalidad está basada en el respeto a la diversidad, integración y crecimiento por igual de las culturas, no está libre de generar posibles conflictos, tanto por la adaptación o por el mismo proceso de aprender a respetar, pero con la diferencia, de que estos conflictos se resolverán mediante el diálogo y escucha mutua, primando siempre la Horizontalidad del proceso. Constitución Política de la República de Guatemala: Artículo 58.

Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su idioma y sus costumbres. “Esta declaración constitucional reconoce que la identidad es base y fundamento de la conciencia de ser y pertenecer a una cultura, en este caso a la cultura Maya, Xinka, Garífuna y Ladino. Artículos 66 y 76:” (Educacion, 2009, pág. 20).

Es importante aclarar que la interculturalidad se ocupa en la interacción entre hombre mujeres mayas, ladinos y entre diferentes culturas, se puede conceptualizar como el desarrollo, armónico entre culturas en la cual se debe buscar la transformación de la sociedad, sobre la base del respeto a la diversidad.

“Consiste en promover, sobre la base del respeto a las diferencias culturales y la igualdad de derechos, espacios de interacciones positivas que vayan abriendo y generalizando relaciones de confianza, reconocimiento mutuo comunicación efectiva, cooperación y convivencia” (Roncal A. y., Contexto Sociocultural de Guatemala y Realidad Educativa, 2002, pág. 67).

La interculturalidad ha existido desde siempre desde el momento que los seres humanos habitaron la tierra, como se menciona en la constitución política de la república de Guatemala estipula y aclara la protección de la identidad cultura, para contribuir a la interculturalidad debemos de hacer conciencia que cada ser humano es diferente y debemos respetar sus culturas, tradiciones y en la forma de pensar ya que existe varias culturas, pero que esta diferencia no sea el motivo para discriminar a los demás.

Como concepto practico la interculturalidad, significa “entre culturas” pero no simplemente un contacto entre culturas, sino un intercambio que establece en términos equitativos, en condiciones de igualdad también debe ser entendida como proceso permanente de relaciones, comunicación de aprendizaje entre personas, grupos, conocimientos, valores, y tradiciones distintas, orientadas a generar; construir y proporcionar un respeto mutuo y un desarrollo pleno de la capacidad de los individuos, por encima de sus diferencias culturales y social. En si la interculturalidad intenta romper con la historia hegemónica de una cultura dominante y otras subordinadas y de esa manera, reforzar las identidades tradicionalmente excluidas para construir en la vida cotidiana, una convivencia de respeto y de legitimidad entre todos los grupos de la sociedad. (Walsh, 2003).

Podemos decir que la interculturalidad pretende ir más allá del respeto entre los pueblos. También es necesario el reconocimiento que las culturas no son perfectas, sino que pueden aprender unas de otras, sin que ello implique perder la propia identidad, esto implica una voluntad y disposición clara de aprender del otro.

A pesar de las grandes dificultades para fomentar la interculturalidad, esta es viable, hoy día siempre que se enfoque en la definición y en su implementación da una explicación nítidamente y no como una falsedad.

Unos de los desafíos más importantes en Guatemala, en los inicios del nuevo milenio es construir la interculturalidad y evitar los graves conflictos étnicos, que se han vivido en otras partes del mundo en tiempos muy recientes. Este reto implica que

todos y todas construyamos la interculturalidad y concibamos la diversidad como riqueza en vez de concebirla como limitación. (Gimenes, 2002, pág. 66)

Para construir la interculturalidad se requiere que los seres humanos cambien de actitud, es importante que en los establecimientos educativos practique la interculturalidad, ya que la educación juega un papel importante, de esa manera el cambio de actitud se debe fomentar por los educadores.

Para vivir y facilitar las relaciones interculturales positivas, Azmitia y Roncal proponen la educación intercultural debe ser para todos y todas, y afirman la urgente necesidad de abandonar la idea que la educación intercultural es solo para los pueblos indígenas, pues es imposible querer construir relaciones interculturales si solo un pueblo asume esa perspectiva y los demás mantienen esquemas y posturas dominantes y asimilacionistas. (Roncal A. y., Educar en y para la Interculturalidad , 2003, pág. 67).

Para las relaciones de la interculturalidad debemos de tratar con dignidad, escuchar respetuosamente y libre expresión de percepciones y creencias de cada persona, porque todos somos iguales no importando la altura y el color de piel altos, bajos, morenos, blancos ladinos e indígenas todos merecen respeto.

2.2.1 Interculturalidad, proceso en construcción: La interculturalidad es un proceso de interrelación que parte de la reflexión del reconocimiento de la diversidad y del respeto a las diferencias. Son relaciones complejas, negociaciones e intercambios culturales.

Pertinencia Cultural: Se da cuando el proceso de aprendizaje corresponde a la heterogeneidad cultural y lingüística de un país.

Pertinencia pedagógica: Es cuando el proceso de aprendizaje, entendido este como el conjunto de experiencias permite a la persona adquirir y desarrollar habilidades, destrezas, valores, actitudes y conocimientos, orientados a su formación integral. (Azmitia, 1998, pág. 3).

La comunicación intercultural es el grado de comunidad de vida compartido por agentes de comunidades distintas, pero que por una u otra razón se encuentran comunicándose en un momento dado (Rodrigo, 2001).

Comprender las relaciones interculturales en una situación práctica, supone comprender la cultura de los dos mundos en contacto, si definimos a la cultura como la malla de significados o sentidos, que dan sentido a la vida cotidiana.

(Weber) en la forma de "programas" computacionales (Geertz) que en la práctica se convierten en sistemas de valores y normas que rigen la acción (Giddens), la comunicación intercultural se realiza donde hay contacto entre dos o más de esas mallas de significados y sentidos. Luego la interculturalidad se da cuando un grupo comienza a entender (en el sentido de asumir) el sentido que tienen las cosas y objetos para los "otros". Este asumir se refiere a comprender cabalmente, como el que se encuentra en el concepto de conversión religiosa.

La interculturalidad ofrece la posibilidad de ir construyendo una sociedad realmente pluricultural, dirigida a la igualdad y la justicia social, y armar una verdadera democracia. (Touraine, 2005, pág. 18).

2.2.2 La interculturalidad en el sistema educativo

El sistema educativo es uno de los contextos más importantes para desarrollar y promover la interculturalidad, ya que es la base de la formación humana y un instrumento no sólo de mantenimiento de una sociedad, sino de desarrollo, crecimiento, transformación y liberación de esa sociedad y de todas sus potencialidades humanas.

Es importante que en los centros educativos fortalezcan la interculturalidad como elemento básico de la cultura para que la niñez guatemalteca tenga una perspectiva de respeto, equidad social dentro del aula con el derecho a desarrollarse y a

contribuir, desde sus rasgos y diferencias, a la construcción del país. Eso quiere decir, como expresa Haro y Vélez

Que no se jerarquicen determinados tipos de conocimientos sobre otros saber formal/saber tradicional y que no sean solamente los actores débiles de la sociedad quienes estén en la obligación de conocer la cultura de los actores dominantes: sus idiomas, sus costumbres, sus códigos de comportamiento, sino que más bien la educación se dé en términos de igualdad de condiciones, sin discriminación e irrespeto...Para que la educación sea realmente intercultural, es preciso que todas las culturas implicadas en el proceso educativo se den a conocer y se difundan en términos equitativos: con maestros indios, afros, hispano-hablantes y extranjeros; contemplando en los contenidos curriculares los múltiples elementos de conocimiento y sabiduría de las diferentes culturas; factibilizando la enseñanza con metodologías diversas y adecuadas a la realidad pluricultural; con recursos didácticos funcionales...Si la pretendida educación intercultural no toma en cuenta desde la praxis la diversidad cultural del país, será un intento parecido a muchos otros, cuyo único resultado ha sido la asimilación de la cultura de las minorías étnicas a la cultura nacional y dominante (Vélez, 2005, pág. 12)

La educación intercultural se le da a conocer a todos los que conforman la sociedad, e implica en el proceso educativo, por lo que la educación con conveniencia, debe fortalecer y revitalizar la práctica de los elementos culturales de cada grupo, y por ende de los valores mayas.

El sistema de creencias, valores, costumbres, conductas y artefactos compartidos, que los miembros de una sociedad usan en interacción entre ellos mismos, con su mundo y que son transmitidos de generación en generación a través del aprendizaje (Bats, 2006, pág. 864).

Dentro del proceso de educación intercultural también se manifiesta los cuatro pilares de la educación, ya que es una esperanza y alternativa, como instrumento de reconocimiento de la cultura y a través de ello se puede valorar las diferentes culturas y tradiciones de los educandos.

Según UNESCO. La educación encierra un tesoro. Presentó los cuatro pilares sobre los que se debía basar la educación para el siglo XXI:

- Aprender a conocer
- Aprender a hacer
- Aprender a vivir juntos
- Aprender a ser.

Aprender a conocer significa adquirir el dominio de los instrumentos mismos del saber para descubrir y comprender el mundo que nos rodea. Se trata de aprender a aprender, en nuestro caso aprender en un ámbito tan complejo como el de la educación intercultural, en el que emociones y percepciones juegan un papel tan importante y en ocasiones más, que los conocimientos meramente cognitivos. Aprender a hacer es privilegiar la competencia personal e incrementar niveles de calidad. Aprender a vivir juntos es habilitar al individuo para vivir en contextos de diversidad e igualdad, tomando conciencia de las semejanzas y de la interdependencia entre los seres humanos. “Aprender a ser significa aprender a desarrollarse como persona, global y armónicamente”. (Unesco, 2006, pág. 861)

Los cuatro pilares son importantes ya que es un reto que se debe lograr con los niños y niñas en la que se debe de tomar en cuenta especialmente los pilares: aprender a conocer, aprender a ser y aprender a vivir juntos. De esta manera los niños puedan desenvolverse en su aprendizaje y además es fundamental en la vida cotidiana de cada persona. Con respecto al otro concepto, el de educación, podemos afirmar que es el mejor medio que tiene la persona para su formación y desarrollo.

Tal es la finalidad de la educación, por cuanto, como afirma Kant (1983) “únicamente por la educación el hombre puede llegar a ser hombre” (p. 31). La educación vuelve a encabezar la lista de instrumentos para vencer uno de los problemas actuales:

valorar y respetar la diversidad cultural, superar el racismo en sus diversas manifestaciones y favorecer la comunicación y competencia interculturales.

Es muy interesante hablar sobre la educación intercultural, para terminar con el racismo contra los indígenas, hoy en día esas actitudes aún existen en la sociedad, la educación intercultural debe tener esa alternativa para el pleno desarrollo de la personalidad humana en el aprecio y respeto mutuo por las otras culturas y estilos de vida.

“La educación tiene la misión de permitir a todos sin excepción hacer fructificar todos sus talentos y todas sus capacidades de creación, lo que implica que cada uno pueda responsabilizarse de sí mismo y realizar su proyecto personal”. (Delors,, 2006, pág. 867).

La educación tiene la finalidad de contribuir a que las personas desarrollen sus capacidades necesarias para desenvolverse como ciudadanos que viven en una interacción de culturas y en la que son participantes y conscientes de su interdependencia.

“La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos”. (Humanos, 2006, pág. 867)

2.2.3 La Educación Bilingüe Intercultural

Guatemala un país reconocido con una diversidad de escenarios culturales, lingüísticos, de grupos sociales que han generado una gran cantidad de conocimientos para la humanidad. Somos un país con un tejido social multilingüe, multiétnico y pluricultural, en donde cohabitamos cuatro grandes culturas; Maya Garífuna, Xinka y Ladina. En este marco de la realidad social, cultural y lingüística, el Estado de Guatemala a través del Ministerio de Educación ha iniciado procesos para

el desarrollo de una Educación de Calidad con pertinencia cultural y lingüística, haciendo una diferenciación de entrega educativa de acuerdo a los diversos contextos.

Según los niveles y modalidades del Sistema Educativo Nacional, en el Artículo 57º de la ley de educación nacional, la Educación Bilingüe se realiza para afirmar y fortalecer la identidad y los valores culturales de las comunidades lingüísticas. La educación bilingüe intercultural es “Una enseñanza de calidad y de relevancia histórica y cultural empieza con la priorización de la idioma materno indígena; de lo contrario, la escuela repite su rol histórico de ente asimilacionista” (Galdames, 2015, pág. 3)

La educación bilingüe es un proceso de planificación e implementación de dos idiomas que sirven como instrumentos de enseñanza en el salón de clases con el objetivo de facilitar no sólo la comprensión de los aprendizajes, sino también la adquisición de las habilidades de leer y escribir en esos dos idiomas. Como se establece en el ACUERDO GUBERNATIVO NÚMERO 22-2004. En el artículo 3. Tiene por objetivo el conocimiento y manejo de dos idiomas en sus cuatro habilidades básicas: comprender, hablar, leer y escribir.

Los planteamientos de la Dirección General de Educación Indígena (DGEI) en favor del uso y la enseñanza del idioma materno k'iche' y del castellano en las diferentes actividades y en todos los grados del proceso educativo, proponiendo que éstas deben ser tanto objeto de estudio como medio de comunicación, es decir, una educación bilingüe que privilegie el uso y la enseñanza de los idiomas vernáculos y la idioma nacional para que los educandos se apropien de conocimientos, habilidades y destrezas, hábitos, actitudes y valores que les permitan comunicarse oralmente y por escrito en ambas idiomas. (SEP-DGEI, 2007)

La reforma educativa parte también del reconocimiento que “la educación intercultural y multicultural son fundamentales para cambiar las concepciones

actitudes y conductas de la población guatemalteca, que ha vivido en una sociedad con un idioma oficial y una cultura hegemónica”.

Cualquier persona bilingüe reconoce el valor y la importancia del idioma materno k'iche'. “La diversidad lingüística es pues un precioso capital de la humanidad y la desaparición de todo idioma, que es sinónimo de empobrecimiento del conocimiento y de los instrumentos de comunicación intra e intercultural”. (Unesco, 1999, pág. 131)

La educación intercultural se propicia para mejorar el dialogo de saberes, conocimientos; mediar los conflictos y mejorar relaciones de equidad social.

“La educación intercultural será un medio para formar hábitos y competencias básicas de apertura intelectual, que puedan argumentar disponibilidades comunicativas, más allá de la tolerancia, y que fundamenten de forma crítica valores antirracistas solidarios”. (Modelo Educativo Bilingüe E Intercultural, 2009, pág. 41)

2.3 Cultura Maya

La cultura es el conjunto de valores, costumbres, creencias y prácticas que constituyen la forma de vida de un grupo específico. Si tratamos de definir a la cultura a partir de cómo nos ayuda a comprendernos entre seres humanos, la cultura es entendida como una red, malla o entramado de sentidos que le dan el significado a los fenómenos o eventos de la vida cotidiana y como veremos, surge como un producto del comportamiento humano y de la vida social situados en un ambiente histórico, geográfico, climático y productivo e intelectual. Edward Taylor, uno de los primeros antropólogos académicos británicos, definía a la cultura del siguiente modo.

"La cultura o civilización, en sentido etnográfico amplio, es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cuales quiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto

miembro de la sociedad, es el medio que estudia las leyes del pensamiento y de la actividad humana." (Tylor, 2008, pág. 3)

El concepto de cultura fue cambiando a lo largo de la historia, antes se pensaba que la cultura era un proceso de desarrollo intelectual y espiritual, existía una jerarquía entre las culturas. Se menospreciaban algunas culturas y se admiraban a otras, las culturas son las formas de vivir de cada persona, como en la forma de pensar, los hábitos y las costumbres. Según Linón

“Cultura es la suma de conocimientos y modelos de comportamiento que tienen en común y que transmiten los miembros de una sociedad particular”. (Linton, 1940)

La cultura es más que el conjunto de creencias, costumbres, hábitos, prácticas, valores de una sociedad, la cultura puede ir cambiando, según los hábitos de cada quien, es algo que está en constante cambio. La cultura es parte de la identidad de cada persona, nos construye como seres humanos y vamos adquiriendo nuevos hábitos, nuevas costumbres etc, entre otras.

Clifford Geertz en un párrafo muy citado dice que: Creyendo con Max Weber que el hombre es un animal inserto en tramas de significación que él mismo ha tejido, considero que la cultura es esa urdimbre y que el análisis de la cultura ha de ser, por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significaciones. “Lo que queda mejor entendido más adelante, cuando aclara que: "la cultura se comprende mejor no como complejos de esquemas concretos de conducta costumbres, rutinas, tradiciones, conjuntos de hábitos como ha ocurrido en general hasta ahora, sino como una serie de mecanismos de control planes, recetas, fórmulas, reglas, instrucciones (lo que los ingenieros de computación llaman "programas"-- que gobiernan la conducta (Clifford Geertz, 2001)

La cultura quiere decir que todo ser humano nace de un rasgo cultural y esto hace que el ser humano vaya construyendo su comprensión de la sociedad ya que a

través del contexto en la que se encuentra, es importante para la vida individual y colectiva y que esto va surgiendo a través de la sociedad y con la práctica de los valores como respetando las costumbres y tradiciones de la sociedad, lo que se debe y no debe hacer, de manera que cada lugar tiene una identidad cultural que no es similar a ninguna otra, aunque pueda haber similitud entre ellas.

Según Oliveira "la identidad pasa a desempeñar el papel de una brújula que posiciona al grupo y sus miembros en mapas cognitivos (u horizontes) colectivamente construidos" (Oliveira, 2001). La cultura es muy importante en nuestra sociedad tanto para la vida individual y colectiva respetando las costumbres y tradiciones de cada comunidad nos hace enriquecer nuestra identidad.

“La Cultura es el alma de una sociedad, su riqueza indica: expresión artística, literaria, habilidades y preparación académica. Cultura es la vida misma; y el arte, la literatura, la música, tan solo es una expresión de la cultura”. (TCEMBI, 2012, pág. 35)

“Es el producto de una historia propia y original. Cada grupo humano o pueblo nace a su modo”. (PRODESSA, 2012, pág. 35)

2.3.1 Origen y significado de la Palabra Maya

Según Saq Ch'umil, Blanca Estela Alvarado, “el vocablo Maya (mayanik o mayonik) significa meditar, reflexionar, extrañar, admirarse. Es decir, que la cultura Maya, es la cultura de la reflexión, la meditación, de la paciencia”, estas bases, de la cultura hacen que el maya tenga un pensamiento propio acerca de cómo concretar su quehacer científico, artístico y espiritual. (Alvarado, 2012, pág. 16)

2.3.2 Cosmovisión Maya

Es aquella que se basa en la relación armónica de todos los elementos del universo en el que el ser humano es sólo un elemento más, la tierra es la madre que da la vida y el maíz es un signo sagrado, eje de su cultura. Es una forma de sentir, una forma de ser, es un modo de vida que se constituye con el caminar de los días, de

los tiempos y a lo largo de toda la existencia de un ser vivo, incluyendo al ser humano, éste se encuentra sumergido en el tiempo, el cual responde a un código de ética. (libro de cosmovisión Maya, por naciones unidas)., 2007, pág. 1)

La cosmovisión del Pueblo Maya es un sistema de valores que interpreta y relaciona, el mundo, la vida, las cosas y el tiempo, es, además, la explicación y forma de dimensionar el Universo y la Naturaleza. La cosmovisión, vincula a los seres humanos por medio del Cholq'ij, con todos los elementos que le rodean, con las cosas visibles y con las fuerzas que solo se sienten, es una filosofía de vida que propicia el bienestar material pero también la plenitud del espíritu.

“El ser humano es parte del todo, no es más importante, sino una parte, que tiene conciencia y esa conciencia le hace respetar todo y agradecer por todo; le hace proteger todo, porque todo tiene vida. El sentirse parte del todo es entender entonces, que todos somos iguales y que el sentido de la vida es el convivir en armonía y equilibrio, aportando cada quien su parte para el bienestar de todos”. (Yac Noj, 2012)

La cosmovisión se basa en los elementos fundamentales como la madre naturaleza el maíz y es una forma de interpretar, explicar, reaccionar, sentir y pensar, que nuestros ancestros han desarrollado para vivir y relacionarse con el universo. Por lo tanto, se trata de la comprensión la vida y del mundo, a través de la historia, la sociedad, la humanidad, el cosmos y el universo físico. El Popol Vuh es el libro sagrado de los mayas, es el único que ha sobrevivido a lo largo de la historia. Es una recopilación de narraciones míticas, tradicionales e históricas del pueblo Maya K'iche.

Desde la existencia de los mayas, se mantiene esa estrecha relación con todos los elementos de la naturaleza y se desarrollan numerosas ceremonias para el agradecimiento de todo cuanto existe y pidiendo perdón por los daños que se hacen u ocasionan en contra del cosmos en la actualidad, la falta de respeto al medio

ambiente, que nadie puede detener. Eso quiere decir que se ha perdido una parte del elemento del cosmo, que es el respeto por la madre naturaleza quien es la encargada de dar vida.

El respeto a la naturaleza es constante de los pueblos indígenas, para la mayoría la tierra es madre, el sol es padre y la luna abuela y todo lo que existe sobre la faz de la tierra es sagrado: el agua, el aire, el fuego, los cerros, las montañas, los árboles y los animales, la relación persona-naturaleza dentro de la cosmovisión indígena se basa en el respeto mutuo, en donde el ser humano es parte de la naturaleza del todo.

Comenta un anciano: “Me enseñaron a respetar la naturaleza, por ejemplo: pedir permiso a los árboles para cortarlos porque nos decían que los arboles están vivos y que les duele igual que a nosotros, por eso había que pedirles permiso. Para cortar madera teníamos que respetar la luna, sino la madera no duraba mucho tiempo”. (Un anciano de San Lucas, 1999, pág. 65).

La Cosmovisión es entonces, la filosofía de la ciencia Maya, porque es fundamental en la actividad productiva. El desequilibrio entre ser humano y naturaleza a través de la sobre explotación de los bienes naturales, se tiene en consecuencia el deterioro ambiental, social y económica.

2.3.3 El Calendario Sagrado Maya

El Cholq'ij (Tzolkin en Maya Yucateco) calendario sagrado de 20 días (k'ines), se fundamenta desde el cuerpo del Jun Winäq-persona: diez dedos de las manos y diez dedos de los pies. Los 20 días (k'ines), forman la ley que controla la vida del ser humano, desde la concepción hasta la muerte. “De los 20 días (k'ines), se originó la ley conocida como Derecho Consuetudinario Maya, ley divina, sagrada, que no tiene reforma, no se le puede ni quitar ni agregar nada”. (Wikipedia.org.gt, 2012, pág. 64)

Es importante anotar que quien conoce y ejercita cotidianamente el cholq'ij o calendario sagrado maya, es la o el ajq'ij. En idioma k'iche', la etimología de este

término es: aj prefijo de un oficio. q'ij el sol-día. Puede traducirse como “el contador de los días”. En plural ajq'ij es: ajq'ijab' conocidos como sacerdotes mayas o guías espirituales.

Son personas, mujeres y hombres que ejercitan la virtud de contar el tiempo y orientar a la población. Su palabra, sentimiento, intuición, conocimiento, experiencia y sabiduría ha sido cultivada en la tradición oral con sencillez humana, su autoridad es únicamente moral y descansa en el reconocimiento y aceptación de la sociedad.

Su aplicación en la vida cotidiana es parte del “sistema matemático vigesimal (20) con una base del Oxlajuj (13) y la órbita lunar. El Cholq'ij es el tiempo que la luna tarda en darle 9 vueltas a la tierra. Durante los 260 días que dura el Cholq'ij cada uno de los veinte nawales recorre la escala numérica de uno a trece. De la misma manera, al multiplicar el oxlajuj-13 por juwinäq-20, proporciona la cantidad de 260 días que equivale al promedio de tiempo de gestación del ser humano...” (Gregorio Camacho, 2012, pág. 65)

El Cholq'ij o calendario sagrado maya tiene 260 días, es uno de los instrumentos que los abuelos del Pueblo maya crearon; tiene dos aplicaciones principales, la primera: ubica momentos para actividades colectivas; la segunda: tiene una aplicación individual para identificar la conducta natural o la forma de ser de las personas por medio de su nawal, es decir, los rasgos psicológicos básicos, positivos y negativos.

El sagrado Chol Q'ij, nuestro calendario ceremonial analiza nuestro comportamiento y a la misma vez explica naturalmente nuestra personalidad. El Chol Q'ij nos permite identificar códigos que descifran a cada ser humano, y permite identificar nuestras virtudes y debilidades, dándonos la oportunidad de propiciar condiciones para establecer nuestro balance y nuestro equilibrio para que nuestra vida se desarrolle plenamente.

2.3.4 Los Días del Calendario

“Los nombres de los doscientos sesenta Q’ij-días del Cholq’ij son el resultado de la combinación de veinte signos diferentes con los trece numerales básicos así: 1 Imox, 2 Iq’, 3 Aq’ab’al, 4 K’at, 5 Kan, 6 Kame, 7 Kej, 8 Q’anil, 9 Toj, 10 Tz’i’, 11 B’atz’, 12 “E, 13 Aj, 1 I’x, 2 Tz’ikin, 3 Ajmaq, 4 No’j, 5 Tijax, 6 Kawoq, 7 Ajpu’, 8 Imox.

Para el conteo de los nawales, se inicia con el día 8 B’atz’, porque según los abuelos y abuelas, este es el día del inicio del hilo y del ciclo de la vida, porque, así como al enlazarse los brazos y piernas de un hombre y una mujer, que suman 8 extremidades, se genera una nueva vida, así también en el calendario maya, en este día se dan las condiciones para el inicio de un nuevo ciclo del Cholq’ij.

Nombres de los días del Calendario Sagrado Maya

1. B’atz’	2. E	3. Aj	4. I’x
5. Tz’ikin	6. Ajmaq	7. No’j	8. Tijax
9. Kawoq	10. Ajpu’	11. Imox	12. Iq’
13. Aq’ab’al	14. K’at	15. Kan	16. Kame
17. Kej	18. Q’anil	19. Toj	20. Tz’i’

2.3.5 Los 20 Nawales del Choq’ij

El nahual es la fuerza o espíritu que acompaña a las personas, animales y cada elemento de la naturaleza, de acuerdo con la cosmovisión maya. Se puede representar a través de un animal, una flor, un ave o un elemento como el sol, la tierra, el agua, el aire, etc. La palabra nahual se deriva del idioma náhuatl de México.

“El Nawal es uno de los grandes logros de la Cultura Maya y una de las más grandes pedagogías para vivir en estrecha relación con la Naturaleza”. En una Pedagogía ecológica, cada ser humano que nace según el día del Calendario maya tiene un Nawal que imprime en la colectividad las diferencias individuales e inteligencias

múltiples en el marco de la psicobiosociología maya. (ACEM, 2012, pág. 76). Cada uno de los días del Cholq'ij, rige un nawal y se presenta a continuación.

B'atz': Significa mono o hilo. Es el Nawal de todas las artes, de los tejidos, de los artistas. Es un día propicio para pedir pareja, amarrar o desatar cualquier asunto. Son maestros de todas las artes.

E: Significa camino o diente. Es el Nawal de todos los caminos y dirigentes, del sistema nervioso y sanguíneo. Día propicio para iniciar cualquier viaje o negocio. Son líderes naturales.

Aj: Significa caña o cañaveral. Es el Nawal de la casa y de los niños, día propicio para el hogar y la salud de los niños. Nawal de las generaciones tiernas. Personas que no pueden negarse para otros.

I'x: Significa jaguar. Es el Nawal de la naturaleza y los altares mayas, día para pedir fortaleza física y mental.

Tz'ikin: Significa pájaro. Es el Nawal del bienestar económico, la buena fortuna, día propicio para agradecer y pedir el bienestar económico. Es la comunicación e intermediación entre **Uk'ux Kaj - Uk'ux Ulew** el corazón del cielo y el corazón de la tierra. Personas que construyen su propio bienestar.

Ajmaq: Significa búho, falta o culpa. Es el Nawal de todas las faltas, es el día de los abuelos que ya no están (difuntos). Es el día para pedir perdón por las faltas. Personas valientes y de sangre dulce que fácilmente caen en culpas.

No'j: Significa idea, sabiduría. Es el nawal de la inteligencia, día dedicado a pedir la sabiduría, el talento, el buen pensamiento. Es el nawal del temblor o sismo. Personas muy creativas e imaginativas.

Tijax: Significa pedernal, obsidiana. Nawal de la muerte repentina y los sufrimientos. Día propicio para curanderos y autoridades, para cortar males y enfermedades. Personas confrontativas que cortan toda clase de males y problemas.

Kawoq: Significa trueno, dificultad. Es el Nawal de toda clase de pleitos, es el día de la mujer, día para curar enfermedades.

Ajpu': Significa cerbatanero, señor principal. Es el nawal de sol, día para pedir sabiduría, talento y fortaleza física.

Imox: Significa Pez, locura. El lado izquierdo. Es el nawal del mar, ríos y lagos, día para sanar enfermedades de la mente, para agradecer y pedir la lluvia, sanar enfermedades de la mente.

Iq': Significa viento, luna. Es el nawal del aire y la luna, del espíritu del ser humano. Día para alejar energías malas y enfermedades.

Aq'ab'al: Significa amanecer, aurora y mano. Es el Nawal de la claridad, día para pedir que salga la luz en todas las cosas. El día de las personas que componen los huesos de los enfermos y de los curanderos con plantas. Personas que cumplen sus compromisos.

K'at: Significa red, cautiverio, iguana. Es el Nawal de las cárceles visibles e invisibles. Es guardador. Representa la red donde se guarda el maíz y donde se atrapan los peces.

Kan: Significa serpiente emplumada. Es el Nawal de la creación del hombre y la mujer. Es el dueño de todas las cosas materiales. Día para pedir solución a toda clase de problemas y necesidades. Personas con un alto sentido de la lealtad.

Keme: Significa renovación, muerte, el dueño de la oscuridad. Es el Nawal de toda clase de muertes, día para pedir que se aleje la muerte. Se pide el descanso y paz de un moribundo.

Kej: Significa venado. Es la autoridad de la comunidad. Es el nawal de toda clase de animales cuadrúpedos. Día para pedir fuerza para cargar con nuestras penas y

alegrías. Nawal de las cuatro esquinas del universo y cuatro rincones del mundo. Día de los Ajq'ijab' o sacerdotes mayas.

Q'anil: Significa semilla, simiente, conejo. Es el nawal de toda clase de semillas animales y vegetales. Día de la fertilidad y las cosechas, propicio para iniciar cualquier siembra o negocio. Significa los cuatro colores del maíz: rojo, negro, blanco y amarillo. Personas de mano "caliente" a quienes todo lo que siembran les florece.

Toj: Significa ofrenda, pago y lluvia. Es el nawal de los cuatro señores del fuego, Tojil, Awilix, Jakawitz' y Nikajtakaj. Día propicio para nivelar o pagar cualquier deuda. Día en que se agradece todo lo que recibimos en nuestra vida, lo bueno y lo malo. Personas con mucha sensibilidad para las artes y que lloran con facilidad.

Tz'i': Significa perro, mapache. Es el Nahual de la justicia, la autoridad material y espiritual, el orden. Día para pedir la solución a los problemas ante los tribunales.

2.3.6 Valores de la Cultura Maya

El concepto del valor identificado en la filosofía maya es: Ruk'ux Na'oj que significa Corazón y Energía del Pensamiento y la Sabiduría, Ruk' ux No 'oj es el conjunto de valores que fundamentan la identidad de las persona en su convivencia social y su relación con la naturaleza, sustentan la vida de la familia y la comunidad, motivan la actitud para crear, construir y resolver, manifiesten la espiritualidad. Ruk 'ux No'j ; es la que da fuerza y caridad a los conceptos que fundamenta la vida social y comunitaria de las personas. (Tetzaguic, 2015, pág. 48)

La cultura maya tiene una riqueza grande, porque a través de ella, da conocimiento y sabiduría, se va manifestando entre los relatos de cada municipio como fabulas, leyendas, cuentos, actitudes, arte, poesías, canto y actividades ceremoniales, los valores de la cultura maya se va trasladando de una generación a otras de una manera natural, en las relaciones sociales, en las actividades y la vida familiar, espiritual y por medio de las prácticas educativas establecidas en la comunidad. A

través de la cultura maya podemos reconocer que está llena de sabias narraciones y costumbres, en la que se ha destacado en el departamento de Momostenango.

“Así me fui alimentando, de las narraciones de mis mayores y de sus conocimientos. Me fui nutriendo de la cosmogonía de mi pueblo. Aprendí con él a leer los relámpagos, las tempestades, a calibrar el viento, a comprender el lenguaje de los pájaros, el comportamiento de los animales, el rumbo de los ríos” (Ak’ab’al., Humberto, 2002, pág. 55).

De los abuelos aprendemos la sabiduría, porque son personas que conocen el pasado, tienen una gran riqueza en conocimiento, experiencia y conoce la visión del futuro de un pueblo.

Los valores se muestran en las actitudes y comportamientos personales, es propiamente una forma, un estilo de vida que nos crea buenas relaciones satisfactorias, con nosotros mismos, familia y comunidad.

Sin embargo, el estado de Guatemala no solo tiene artículos que respalden a la diversidad de culturas, también existen decretos creados por el Congreso de la República de Guatemala entre los más relevantes se encuentra el Decreto 24-2006 Ley del Día Nacional de los Pueblos Indígenas de Guatemala. Considerando Que la nación guatemalteca reconoce la unidad en la diversidad de culturas en su territorio y Guatemala está formada por diversos grupos étnicos y pueblos indígenas, entre los cuales figuran los pueblos de ascendencia maya.

El respeto a los mayores es el reconocimiento a una autoridad moral y espiritual. Pues ellos son los portadores del conocimiento y de la sabiduría. Los ancianos ocupan por esa razón cargos de mucha responsabilidad que influyen en la vida social y política de la comunidad. Según la constitución política de la república de Guatemala. Artículo: 66 de El estado reconoce, respeta y promueve sus formas de vida costumbres, tradiciones formas de organización social, en el uso de sus trajes e idioma.

CAPITULO III

PLAN DE LA INTERVENCIÓN

3.1 Nombre Del Proyecto

Guía Lecto escritura en idioma k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina San Andrés Xecul, Totonicapán.

3.2 Problema seleccionado

¿Qué hacer para implementar recursos didácticos para el idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina?

3.3 Hipótesis- acción

Si se elabora una guía de lecto-esritura del idioma k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina entonces mejorará el aprendizaje de los estudiantes en el idioma materno k'iche'.

3.4 Ubicación Geográfica de la Intervención

Lugar: Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina

Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, Barrio el Cementerio

Municipio: San Andrés Xecul

Departamento: Totonicapán

3.5 Gerente Ejecutor De La Intervención:

Epesista. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

3.6 Unidad Ejecutora

Facultad De Humanidad, Departamento De Pedagogía, Sección Totonicapán

3.7 Descripción de la intervención

El plan de acción consiste en la elaboración de la guía de lecto-escritura en idioma materno k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul, en la cual pretende contribuir en el

proceso de formación de los niños y niñas, para fortalecer la participación activa de los estudiantes en el proceso de la enseñanza-aprendizaje en idioma materno k'iche'.

3.8 Justificación

Como resultado del diagnóstico realizado en la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul, se pudo detectar que los niños desconocen algunas grafías del idioma materno, esto hace que exista pérdidas de identidad cultural como maya hablantes.

Esto sucede porque no existe un material de apoyo que le permita al docente orientarse, de cómo poder trabajar con las 27 grafías, por tal razón se pretende fortalecer la participación activa de los estudiantes en el proceso de la enseñanza-aprendizaje en idioma materno k'iche'. Por lo tanto, se realizará la intervención acorde al diagnóstico realizado en el establecimiento, que esto ayudará en la formación académica de todos los estudiantes y que es fundamental para la vida diaria.

3.9 Objetivos

- **General**

Proporcionar a los docentes una guía de lecto-escritura en idioma k'iche', para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.

- **Específicos**

- ✓ Elaborar una guía del idioma k'iche'.
- ✓ Presentar actividades sobre lecto-escritura en idioma materno k'iche'.
- ✓ Capacitar a docentes con el tema de lecto-escritura en idioma materno k'iche'.
- ✓ Realizar un acto especial en la entrega de 9 documentos de lecto-escritura para docentes del establecimiento educativo.
- ✓ Evaluar el proyecto de la comunidad educativa sobre el tema denominado lecto-escritura en idioma materno.

3.10 METAS SEGÚN OBJETIVOS PLANTEADOS

- ✓ Validación de la guía lecto-escritura.
- ✓ Capacitar a 9 docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.
- ✓ Entrega 9 ejemplares del documento guías de lecto-escritura a directora y docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.

3.11 Beneficiarios

3.11.1 Directos: Estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.

3.11.2 Indirectos: Directora, docentes, estudiante y padres de familia.

3.12 Actividades para el logro de objetivos

1. Reunión con el asesor
2. Planificación de la ejecución del proyecto
3. Reunión con la directora, para llevar a cabo la ejecución.
4. Solicitar autorización para realizar el plan de acción.
5. Indagar diferentes documentos para desarrollar los temas que contiene el instructivo del idioma materno k'iche'.
6. Realizar levantados de texto.
7. Analizar documentos
8. Redactar el instructivo
9. Socialización del documento
10. Revisión y aprobación de la guía por el asesor.
11. Gestión en la cooperativa copicredit del municipio de San Andrés Xecul
12. Capacitación al personal docente, sobre la importancia del idioma materno k'iche'
13. Ejecución del proyecto
14. Realizar un acto especial en la entrega del documento
15. Entrega de la guía a directora y docentes.
16. Evaluación de proyecto
17. Elaboración del informe final

3.13 Técnica metodológica

Observación análisis documental a la comunidad educativa para obtener información.

3.14 Tiempo de realización

El tiempo para la realización de la intervención es de 3 meses.

3.15 Cronograma

No.	Actividades	Responsable	Julio 2017	Agosto 2017	Septiembre 2017	Octubre 2017
1	Reunión con el asesor	Epesista				
2	Planificación de la ejecución del proyecto	Epesista				
3	Reunión con la directora para llevar a cabo la ejecución.	Epesista				
4	Solicitar la autorización para realizar el plan de acción	Epesista				
5	Indagar diferentes documentos para desarrollar los temas que contiene el instructivo del idioma materno k'iche'.	Epesista				
6	Realizar levantados de texto	Epesista				
7	Analizar documentos	Epesista				
8	Redactar el instructivo	Epesista				
9	Socialización del documento	Epesista				
10	Revisión y aprobación de la guía por el asesor.	Epesista				
11	Gestión en la cooperativa copicredit del municipio de	Epesista				

	San Andrés Xecul					
12	Capacitación al personal docente, sobre la importancia del idioma materno k'iche'.	Epesista				
13	Ejecución del proyecto	Epesista				
14	Realizar un acto especial en la entrega del documento	Epesista				
15	Entrega de la guía a directora y docentes.	Epesista				
16	Evaluación de proyecto					
17	Elaboración del informe final	Epesista				

3.16 Responsables

- Directora del establecimiento
- Personal Docentes
- Estudiantes
- Padres de familia
- Epesista coordinadora del proyecto

3.17 Presupuesto

No	Descripción	Precio unitario	Precio total	Fuentes de Financiamiento		
				Cooperativa	Escuela	Otros
1	Redacción y levantado de texto	10.00 x 9	900			x
2	Capacitación	500	500			x
3	Impresión	250x75	188.00			x
4	Reproducción	250x 9	2,250			x


5	Refacción		150		x	
6	Encuadernado	25 x 9	225	x		
7	Otros gastos		800	x		
8	Imprevistos		500			
	Total		5,363			

3.18 EVALUACIÓN

Se realizará a través de los resultados obtenidos después de cada fase del proyecto se estará verificando el cumplimiento de los objetivos mediante una lista de cotejo.

LISTA DE COTEJO	SÍ	NO
Se alcanzaron los objetivos	X	
Se cumplió con el cronograma	X	
Existió relación de doble vía con las personas de la institución	X	
Existió relación favorable con estudiantes	X	
Existió buena relación con los docentes de la institución.	X	


 PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
 Epesista


 Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chavar
 Asesor de EPS



CAPITULO IV
EJECUCIÓN Y SISTEMATIZACIÓN DE LA INTERVENCIÓN

4.1 Descripción de las actividades realizadas (cuadro de actividades – resultado)

Actividades	Resultados de las acciones realizadas
<ul style="list-style-type: none"> • Reuniones con el asesor 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega y aprobación de planes y contenido de las etapas del informe
<ul style="list-style-type: none"> • Planificación de la ejecución del proyecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Llevar a cabo todas las actividades planteadas en el plan de acción.
<ul style="list-style-type: none"> • Reunión con la directora del establecimiento para llevar a cabo el proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Realizar las gestiones necesarias con la directora, para la aprobación de la ejecución, en la que se obtuvo apoyo de los docentes para llevar a cabo el proyecto.
<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar autorización para realizar el plan de acción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entregar solicitud a la directora para la ejecución del proyecto.
<ul style="list-style-type: none"> • Indagar diferentes documentos para desarrollar los temas que contiene el instructivo del idioma materno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se investigó diferentes documentos para la realización de la guía.
<ul style="list-style-type: none"> • Realizar levantados de texto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizaron diferentes levantados de texto en la elaboración de la guía.
<ul style="list-style-type: none"> • Analizar documentos 	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizó una comparación de varios documentos que se investigó y logrando obtuvo diferentes informaciones para la realización de la guía.
<ul style="list-style-type: none"> • Redactar el instructivo 	<ul style="list-style-type: none"> • Para la redacción de la guía, se realizó con diferentes fuentes de información y tuvo una durante los cuatro meses.

<ul style="list-style-type: none"> • Socialización del documento 	<ul style="list-style-type: none"> • Se le presentó a la directora del establecimiento sobre la guía al en la cual oriento en algunos aspectos que se tenía que mejorar.
<ul style="list-style-type: none"> • Revisión y aprobación de la guía por el asesor 	<ul style="list-style-type: none"> • Se le presentó constantemente la guía al asesor para poder mejorar algunos aspectos y de la misma manera dar la aprobación del documento.
<ul style="list-style-type: none"> • Gestión en la cooperativa copicredit del municipio de San Andrés Xecul 	<ul style="list-style-type: none"> • Se obtuvo el apoyo económico de la cooperativa
<ul style="list-style-type: none"> • Capacitación al personal docente, sobre la importancia del idioma materno 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de solicitud al capacitador para la capacitación de la lecto-escritura en idioma materno k'iche' a docentes del establecimiento
<ul style="list-style-type: none"> • Ejecución del proyecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Se llevó todas las actividades planeadas en el plan de acción.
<ul style="list-style-type: none"> • Realizar un acto especial en la entrega del documento 	<ul style="list-style-type: none"> • Efectivamente se logró el acto especial en la entrega de la guía con la participación de los docentes y estudiantes del centro educativo.
<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de la guía a directora y docentes. 	<ul style="list-style-type: none"> • En el acto se hizo entrega de la guía a la directora y a los 8 docentes de la escuela Oficial Urbana Mixta jornada Vespertina de san Andrés Xecul.
<ul style="list-style-type: none"> • Evaluación de proyecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Impacto positivo de la comunidad educativa beneficiada.
<ul style="list-style-type: none"> • Elaboración del informe final 	<ul style="list-style-type: none"> • Informe Final del Proyecto debidamente estructurado y aprobado

4.2 Productos, logros y evidencias (fotos, actas, etc.)

Evidencia de las mejoras en el área objeto de estudio

A través de la evaluación de la lecto-escritura se pudo determinar que gracias a la capacitación y aplicación de la guía de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul. Se Desarrollaron diferentes actividades, para mejorar la calidad de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes

No	Productos	Logros
1	Se logró capacitar a 9 docentes sobre la aplicación de la guía de lecto-escritura en idioma materno k'ich'e.	Se pudo obtener la ayuda de 1 capacitador para dar a conocer sobre la importancia de lecto-escritura en idioma materno.
2	Se logró la elaboración de guía de lecto-escritura dirigido para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul.	Se entregó gestionar 9 ejemplares de la guía de lecto-escritura del idioma materno k'iche' se hizo entrega a la directora y a 8 docentes del centro educativo.
3	Se realizó un acto especial para dar a conocer sobre la guía.	El acto que se realizó en la tarde se obtuvo la participación de 9 docentes y toda la comunidad educativa.

Evidencias

Capacitación a docentes



Fuente: María Guadalupe Chan. Epesista dando la bienvenida a los docentes sobre la capacitación de lecto-escritura en idioma materno.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Docente participan en las actividades de lecto-escritura que se realizaron, dentro de la capacitación.



Fuente Jose Ajucum Ixchajchal. Estudiante epesista agradece la participación de todos los docentes de la escuela oficial urbana jornada vespertina y así mismo se les brindo una constancia de participación sobre el tema denominado lecto-escritura del idioma materno k'iche'.



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Estudiante epesista da a conocer las grafías a estudiantes de la escuela Oficial Urbana Jornada Vespertina.



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Estudiante epesista da a conocer ejemplos de los objetos que se encuentra en el alcance de los niños.



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Estudiante epesista hace entrega de hojas de ejercicios a los niños para verificar si se logró con la competencia.

Entrega del proyecto



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Epesista iniciando con una actividad para dar a conocer la guía a toda la comunidad educativa, dando inicio con el relato de la fábula de los conejos que se titula en idioma k'iche' Ri alai imul.



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Estudiantes participan en el relato de la fábula.



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Epesista da a conocer lo que contiene la guía de lecto-estritura.



Fuente: Andrea Cristina Hernández Chan. Estudiante epesista hace entrega de las guías a todos los docentes del establecimiento.



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE PEGAGOGIA
SECCION TOTONICAPÁN
EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO EPS
ASESOR: LIC. JUAN ABELINO CHAVALOC**

Guía Lecto Escritura en idioma k'iche', de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina San Andrés Xecul, Totonicapán.



Autora: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

Octubre 2017

ÍNDICE

Contenidos	
Introducción	i
Propósito	ii
Objetivos generales	iii
Objetivos específicos	iv
CAPÍTULO I	1
Lecto-escritura	1
La lectoescritura como facilitadora de procesos	2
Fonología	3
Conciencia fonológica	4
Fonética	4
Fonética articulatoria	4
Fonética acústica	4
Fonética auditiva	4
Las vocales	5
Las consonantes	5
Elementos clave para el aprendizaje de la lectoescritura	5
Aprendizaje significativo	6
Vocal a, A	6
Vocal e, E	10
Vocal i, I	12
Vocal o, O	15
Vocal u, U	17
Consonante glotalizada	19
consonante b', B'	19
Consonante k', K'	21
Actividad No. 1	23
Actividad No. 2	24
Lista de cotejo	25
CAPITULO II	26
consonante q', Q'	27
consonante t', T'	29
consonante glotalizada compuesta	31
consonante ch', CH'	31
consonante tz', TZ'	32
consonantes simples	34
consonante j, J	35
consonante k, K	38
Actividad No. 1	39
Actividad No. 2	40
Escala de rango	41
CAPITULO III	42

Consonante l, L	45
Consonante m, M	47
Consonante n, N	49
Consonante p, P	52
Consonante q, Q	53
Consonante r, R	53
Consonante s, S	54
Actividad No. 1	57
Actividad No. 2	58
Lista de cotejo	59
CAPITULO IV	60
Consonante t, T	61
Consonante w, W	62
Consonante x, X	64
Consonante y, Y	66
Consonante simple compuesta	67
Consonante ch, CH	67
Consonante tz, TZ	69
Actividad No. 1	70
Actividad No. 2	71
Actividad No. 3	72
Actividad No. 4	73
Escala de rango	74
Conclusión	75
Recomendación	76
Bibliografía	77

INTRODUCCIÓN

La presente guía consiste en presentar al docente del nivel primario la enseñanza-aprendizaje de lecto-escritura del idioma k'iche', especialmente para el fortalecimiento de la educación bilingüe intercultural según las políticas del ministerio de educación.

Se propone el orden para la enseñanza de la grafías de la siguiente manera: a, e, i, o, u, b', ch', k', q', t', tz', ch, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, tz, w, x, y, '. Para ello se incluye planificación para cada uno de las unidades vinculando las competencias, indicador de logro, contenidos, y evidencias de logro según la orientación para el desarrollo Curricular de Primer Grado de Educación Primaria, del área de Comunicación y Lenguaje L2.

Para la enseñanza se hace énfasis en varias estrategias de aprendizaje por lo tanto se sugiere aplicar las etapas del aprendizaje significativo, éste tiene lugar cuando el niño que está aprendiendo se vuelve capaz de relacionar los nuevos conocimientos con los que posee. Es decir cuando establece un vínculo entre el nuevo material de aprendizaje con los conocimientos previos, debido que los niños son conocedores y dominan muy bien la pronunciación de todo el conjunto de sonidos que se utilizan en su idioma materno k'iche', lo que significa que no tienen dificultades para su reconocimiento inmediato.

Por ello la construcción de aprendizajes significativos implica la participación del niño en todos los niveles de su formación, para dejar de ser un receptor pasivo y convertirse en elemento activo y motor de su propio aprendizaje.

Los pasos para el desarrollo de este proceso son los siguientes:

Conocimientos previos: Basándose en lo que ya saben los niños es fundamental para la integración de los nuevos contenidos en las estructuras cognoscitivas previas del alumno. En esta etapa se da a conocer sobre alguna actividad, como cuento adivinanza o representaciones de ilustraciones significativos (de su contexto) relacionada con la grafía que corresponde a cada una del alfabeto k'iche'. Por medio

de ellas se realizan descripciones y preguntas exploratorias, para despertar en ellos la imaginación para poder predecir, con el fin de involucrar al estudiante en el proceso de la enseñanza.

Nuevos conocimiento: En este proceso se desarrollan las actividades de una manera organizada que clarifique la forma particular a medida que se van detallando las actividades: Después de haberles presentado la gráfica, se les presenta la letra a través de la palabra generadora, el propósito final del docente dar a conocer las palabras que identifican la gráfica y también dar a conocer sonidos de las grafías que se está enseñando.

Ejercitación: En esta fase los niños practican lo que aprendieron en las actividades realizadas en la fase anterior, se le va presentando unas series de actividades en la cual el niño va practicando la lectura y escritura de lo aprendido.

Aplicación: La aplicación es una fase muy importante en el aprendizaje ya que cuando están aprendiendo a leer y escribir los niños necesitan mucha ejercitación, la aplicación se va dando a lo largo de todo el proceso de lectura y escritura en la que nos permite corregir errores de la misma. Y para ello se sugiere lectura de palabras, identificación de las diferentes grafías.

Evaluación del aprendizaje: Se sugiere diferentes actividades para verificar lo que adquirieron los niños mediante las diferentes actividades desarrolladas, y al mismo tiempo poder reforzarlo.

PROPOSITO

El propósito de esta guía es ayudar a los docentes como a los niños y niñas en el fortalecimiento de la lecto-escritura del idioma k'iche'

Esta guía contiene la enseñanza de las 27 grafías del idioma k'iche' con sus respectivas actividades como fabula, adivinanza, sopa de letras, nomino, completación de palabras, esto consiste en motivar la participación de los niños y para que su aprendizaje sea eficiente y activa

La importancia que conlleva esta guía de lecto-escritura es para motivar a los docentes y estudiantes sobre la importancia del idioma materno, el docente debe iniciar con la enseñanza del alfabeto del idioma materno, que es la base fundamental de crear palabras con las diferentes grafías, cada grafía se presenta a través de imágenes, con el fin de despertar la imaginación de los niños, de esa manera se van motivando con fabulas, cuentos y adivinanza, para facilitar el aprendizaje del idioma materno en los niños y niñas, de esta manera ellos están aprendiendo la fonología de cada grafía que se les da a conocer.

OBJETIVO GENERAL

Fortalecer la enseñanza de Lecto-Escritura en el idioma materno K'iche', para mejorar la calidad educativa de los estudiantes de la Escuela Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Aplica adecuadamente la guía de lecto-escritura para el desarrollo de habilidades en idioma materno k'iche'.
- Proponer a los docentes actividades que deben realizar para el desarrollo de la lectura-escritura en idioma materno K'iche'.
- Debe dominar las habilidades lingüísticas para el desarrollo del idioma materno K'iche'.
- Fortalecer en los docentes la enseñanza del idioma K'iche' y facilitar la enseñanza a los educandos.
- Transmitir a los niños y niñas el valor y la importancia del idioma materna.

CAPITULO I

Primera Unidad

I PARTE INFORMATIVA

1.1 Establecimiento: Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina

1.2 Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, municipio de San Andrés Xecul

1.3. Grados: Primero Primaria

1.4 Capítulo: I

Competencias	Indicador de logro	Contenidos	Actividades	Recursos	Evaluación
Escucha a su interlocutor o interlocutora demostrando respeto y comprensión del mensaje por medio de gestos y movimientos.	Identifica los sonidos del habla y percibe sus semejanzas y diferencias en los mensajes que escucha. (Conciencia fonológica) Emite opinión con respecto al contenido de los textos que se lee.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lectoescritura 2. La lectoescritura como facilitadora de procesos 3. Fonología 4. Conciencia fonológica <ol style="list-style-type: none"> 4.1 Fonética <ul style="list-style-type: none"> • fonética articulatória • Fonética Acústica • Fonética Auditiva 5. Elementos clave para el aprendizaje de la lectoescritura 6. Vocales A, E, I, O, U, B', K'. 	<p>Comenta sobre el tema a través de lluvia de idea.</p> <p>Sigue instrucciones, clasifica escucha y analiza</p> <p>Realiza varios ejercicios en la práctica de lo escuchado</p>	<p>Hojas</p> <p>Crayones</p> <p>Recortes</p> <p>Tijeras</p> <p>Crayones</p> <p>Lápiz</p> <p>Marcadores</p>	<p>Evaluar las Hojas de ejercicios.</p> <p>Trazo de letras.</p> <p>Lista de cotejo.</p> <p>Lluvia de ideas</p> <p>Participación activa</p>

Primera unidad

1. Lecto-escritura

Lectoescritura inicial, en educación, se refiere al período en que los niños, entre 4 y 6 años de edad (educación infantil), acceden a leer y escribir. En realidad, no hace referencia a un concepto definido sino a un proceso compuesto por muchos conceptos que en su entramado han dado lugar a diversas teorías científicas de tal proceso.

Los maestros saben que ese período es crucial porque los niños deben aprender a leer y luego leer para aprender otros temas y por esto deben observar detalladamente cómo los niños avanzan notablemente en sus logros. Cuando el maestro estudia sobre la lecto-escritura inicial ha de tener en cuenta los aportes provenientes de teorías, investigaciones y estrategias de la práctica educativa que se enmarcan en torno a distintos enfoques: socio-cultural, el constructivista y la psicolingüística.

La comprensión lectora es el resultado de la efectiva enseñanza en la lectura. Para alcanzarla, es importante, entre otros elementos, que el estudiante consiga identificar con fluidez y automaticidad las palabras escritas, que domine un amplio vocabulario. (Torgesen, 2013)

2. La lecto-escritura como facilitadora de procesos

La lectura y la escritura son invenciones sociales que el hombre ha creado gracias a la necesidad de comunicarse, son procesos que se interrelacionan entre sí ya que de la adquisición de una depende la otra, y es aquí en donde la lecto-escritura juega un papel importante pues es, según Yetta Goodman un "evento" en el que el niño produce por primera vez ciertos caracteres similares a letras del alfabeto. Esto demuestra la manera en que el niño descubre el sistema de escritura de su lengua. La lectura y la escritura van juntas. Mientras que el niño aprende una, simultáneamente está aprendiendo la otra. (Goodman Y.)

La adquisición del proceso de lectura esta "condicionada" por la conciencia fonológica, que es la capacidad de segmentación de palabras en oraciones y de sílabas en palabras de forma oral, que tenga el niño, la cual forma parte de los conocimientos metalingüísticos que son definidos como la capacidad de reflexión y manipulación del lenguaje en sus distintos niveles: fonológico, sintáctico, léxico, semántico, textual y pragmático (Gombert, 1990).

3. Fonología: La fonología es la ciencia que estudia la organización sencilla de los sonidos que existen en un idioma y descubre las reglas por medio de las cuales los hablantes distinguen un sonido de otro. En esta gramática se analizarán detalladamente las diferencias y similitudes que hay entre uno y otro, como también la forma, manera y modo de pronunciarlos.

El campo de acción de la Fonología es el sistema de la lengua. La Fonología se basa en la conciencia vigente en la comunidad, en lo que sus individuos creen pronunciar cuando hablan.

Cada idioma tiene su propio sistema fonológico así que los fonemas, acentos y entonaciones son adaptativos a la lengua y a las estructuras que cada país tiene, por eso es importante la inclusión de esta área de la lingüística.

Cuando hablamos de habilidades fonológicas nos referimos a la capacidad de reflexionar sobre los sonidos de la propia lengua. Es decir, de la habilidad para pensar y manipular sobre ellos con la finalidad de adquirir conciencia de sus segmentos sonoros. La enseñanza fonética de la lectura ha demostrado ser muy eficaz y mejora las dificultades específicas de la lectura y de la escritura.

Barrutia señala que "la fonología es el estudio de la manera en que se emplean los sonidos en una lengua dada" (Barrutia, 2013).

Según los criterios fonológicos, las unidades más pequeñas que podemos encontrar en un conjunto fónico, lo constituye elementos como las consonantes b, p, t etc. Y como los signos lingüísticos conocidos como las vocales.

La conciencia fonológica es “la comprensión que el niño o niña adquiere de que las palabras habladas están compuestas de pequeños segmentos de sonidos o fonemas” (Policy, 2013). Es decir, se refiere a “la habilidad de escuchar, identificar y manipular sonidos en el lenguaje oral”.

4. Conciencia fonológica: Es la habilidad para identificar y manipular sonidos en el lenguaje oral. Cuando los estudiantes logran dominar esta habilidad, tienen la capacidad de identificar sonidos y pueden comprender que las palabras están formadas por sonidos y que estos se pueden representar con letras y palabras. (Wuj, 2013).

4.1 Fonética: Es una parte de la lingüística que estudia desde el punto de vista físico y fisiológico los sonidos del lenguaje. La fonética se divide en tres modos principales de descripción que son:

- 1) fonética articulatoria
- 2) Fonética Acústica
- 3) Fonética Auditiva

a) Fonética Articulatoria: Son los sonidos que se producen en los órganos humanos del habla.

b) Fonética Acústica: Es quien se encarga de estudiar a la onda sonora comparándola con otro sistema que trabaje en el mismo sentido que se haya entre el hablante y el oyente. (Barrutia, 2013)

c) Fonética auditiva: son los efectos físicos del habla sobre el oído y sus mecanismos asociados. Para descubrir un sonido es necesario fijarse en qué parte de la boca o garganta se produce, que articulador y punto de articulación se usa y en forma se saca el aire. Los fonemas pueden ser clasificados en consonantes y vocales.

d) Las vocales: Los cinco fonemas se representan gráficamente por las cinco letras a, e, i, o, u que también se llaman vocales. Todas las vocales son sonidos pronunciados en el canal de articulación abierto; la corriente de aire se modifica al mover la lengua o al redondear los labios. Al pronunciar estos sonidos, lo más importante es notar si la posición de la lengua, está: alta, mediana o baja.

E) Las consonantes: son fonemas que por sí solas no pueden formar una sílaba o palabra, es decir que una consonante adquiere un sonido cuando es combinada con una vocal. Estos sonidos consonánticos se pronuncian con algún grado de obstrucción en cuanto al paso del aire por el canal bucal.

Las consonantes del idioma K'iche': a, b', ch, ch', e, i, j, k, k', l, m, n, o, p, q, q', r, s, t, t', tz, tz', u, w, x, y, ' .

5. Elementos clave para el aprendizaje de la lectoe-escritura



Por la cual esta guía de lecto-escritura es importante en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los niños, de la misma manera las vocales y consonantes se desarrollan de la siguiente manera.

1. Aprendizaje significativo

1.1 vocal

a, A

1.2 Conocimientos previos

Para iniciar el docente debe iniciar leyendo una fábula en la que deberá cuestionar a los estudiantes. El docente menciona el título y los personajes de la fábula, luego pregunta en general. ¿De qué creen que se va a tratar la narración?

Los niños deben participar y dar a conocer sus respuestas.

El o la maestra inicia la narración de la fábula apoyándose de dibujos para representar a los personajes y escenas. Durante la narración, ir pausando para que los estudiantes puedan predecir qué es lo que sucederá después.

Al finalizar la narración de la fábula, se pueden plantear las siguientes preguntas de comprensión: ¿Quiénes eran los personajes? ¿De qué habla la fábula?

¿En qué terminó la narración? ¿Cuál es el mensaje de la fábula?

Ri utzalaj aq (idioma K'iche')

Xk'ulmataj jumul kanoq, ri tz'i', ri me's xuquje' ri pepe, sib'alaj keki'kot che ri etz'anem chi uwach ri taq'aj, k'a te k'u ri' xopan ri laj aq, xub'ij chi ke: kinetz'an iwuk'. Ri tz'i', ri me's xuquje' pepe man xkaj taj.

Are ri laj aq sib'alaj xb'isonik xb'e chi rachoch. Xq'ax keb' oxib' q'ij ri', xepoq' ri k'yaq xuquje' ri suquk' chi rij ri tz'i' ruk' ri me's, xas man k'o ta ri kunab'al kok chi ke. Jo' ruk'

ri aq xcha' ri pepe, k'axtane' reta'm jas ri kunab'al rajawaxik. Ri tz'i' xub'ij: la' le aq man kujuto' ta la', xa rumal che xujetz'an ta ruk' xcha'. Jo' om xcha' ri pepe, ja'e b'a' xecha'.

Are chi' xe'opan ruk' ri laj aq, xkitzijob'ej ri k'ax tajin kik'ulmaj ri tz'i' ruk' ri me's che. Ri laj aq sib'alaj kki'kotik xa rumal xikich'ab'ej kib' ruk' ri rachi'l, xub'ij chi ke, le kunab'al

che ri k'yaq ruk' ri suquk' k'o wuk' xcha. Are ri xoq'o'l, chi wolqatij iwib' chi upam, kiwil ta na, konojel ri chikop kenak'i' kan pa ri xoq'o'l. Je ri' xikib'ano, rumal ri' xkikunaj b'a' kib'.

Pixab' : Ri no'jib'al kuya kan chi qe: qonojel k'o ri qano'jibal xuquje' rajawaxik qato' qib', man tzal ta kqil qib'.

El cerdo bueno (traducción al castellano)

En una ocasión, el perro, el gato y la mariposa jugaban muy contentos en un campo rodeado de árboles. En ese momento llegó el cerdo y les dijo: puedo jugar con ustedes. No, dijo el perro, el gato y la mariposa.

El cerdo muy triste se fue para su casa. Pasados dos días, el perro y el gato sufrían por la picazón de las pulgas que se habían reproducido en su cuerpo. No hallaban remedio alguno para evitar la molestia. Entonces, la mariposa dijo: vayamos a pedirle ayuda al cerdo, posiblemente sepa algún remedio para este mal. El gato y el perro se negaban porque dos días antes no quisieron que el puerco jugara con ellos. Por la insistencia de la mariposa, decidieron ir.

Cuando llegaron con el cerdo, este se puso contento de verlos y le contaron lo que sucedía. El puerco dijo que la medicina para las pulgas era revolcarse entre el lodo y charcos de agua que había cerca de su casa.

El perro y el gato así lo hicieron, las pulgas se quedaron pegadas y ahogadas en el lodo y agua. Muy felices agradecieron al cerdo por la ayuda, y desde entonces juegan juntos todos los días

1.3 Nuevos conocimientos

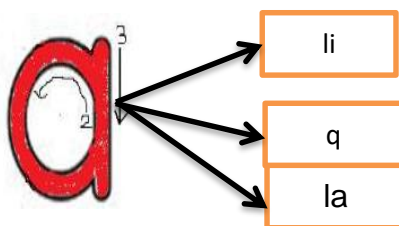
El docente debe preguntar sobre el título de la fábula. Los niños deben participar en el aprendizaje.

Se les presenta el nombre de la gráfica “**aq**”.

Se explica a los niños que la primera grafía se lee “**a**” y la gráfica **q**

Se explica que en la palabra **“aq”** aparecen dos diferentes grafías la **“a”** y la segunda se lee **“q”**. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra **“aq”**.

El docente coloca diferentes dibujos ya sea en carteles, dibujar en el pizarrón, tarjetas con imágenes etc. Luego el docente debe cuestionar a los niños que ven en la imagen, ellos contestaran una niña, marrano, muchacho, Ropa
Entonces el docente hace las combinaciones de la vocal **a** con las siguientes consonantes.



Se les presenta el nombre de la gráfica **“ali”**. Se explica a los niños que la primera grafía se lee **“a”** y la grafía **li**. Se explica que en la palabra **“ali”** aparecen tres diferentes grafías

La **“a”** y la segunda se lee **“l”** y la tercera es la grafía **“i”**, al juntar se lee **“ali”**. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra **“ali”**.

Se les presenta el nombre de la gráfica **“ala”**.

Se explica a los niños que la primera grafía se lee **“a”** y la grafía **la**

Se explica que en la palabra **“ala”** aparecen tres diferentes grafías la **“a”** y la segunda se lee **“l”** y la tercera es la grafía **“a”**

Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra **“ala”**.

Al unir esta vocal a con las consonantes nos da una pronunciación diferente.

Estas palabras los lee el docente y después los niños.

Para que los niños aprenda palabras con las vocales el docente debe recalcar que las vocales son fundamentales en la escritura del idioma k'ich'e.

El docente debe tener la participación de los niños. Con la dinámica de la lechuga en la que consiste al niño que se le quede la lechuga saca una hoja y debe pasar al pizarrón a colocar el nombre de la figura que le corresponde.



Ali
Muchacha



Aq
Marrano



Atz'yaq
Ropa







Ala
Muchacho

Estas palabras los lee el docente y luego los niños. Se lee seguidamente se cambia el orden, para facilitar el sonido de cada uno de las grafías.

1.3 Ejercitación

Después de haber explicado la vocal **a**. los niños pueden ejercitar lo aprendido en clase. El docente escribe las siguientes palabras en el pizarrón, pedir a los niños que copien en el cuaderno y luego pedir que dibujen lo que escuchan de cada palabra. El docente va pronunciando las palabras y los niños repiten para que ellos puedan dibujar lo que escuchan.

Anima'	
Achi	
Ab'aj	
Ajyuq'	

Después de que ellos dibujaron, el docente va preguntando a los niños qué imagen dibujaron en cada palabra.

El docente va pronunciando las palabras y los niños repiten. Al final de la explicación el docente debe explicar que la vocal **a** se encuentra al inicio de una palabra en medio o al final de la palabra.

1.4 Aplicación

El docente va a realizar tarjetas en la que debe de forman equipos de trabajo, y pedir a los niños que clasifique las tarjetas que inicia con la vocal **a** y pedirles que lo lean.

Ali	Sak'	Imul	Ajyuq'
Ala	Ajaw	T'uy	Xot

Fuente: con esta grafía se presenta actividades en la que el niño, debe de desarrollar dentro de la clase. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos que son la torre de vigia A.R. documentos de ALMG vocabulario bilingüe: autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com.

2. Vocal

e, E

2.1 Conocimientos previos

El docente debe colocar un dibujo en la pizarra y cuestionar a los niños que es lo que ven en la imagen. Se presenta la gráfica de unos juguetes (etz'ab'al) y se les plantea algunas preguntas: ¿Para qué sirven los juguetes? ¿Quiénes juegan con los juguetes? ¿Qué clases de juguetes tienen en casa? Y ¿Cómo han oído decirlo por sus padres en k'ich'e?

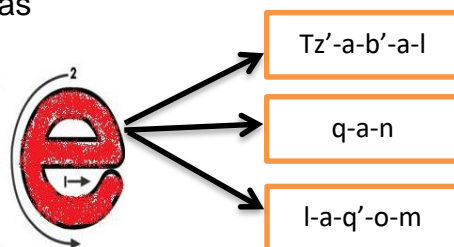


2.2 Nuevos aprendizajes

El docente debe presentar el trazo de la vocal e

Los niños van repitiendo la pronunciación de la vocal e

El docente debe tener la participación de los niños para que el aprendizaje sea eficaz. Se les explica a los niños si unimos la vocal e con otras consonantes nos va a dar las siguientes palabras



Al unir esta vocal con las consonantes quedara de la siguiente manera: El docente deberá leer las palabras, para que los niños repitan con él.

Etz'ab'al	Elaq'om	Eqan
juguete	ladron	cargado

2.3 Ejercitación

El docente debe presentar una hoja de figuras en la que el niño vaya completando la vocal e en las figura y al mismo tiempo practica leer y escribir.



___tz'ab'al



___laq'om



___tz'an__m



M___xa

2.4 Aplicación

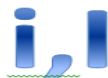
Después de haber explicado la vocal e, los niños pueden ejercitar lo aprendido en clase. El docente escribe las siguientes palabras en el pizarrón. Y los niños investigan sobre el significado de cada palabra.

- Echam= Cuñado de mujer
- Eta'mab'al= Estudio
- Etanik= Medir
- Etz'ib'anel = escriba

Pedir a los niños que copien en el cuaderno, el docente va pronunciando las palabras y los niños repiten para que ellos puedan diferenciar los sonidos de cada palabra. El docente va calificando y esto le permite corregir los errores de la misma.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. En esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche'.

3. Vocal



3.1 Conocimientos previos

El docente presenta el título de la fábula y cuestiona a los niños. ¿De qué creen que se va a tratar la narración? Los niños deben participar y dan a conocer sus respuestas. El docente inicia la narración del cuento, apoyándose de dibujos para representar a los personajes. Durante la narración, debe ir pausando para que los estudiantes puedan predecir qué es lo que sucederá después. El docente deberá leer la siguiente fabula y pedir a los niños que lo escuche con mucha atención.

Alaj Imul

Ek'o kajib' ral ri imul, jun saq, jun q'an, jun q'eq, jun q'eqoj, sib'alaj ketz'anik, kech'opinik ri alaj taq imul. Ri kinan xub'ij chike: -ma kixe' ta naj, we kixetz'anik, xaq naqaj kixk'oji' wi. Le laj imul q'eq rij, are kach'opinik, ma kuxe'j ta rib', k'ate xrilo ma ek'o ta chik ri rachalal.

Xka'y chirij, xka'y chuwach, ma k'o ta chi jun ksilob'ik, xoq'ik xuxe'j rib' xch'opinik xtzalij loq xuriq ta chik ri ub'e. Xkoti' pa q'ayes xoq'ik. K'ate xrilo, xpe ri unan che utzukuxik, xkikotik, xusalab'isaj ri taq uxkin. Xuta' sachb'al umak che ri unan. Xub'ij che: -sacha' la numak nan, man kinb'an ta chik, kinimaj tzij la. Rajawaxik ri ak'alab' kikinimaj kitzij le kinan, kitat.

Al finalizar la narración de la fábula, se pueden plantear las siguientes preguntas de comprensión:

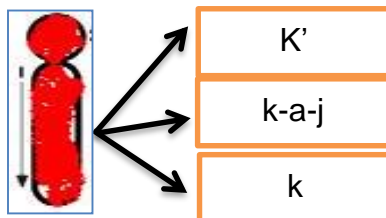
¿Cuál es el título de la fábula? ¿Cuántos hijos tienen el conejo? ¿De qué colores son los conejitos? ¿Cuál es el mensaje de la fábula? Después de cuestionar a los niños, el docente debe pedir que dibujen los personajes de la fábula.

3.2 Nuevos aprendizajes

Al finalizar el maestro con las preguntas, va explicando que vocal se inició el nombre del personaje. Entonces el docente hace las combinaciones de la vocal **i** con las siguientes consonantes:

Se explica que la primera grafía se lee “i” y la gráfica se nombra con la palabra: “imul”. Se explica a los niños que en la palabra “imul”, se observan cuatro grafías la primera se lee “i” la segunda se lee “m”, la tercera se lee “u” y la cuarta se lee “l”

Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “imul”, después de esta explicación el docente debe dar más ejemplos con la vocal **i**.



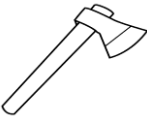




Después de la unión de las palabras, el docente deberá leer las palabras y los niños repiten con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden, para facilitar la pronunciación y sonido de cada palabra.

3.3 Ejercitación

El docente debe pegar imágenes en el pizarrón y su escritura y hace una dinámica para que pueda seleccionar a los niños, para resolver el ejercicio en el pizarrón.

La dinámica consiste en enanos y gigantes el niño que se confunda, pasa a unir la escritura con la imagen. El maestro debe leer la palabra, el niño debe de escuchar para resolver el ejercicio.

	Imul
	Ikaj
	Ik
	Ixoq
	Ik'

3.4 Aplicación

El docente debe copiar en el pizarrón las siguientes palabras y pedir a los niños que completen las siguientes palabras, colocando las vocales que hace falta. Esto lo deben de realizar en el cuaderno. El docente debe dar un tiempo para que ellos puedan resolver.

__b'__j Abaj	__k__j ikaj	__tz'__n__m Etz'anem	__ch__j lchaj
__l__q'__m Elaq'om	__b'__x Ab'ix	__x__q lxoq	

El docente debe verificar si los niños completaron con las vocales correctamente, debe de escoger a uno de los niños para que pasen al pizarrón a completar las palabras y así de esa manera él debe de corregir los errores.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.gloogle.com, diccionario del idioma k'iche'.

4. Vocal

o, O

4.1 Conocimientos previos

El docente debe de iniciar con una adivinanza para la motivación de los niños.

Los niños deben responder a la adivinanza.

Rax le rij

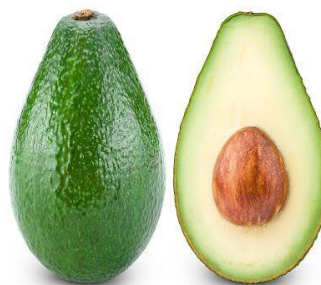
rax le umpam

k'o jun ab'aj pa unik'ajil

Xujuje' katijowik

¿jachin ri'?

Are' ri' oj



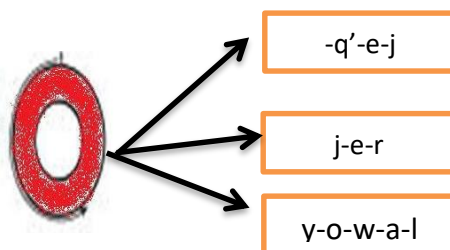
El docente debe de colocar la imagen del aguacate. Se le interroga con respecto a imagen ¿Con que letra inicia la palabra aguacate? ¿Cuántas pepitas tiene? ¿Te gusta comer esta fruta?

4.2 Nuevos aprendizajes

Se les presenta el nombre de la gráfica y se lee “oj”.

Se da conocer a los niños que en la palabra “oj”




Aparecen dos diferentes grafías la “o” y la segunda se lee “j” al juntar estas letras se lee “oj”. El maestro debe dar ejemplos con la vocal o, el docente debe colocar en el pizarrón la vocal o y hace las siguientes uniones.



El docente debe de explicar la unión de cada uno de las palabras como en el ejemplo anterior. El docente deberá leer **oq'ej**, **oxib'**, **ojer**, **oyowal**, los niños repitan con él. Se debe de leer cuantas veces se requiera.

4.3 Ejercitación

El docente debe pedir a los niños que dibujen lo que escucharon de cada palabra y pedirles que en cada uno de las figuras escriban el nombre que le corresponde.

		
Oxib'	Oyowal,	Oq'ej,

4.4 aplicación

El docente debe presentar una sopa de letras con las siguientes palabras, pedirle al niño que coloree cada palabra que encuentre y al terminar pedir que lo lean en voz alta.

Oxib'= tres

Oyowal = enojado

Oq'ej = llanto

Ojob'= tos

Oj= aguacate

o	y	o	w	a	l
x	y	q'	r	t	h
i	u	e	s	m	w
b'	o	j	o	b'	o
e	j	m	u	ñ	j

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Páginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

5. Vocal

u, U

5.1 Conocimientos previos

El maestro debe colocar en la pizarra ilustraciones para que los niños participen y despierte el conocimiento previo en ellos.

El maestro hace la siguiente actividad, él debe de explicar cómo deben de responder los niños. El maestro dice: "Veo, veo... elementos cuyo nombre empiece con la letra **U**", el docente debe de colocar diferentes figuras para que los niños le respondan según lo que ellos conocen. kin w'ilo, kin w'ilo jun.....

Los niños responden lo que ven en la ilustración.



Uq



Ulew

Se presenta la gráfica de un corte y se les pregunta: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Con qué material se ha elaborado? ¿Quiénes utilizan corte? De la misma manera se le pregunta sobre el mundo: ¿Quiénes viven en el mundo? ¿Es importante cuidar la naturaleza?

5.2 Nuevos aprendizajes

Se explica que la primera grafía se lee “u”

Se explica a los niños que en la palabra “uq”, se observan dos letras la primera se lee “u” y la segunda se lee “q”, al juntarlos se lee “uq”.

El maestro debe de explicar la unión de las letras, y el resultado de la palabra, el maestro lee y los niños repiten con él. El docente les explica en la forma silábica tales como los siguientes

U	q	=	Uq
---	---	---	----

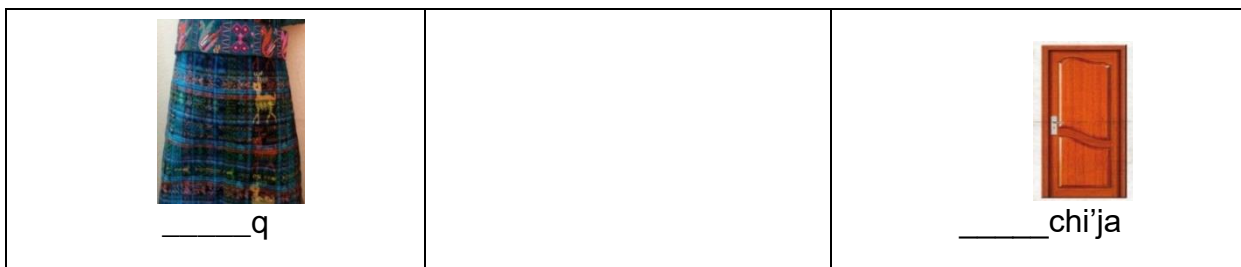
u	l	e	w	=	Ulew
---	---	---	---	---	------

Después de la unión de las palabras, el docente deberá leer las palabras, para que los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden, para facilitar la enseñanza de la fonología de la grafía y de las palabras.

5.3 Ejercitación

El docente debe de pegar las siguientes figuras en el pizarrón y pedirles a los niños que completen el nombre de las imágenes según lo aprendió en clases y la escritura inicia con la vocal u.

 <p>____s</p>		 <p>____xaq</p>
--	---	--



5.4 Aplicación

Se pide a los niños que lean las siguientes palabras:

Ali Elaq'om Imul Uchija Aq Us Uxaq Oq'ej,

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como; Revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

7. Consonantes glotalizadas

6.1 Consonante **b', B'**

Al dar a conocer las consonantes glotalizadas el docente debe pronunciarlas correctamente. El maestro debe presentar la letra “ **b'** ”, da a conocer la pronunciación de esta grafía, han oído el sonido pronunciado por el fuego al prenderse, es fuerte y los niños lo repiten juntamente con el docente.

Se les debe explicar a los niños y niñas que la letra “ **b'** ” siempre debe de llevar la glotal se puede encontrar al inicio o al final de las palabras, recordar siempre debe estar glotalizada.

6.2 Conocimientos previos

Se presenta una figura de un hilo ¿Qué observan en la gráfica? ¿Para qué sirve el hilo? ¿Quiénes tienen familias que trabajen en la tintorería?




7.3 Nuevos conocimientos

Se explica a los niños que la primera letra se lee “ **b** ’ ” la segunda “ **a** ” y la tercera **tz** ’. Al unir estas letras se nombra la palabra **b’atz**’. El maestro debe leer correctamente la palabra, el niño debe repetir con el docente.

Él docente hace la combinación de la consonante “ **b** ” con otras grafías para estructurar otras palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:

Camino	Nombre	Tristeza	Ojo
B'e	B'i'	B'is	B'oq'och



El docente deberá leer las palabras, para que los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden.

6.4 Ejercitación

El docente debe escribir en el pizarrón las siguientes palabras en silabas, pedir a los niños que unan estas palabras. El docente lo lee y los niños repiten con él y seguidamente se cambia el orden.

B'-i-n-e-m	B'-a-l-a-m	B'-e	B'-a
B'inem	B'alam	B'e	B'a
Caminar	Tigre	Camino	Tuza

6.5 Aplicación

El docente debe pedir a los niños que completen las siguientes palabras según la consonante que hace falta y escriban el significa de la palabra.

_____i'	B'i = nombre	_____aq	B'aq= hueso
---------	--------------	---------	-------------

____a	B'a = tuza	____aji__al	B'ajib'al= martillo
____e	B'e= camino	____ur	B'ur= burro
____o'j	B'oj= olla	____ot	Bote
____is	B'is= tristeza		

Después de completar las palabras. El maestro debe hacer la siguiente actividad Nim, nitz', Nim, nitz'. El niño que se confunda pasa en el pizarrón y coloca la consonante que hace falta y preguntar qué significa la palabra que completo.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.gloogle.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

8. Consonante **k', K'**

7.1 Conocimientos previos

El docente debe presentar la letra “ **K'** ” y debe pronunciarlas correctamente la consonante. El docente pregunta a los niños han oído el sonido producido por dos piedras al golpearse entre sí. Es fuerte

Debe pronunciar cuantas veces se requiera, debe de explicar a los niños y niñas que la letra “ **K'** ” tiene una pronunciación diferente que la letra “ **B'** ”. El docente debe pronunciar la letra y esta debe salir en medio de la boca. “ **K'** ”

Se presenta la gráfica de un mono (**k'oy**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? Si lo han visto: ¿De qué color es? ¿De qué se alimenta el mono?



7.2 Nuevos conocimientos

El docente da a conocer las combinaciones de la letra con otras consonantes.

El docente les explica en la forma silábica.

Si unimos **k'** con la vocal **o** y con la letra **y**

K'	o	y		K'oy
----	---	---	--	------

Mono

Si se une **K'** con **i**, con **s**, con **i** y con **k**

K'	i	s	i	k
----	---	---	---	---

K'isik

Cabra

El docente lo lee y los niños repiten con él y cambia el orden de las palabras.

8.3 Ejercitación

El docente escribe las siguientes palabras en el pizarrón y que los niños vayan leyendo y se debe cambiar el orden de las palabras.

K'ulaj

K'ulel





K'uch

K'isik

7.4 Aplicación

El docente debe entregar la siguiente hoja de trabajo para que los niños ejerciten lo aprendido en clase. El docente debe ayudar a los niños si se le dificulta.

El docente debe de explicar a los niños que coloque el nombre que le corresponde a cada figura según las palabras anteriores.

		
	K'	

Actividad No. 1

Crucigrama

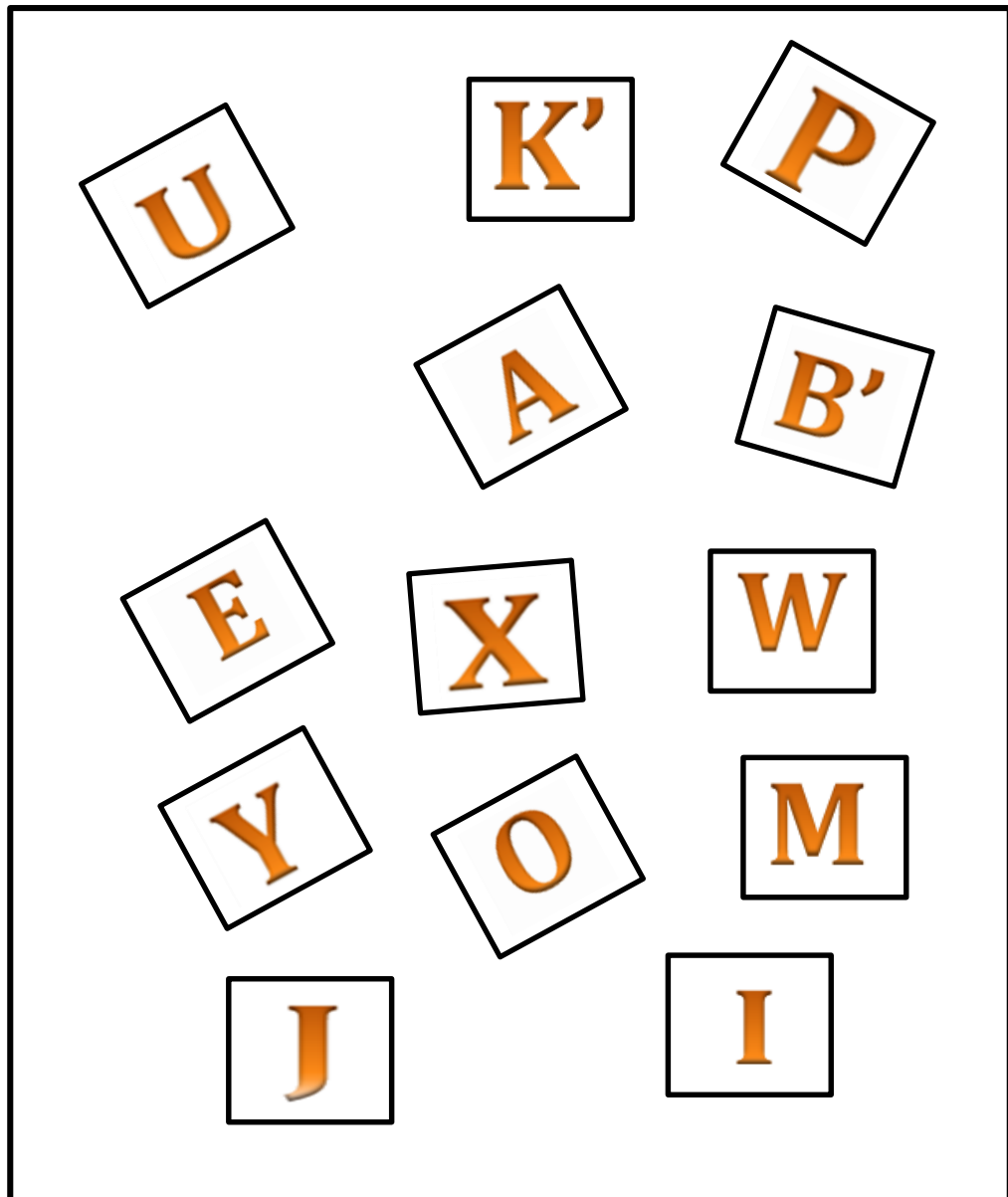
El docente debe de entregar a los niños y niñas una hoja de ejercicio con el siguiente crucigrama, con esto debe de escribir el nombre del objeto, según indique el dibujo bien sea en forma vertical u horizontal.

The crossword puzzle grid consists of 10 columns and 10 rows. The grid is mostly empty, with some cells shaded grey. The grid is surrounded by various illustrations: a man in a suit and a woman in a blue uniform on the left; a pig above the top row; a red heart to the right of the top row; a black and white illustration of a man carrying a large basket on his back to the right of the grid; a crescent moon with two stars above the right side; a small table below the right side; and a green avocado to the right of the bottom row.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc estudiante epesista.

Actividad No. 2

Descubre y colorea solamente las letras vocales y las dos consonantes glotalizadas.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc estudiante epesista.

Lista de cotejo

Esta herramienta le permite al docente verificar si los niños logran la competencia establecida.

No.	Nombre del estudiante	conocimientos previos a través de imágenes y sonidos		Sigue el sentido del trazo de la grafía		Lee pronunciando adecuadamente el sonido de la grafía		Percebe semejanzas y diferencias entre las grafías		Participa activamente en clase		Total
		Si	No	Si	No	Si	No	Si	No	Si	No	
1.												
2.												
3.												
4.												
5.												
6.												

**SEGUNDA UNIDAD
CAPITULO II**

1.1 Establecimiento: Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina

1.2 Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, municipio de San Andrés Xecul

1.3. Grados: Primero Primaria

1.4 Capitulo: II

Competencias	Indicador de logro	Contenidos	Actividades	Recursos	Evaluación
<p>Expresa, oralmente, con seguridad sus sentimientos, pensamientos, emociones y experiencias.</p> <p>Utiliza correctamente los trazos de letras y las pronunciaciones y acentuaciones de palabras expresadas oral y por escrito.</p>	<p>Pronuncia claramente palabras del vocabulario</p> <p>Diferencia entre letra mayúscula y letra minúscula.</p>	<p>Escucha y repite frases, fabulas, adivinanza y entre otros que conforma el vocabulario básico.</p> <p>Descripción de experiencias pronunciando claramente las palabras.</p> <p>Discriminación de las siguientes grafías: Q', T', CH', TZ', J, K.</p>	<p>Lluvia de ideas</p> <p>Sigue instrucciones, clasifica escucha y analiza</p> <p>Realiza varios ejercicios para la práctica de lo escuchado.</p> <p>Opina imagina y practica</p>	<p>Hojas</p> <p>Graficas</p> <p>Crayones</p> <p>Recortes</p> <p>Tijeras</p> <p>Cuaderno</p> <p>Lápiz</p> <p>Marcadores</p>	<p>Participación</p> <p>Hojas de ejercicio en la que se estará calificando en escala de rango</p> <p>Escritura correcta de palabras</p> <p>Preguntas orales</p>

1. Consonante **q'**, **Q'**

Para la enseñanza de esta grafía el docente debe de hacer la diferencia entre la grafía **k'** y la **q'**. Para que los niños puedan diferenciar la pronunciación.

Su sonido es producido por las gotas de lluvia al caer.

El docente debe de escribir en el pizarrón ejemplo de cada grafía para practicar la pronunciación con los niños y niñas.

k'ulel

q'aq

1.1 Conocimientos previos

Después de diferenciar los sonidos de las grafías, el docente coloca en el pizarrón la imagen del ayote y cuestionar a los niños que es lo que ven en la imagen y se les plantea algunas preguntas: ¿Dónde siembran el ayote? ¿Cómo lo preparan sus mamás? Y como han oído decirlo por sus padres en el idioma k'ich'e.

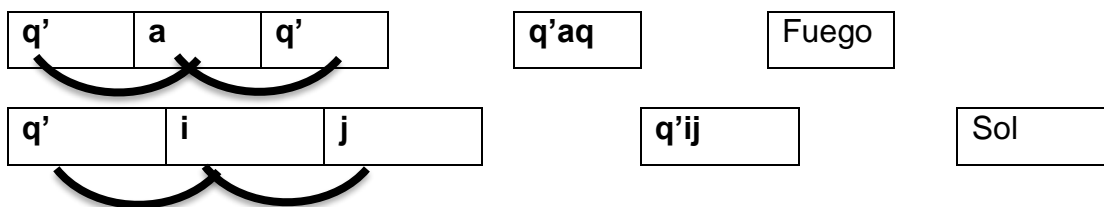


Q'oq' Ayote

1.2 Nuevos conocimientos

Se explica que la primera grafía se lee “**q'**” y la gráfica se nombra con la palabra: “**q'oq'**”. Les pedimos a los niños que vuelvan a leer la palabra “**q'oq'**”

El docente hace la combinación de la consonante “**q'**” con las vocales, mencionando palabras que tengan significado para los niños. El docente les explica en la forma silábica tales como los siguientes:



El docente lee cuantas veces sea necesario y los niños pueden cambiar el orden de las palabras.

1.3 Ejercitación

Al enseñar esta consonante el docente da a conocer el siguiente trabalenguas, para que los niños practiquen la pronunciación de la grafía.

El docente debe escribir el trabalenguas en el pizarrón para facilitar la pronunciación de las palabras, los niños puedan llevar la lectura, lo leer primero el maestro y luego los niños, cuantas veces sea necesario. Al final el docente acompaña a los niños en la lectura.

RI Q'oq'

K'o jun q'oq' pa le q'aq'

Laj k'ok' le jun q'oq'

Le jun q'oq' k'o pa le q'aq'

El Ayote

Hay un ayote en el fuego

Delicioso el aroma del ayote

En el fuego está el ayote

1.4 Aplicación

El docente hace la siguiente actividad para que los niños participen en el aprendizaje. El docente forma en grupo a los niños y les asigna un dibujo, en la que deben dibujar en una hoja las siguientes palabras: **q'aq'**, **q'oq'**, **q'or**, **q'ij**, **q'ojom**, se elige a un niño por grupo, que son los encargados de llevar el dibujo en la espalda. Y pedir a los otros niños que hagan una fila el primero que pasa a leer, al terminar con el último dibujo los niños que tienen el dibujo, empiezan a correr y el niño que leyó tiene que atrapar a uno de ellos, antes que ellos lleguen a formar de nuevo la fila, si él niño es atrapado cambian de lugar.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Páginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

2. Consonante **t', T'**

2.1 Conocimiento previo

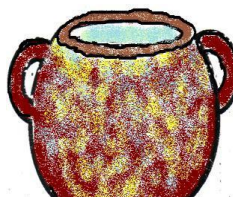
El docente da ejemplos de las grafías anteriores, para que los niños puedan diferenciar cada pronunciación de las palabras.

B'a

k'a

q'el

Se presenta la gráfica de una olla (**T'u'y**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿De qué material está hecha la olla? ¿Para qué sirve? ¿De qué color es?

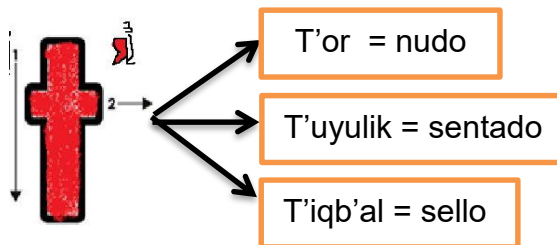


T'u'y Olla

2.2 Nuevos conocimientos

El docente hace la demostración del trazo de la gráfica, en el pizarrón. Se explica que la primera gráfica se lee “**T'**” y la gráfica se nombra con la palabra: “**T'u'y**”.

Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**T'u'y**”. El docente hace la combinación de la consonante “**T'**” con las vocales, mencionando palabras que tengan significado para el niño, tales como los siguientes:



Estas palabras las lee el docente y después los niños las leen, cuantas veces se requiera. El docente debe colocar ejemplos de la gráfica ya visto, debe explicar la diferencia de las pronunciaciones entre ambas. **Q'ojom** **K'ulaj** **T'iso'n**

2.3 Ejercitación

El docente copia en el pizarrón los siguientes ejercicios para que los niños completen la grafía que hace falta.

___ot	___u'y	___iso'n
___uyulik	___iqb'a	___ist'ik

El docente hace la siguiente actividad, se explica a los niños sobre esta actividad, del movimiento correcto del cuerpo.

El docente debe de dar una demostración para que los niños lo hagan cuando el docente menciona un movimiento, el niño que se confunda, se le pide que pase al pizarrón a completar la palabra de la grafía que hace falta, pedirle que lea y que signifique.

RI SALAB'EM B'AQILAL

Chinuwach

Chwij

Panuwqiq'ab'

Panumox

Ajsik

Ikim

Movimientos del Cuerpo

Delante

Detrás

Derecha

Izquierda

Arriba

Abajo

Al terminar de completar las palabras el docente les explica a los niños que la consonante “t” puede estar al inicio, en medio o al final de las palabras.

2.4 Aplicación

Pedir a los niños que dibujen las palabras ya mencionadas y que escriban el nombre de la figura.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como la revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG

vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.gloogle.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

3. Consonante compuesta glotalizada.

3.1 Consonante

ch' CH'

3.2 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de un ratón (**ch'o**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos:

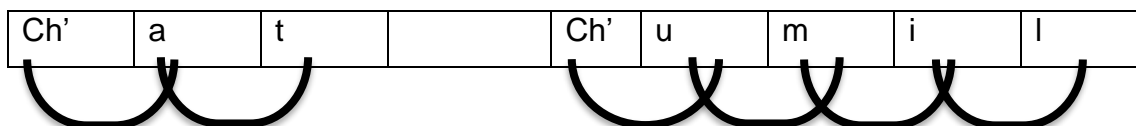
¿Qué observan en la gráfica? ¿Han visto alguna vez este animal? Si lo han visto: ¿Es correcto que vivan dentro de la casa? ¿De qué color son? ¿Qué comen?

3.3 Nuevos conocimientos

Se explica a los niños que la primera letra se lee “**ch'**”

El docente les explica en la forma silábica

Al unir esta letra con otra, da un significado diferente. Ejemplos



Al unir la **Ch'** con la **a** y la **t** se lee. Ch'at que significa cama

Al unir la **Ch'** con la **u**, la **m**, la **i** y la **l** se lee. Ch'umil, que significa estrella.

Pedir a los niños que lean las palabras.

3.4 Ejercitación

Se les pide a los niños que unan las palabras con el significado correcto.

Ch'ajon	Cama
Ch'am	Estrella
Ch'i Ch'	Ratón

Ch'at	Ropa
Ch'uti'n	Metal
Ch'o	Amargo
Ch'umil	Pequeño

3.5 Aplicación

Se pide a los niños que lean las siguientes palabras: **ch'o**, **juch'**, **ch'iw**, **ch'umil**, **och'** y pasar algunos niños que encierren en un círculo la consonante ch'.

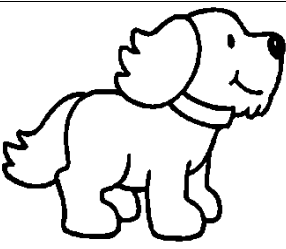
juch'		och'
	ch'o,	
ch'umil		ch'iw,

4. Consonante

tz' Tz'

4.1 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de un perro (**Tz'i'**) y se les plantea los siguientes Cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Levanten la mano quiénes tienen perro en la casa? Si tienen perro: ¿Cómo lo llaman? ¿Para qué sirve tener perros?

Tz'		Tz'
	Tz'i	

4.2 Nuevos conocimientos

El docente hace la demostración del trazo de la grafía en el pizarrón. Se explica a los niños que las dos primeras grafías se leen los dos juntos y se lee **Tz'**, y la gráfica se nombra con la palabra **Tz'i'**, se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra "Tz'i'".

El docente hace la combinación de la consonante "tz'" con las vocales, mencionando palabras que tengan significado para el niño. Se les explica en la forma silábica, tales como los siguientes:

Tz' i b'	tz'ib'	Para escribir
Tz' u j	tz'uj	Gotera
Tz' a l a m	tz'alam	tabla
Tz' i l	tz'il	Sucio

Después de la unión de las palabras, el docente deberá leer las palabras, para que los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden, para que les haga más fácil de aprender el sonido de cada uno.

4.3 Ejercitación

El docente debe escribir en el pizarrón las siguientes palabras, los niños deben copiar los siguientes ejercicios, pedir que completen la grafía que hace falta en cada palabra.

Ko__i'j,	A__am	__alam,
B'a__	E__ab'a'l	__i'.
	Ni__	

4.4 Aplicación

En forma grupal e individual se pide a los niños que lean las palabras que completaron **kotz'i'j**, **atz'am**, **tz'alam**, **nitz'**, **b'atz'**, **etz'ab'a'l**, **tz'i'**, con la pronunciación correcta.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Páginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

5. Consonantes simples

5.1 Consonante

j, J

Conocimiento previo

Se le presenta el trazo de la letra mayúscula y minúscula.

Se presenta la gráfica de una casa, luego se les pregunta: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Cuántas casas tienen? ¿Cuántas puertas tienen su casa?



Ja = casa

5.2 Nuevos conocimientos

Se les explica que la primera letra es la “**J**” y la gráfica lo nombramos con la palabra “**ja**”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**ja**”

El docente hace la combinación de la consonante “**j**” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:

Si combinamos **j** con la **u** con la **y** con la **u** y con la **b'** se lee.

J	u	y	u	b'
---	---	---	---	----

Juyub'

Montaña

Si combinamos **j** con la vocal **a** y con la **b'** se lee.

j	a	b'
---	---	----

Jab'

Lluvia

Si combinamos **j** con la vocal **o** con la **l** con la vocal **o** y con la **m** se lee

J	o	l	o	m
---	---	---	---	---

Jolom

Cabeza

El docente deberá leer las palabras anteriores, los niños repitan con él. Se debe de leer cuantas veces se requiera.

5.3 Ejercitación

Se traza dos círculos en el pizarrón y pedimos la participación de dos niños.

Se les pide que clasifiquen las palabras según la similitud de su sonido, tal como se muestra a continuación: **Jul**, **Ab'aj**, **B'atz'**, **Imul**, **Ak'**, **Junab'** y pedir que lo lean y qué significado tiene cada palabra.

jul ab'aj junab'

b'atz' ak' imul

5.4 Aplicación

Pedir a los niños que escriban palabras con la grafía "j". Con cada uno de las palabras tienen que representar una imagen.

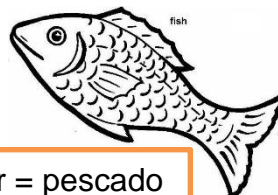
Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

6. Consonante

k, K

6.1 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de un pescado, se les cuestiona: ¿Qué observan en la gráfica? ¿En dónde habita los pescados? ¿Podemos comer los pescados?



Kar = pescado

6.2 Nuevos conocimientos

Se les explica que la primera letra es la “k” y la gráfica lo nombramos con la palabra “kar”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “kar”.

El docente hace la combinación de la consonante “k” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:

kolob		Kuk
Kab'		Kej

Estas palabras los lee el docente y después los niños, leen juntamente con el docente.

6.3 Ejercitación

El docente forma grupo de trabajo en la que debe de entregar fichas de consonantes, luego pedir a los niños que formen las siguientes palabras:

Kaxa kolob' kej

k	o	e	j	a	k	x	b'	o	a	k
---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---

6.4 Aplicación

Pronuncia claramente las palabras del vocabulario. Conocimiento de grafías y dominio de su trazo.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

Actividad No. 1

Pareamiento de palabras y figuras

Lea las palabras y una cada palabra con su figura correspondiente.



Jolom

Ch'umil

Q'ij



T'uyolik

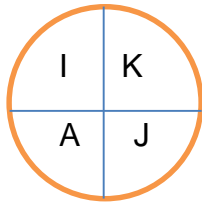
Kinaq'

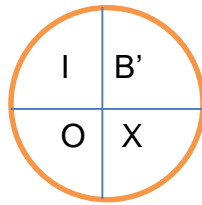
Tz'alam

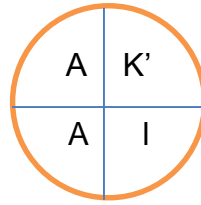
Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc estudiante epesista.

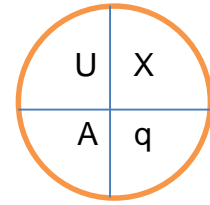
Actividad No. 2

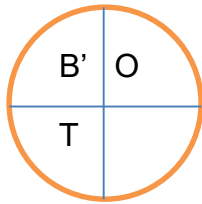
Descubre las siguientes palabras y escribe el nombre sobre las líneas.

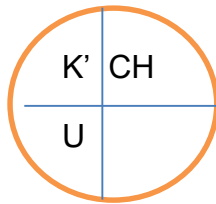


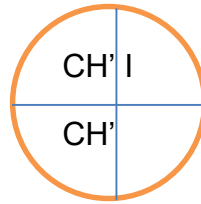


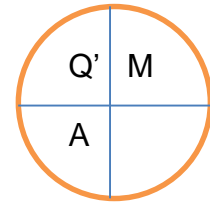












Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc estudiante epesista.

Escala de rango

Este instrumento se debe de utilizar para verificar el logro de los objetivos propuestos.

No.	Aspectos a calificar	Excelente	Muy Bueno	Bueno	Regular
1.	Participa en conocimientos previos a través de imágenes y sonidos				
2.	Identifica de manera adecuada las grafías en la escritura y lectura				
3.	Tiene fluidez a la hora de realizar los ejercicios				
4.	Participa en actividades asignadas por el docente				
5.	Reconoce la diferencia de las grafías en las palabras.				
6.	Pronuncia correctamente las palabras				
7.	Identifica la diferencia entre las consonantes glotalizadas.				

Tercera Unidad

Capítulo III

I PARTE INFORMATIVA

1.1 Establecimiento: Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina

1.2 Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, municipio de San Andrés Xecul

1.3. Grados: primero primaria

1.4 Capítulo: III

Competencias	Indicador de logro	Contenidos	Actividades	Recursos	Evaluación
<p>Expresa, oralmente, con seguridad sus sentimientos, pensamientos, emociones y experiencias.</p> <p>Utiliza correctamente los trazos de letras y las pronunciaciones y acentuaciones de palabras expresadas oral y por escrito.</p>	<p>Pronuncia claramente palabras del vocabulario</p> <p>Diferencia entre letra mayúscula y letra minúscula.</p>	<p>Escucha y repite cuentos, adivinanza entre otros que conforma el vocabulario básico.</p> <p>Descripción de experiencias pronunciando claramente las palabras.</p> <p>Discriminación de las siguientes grafías: L, M, N, P, Q, R, S</p>	<p>Lluvia de ideas</p> <p>Sigue instrucciones, clasifica escucha y analiza</p> <p>Realiza varios ejercicios para la práctica de lo escuchado.</p> <p>Opina imagina y practica</p>	<p>Hojas</p> <p>Graficas</p> <p>Crayones</p> <p>Recortes</p> <p>Tijeras</p> <p>Cuaderno</p> <p>Lápiz</p> <p>Resistol</p>	<p>Autoevaluación</p> <p>Lista de cotejo</p> <p>control del proceso de lectura y escritura</p> <p>Lluvia de idea</p> <p>Identificación de figuras con la escritura</p>

1. Consonante **l, L**

1.1 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de una taza y se les pregunta: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Para qué sirve la taza? ¿Quiénes utilizan tazas? ¿Las tazas se lavan?



Laq= taza

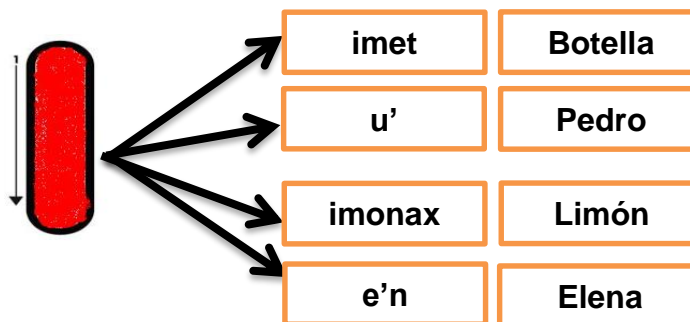
1.2 Nuevos conocimientos

El docente debe de hacer el trazo de la grafía M, mayúscula y minúscula.

Se presenta la grafía de la consonante “l, L”, minúscula y mayúscula.

Se les explica que la primera letra es la “L” y la gráfica lo nombramos con la palabra “Laq”.

Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “Laq”, El docente hace la combinación de la consonante “L” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:



Después de la unión de las palabras, el docente deberá leer las palabras, los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden.

1.2 Ejercitación

El docente debe escribir en el pizarrón las siguientes palabras.

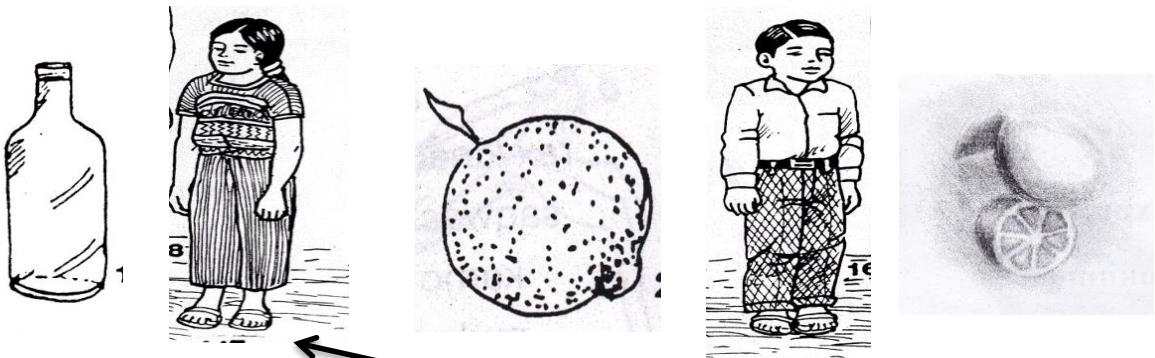
A__a	Muchacho	__ixton	Liston
------	----------	---------	--------

___atz'	Apretado	___ej	Tortillas
Pa___omax	Paloma	U___ew	Tierra
___ajuj	Diez	Ja___	Masorca

Así mismo hace la siguiente dinámica para la participación de los niños. El docente explica las instrucciones de la actividad, la cual consiste en los colores del **semáforo**.
 Q'an = amarillo, los niños se paran
 Kiaq = rojo, los niños se sientan
 Rax= verde, los niños dan una vuelta entera, el niño que se confunda, pasa resolver uno de los ejercicios.

1.4 Aplicación

El docente da el siguiente ejercicio y pedir a los niños que unan el nombre correcto con la imagen. El docente debe de leer las palabras para que el niño se le facilitara unir las palabras con las imágenes.



Limonax	Lu'	Limet	Lu's	Lima
---------	-----	-------	------	------

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como: Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

2. Consonante

m, M

2.1 Conocimiento previo

Para dar a conocer esta consonante el docente debe de escribir en el pizarrón la siguiente adivinanza y pedir a los niños que lean y a través de la lectura ellos van pensando sobre la respuesta de la siguiente adivinanza.

Ri jun chichu' sib'alaj utz ri ukojik ri
ratz'yaq kub'ano, xuquje man kuxaytaj
ri uwi', we katijo sib'alaj ki'.

Soy una mujer desvestida, no me
peino el cabello. Si me comes, te
darás cuenta que soy tan rica.

¿jachin ri' in?
Are' ti matzati't?

¿Quién soy?
R/ La Piña

Después de la respuesta, el docente debe preguntar con qué letra inicia la palabra “**Matzati't**” en ese momento debe presentar la consonante **M**. Se presenta la gráfica de una mesa y se plante las siguientes preguntas: ¿Qué miran en esta gráfica? ¿Para qué sirve la mesa? ¿Conocen el nombre en el idioma k'iche'?



Mexa= mesa

2.3 Nuevos conocimientos

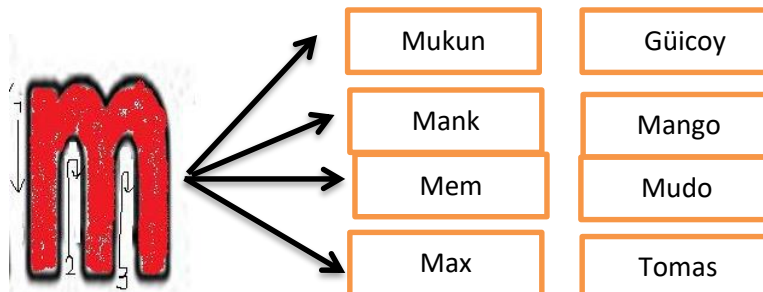
Se presenta la grafía de la consonante “**m, M**”, minúscula y la mayúscula.

Se hace una demostración del trazo, en el pizarrón y en el cuaderno.

El docente realiza la pronunciación de la **m**, y pedir que los niños vayan repitiendo.

Se les explica que la primera letra es la grafía “**m**” y la gráfica lo nombramos con la palabra “**mexa**”.

El docente lee y pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**mexa**”. El docente hace la combinación de la consonante “**m**” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:

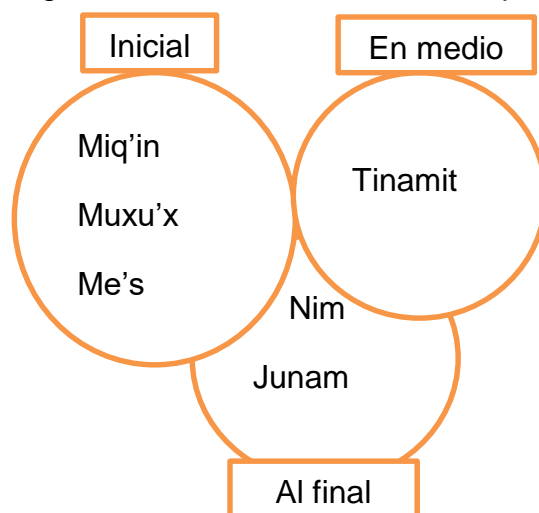


Estas palabras las lee el docente y después los niños. El docente debe cambiar el orden de las palabras.

2.4 Ejercitación

El docente debe de enlistar palabras con la consonante **m**, Miq'in, Me's, Nim, Junam, Tinamit, Muxu'x. Se traza tres círculos en el pizarrón y se les pide la participación de los niños.

Se pide a los niños que clasifiquen las palabras que llevan la grafía “**m**” al inicio, en medio y al final. En los siguientes círculos deben colocar palabras que están al inicio, en medio y al final.



Pedir a los niños que presten atención, sobre la pronunciación de las palabras, luego pedir a los niños que lo lean.

2.5 Aplicación

El docente debe de explicar las palabras, que se escribe al inicio para formar una oración. Y estas son las siguientes We, Ri, Le,

Pedir a los niños que formen oraciones con las palabras anteriores, esto lo deben hacer con la ayuda del docente. Se forma las siguientes oraciones.

Ri me's nim	El gato es grande
Ri tinamit naj	El pueblo está lejos
Le lej miq'in	La tortilla está caliente
Nim le tem	La silla es grande

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utilizaron diferentes documentos como la Revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

3. Consonante

n, N

3.1 Conocimientos previos

Se les presenta la gráfica de un animal y se les cuestiona: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Cómo se llama este animal? ¿Dónde vive? ¿De qué color es? ¿Han oído el nombre de este animal en el idioma k'iche'?

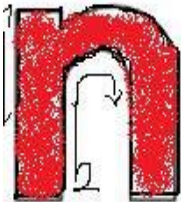


No's = chompipe

3.2 Nuevos conocimientos

Se le presenta el trazo de la letra en mayúscula y minúscula. Se les pregunta a los niños con que letra inicia la palabra. El docente realiza la pronunciación de la **n**, pedir a los niños que vayan repitiendo.

Se les explica que la primera letra es la “n” y la gráfica lo nombramos con la palabra “no’s”. El docente hace la combinación de la consonante “n” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes.

Nan= mama		Nima'= laguna
Ne'= bebe		Naj = lejos
Nab'e = primero		

El docente lee las palabras, pide a los niños que lean con la pronunciación correcta.

3.3 Ejercitación

Pedir a los niños que deben de dibujar las siguientes palabras.

Nitz'	Nim	Nojinaq	Nimaq'ij

Pedir a los niños que deben de leer las palabras correctamente.

3.4 Aplicación

Pedir a los niños que deben ordenar las siguientes palabras correctamente.

a n n	tz n i	A b n e	A j n	e' n	k' i
Nan	Nitz	Nab'e	Naj	Ne'	Ik'

Después de resolver el ejercicio el docente debe preguntar que palabras encontraron, puede pedir la participación uno de los niños, pedir que lo lea. Y al finalizar se hace una adivinanza, en la que los niños deben de participar.

<p>We kinxik'anik, katxik'anik, We kintuyi'k, katt'uyi'k. We xaq kintak'i'k, kattak'i'k. Jas ri'?</p> <p>(Le nanoch')</p>	<p>Si corro, tu corres Si me siento, te sientas Si me paro, te paras Quién soy?</p> <p>La sombra</p>
--	---

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.gloogle.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

4. Consonante

p, P

4.1 Conocimientos previos

Se presenta la gráfica de un güipil (po't) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Quiénes usan güipil? ¿De qué color es? ¿Saben cómo se hacen un güipil?



Po't =güipil

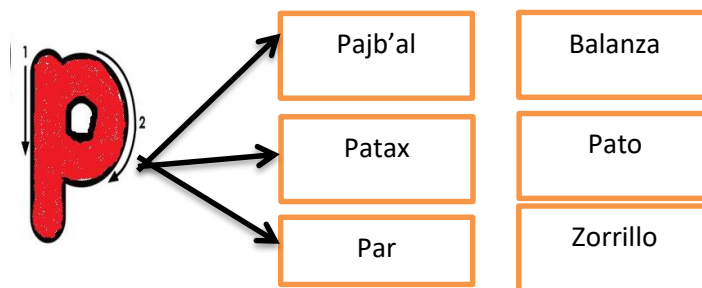
4.2 Nuevos conocimientos

Se les pide a los niños que pronuncien la letra **p**

Se explica a los niños que la primera gráfica se lee “**p**”, y la gráfica lo nombramos con la palabra “**po't**”.

Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**po't**”.

El docente hace la combinación de la consonante “**p**” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el estudiante tales como los siguientes:



4.3 Ejercitación

El docente hace la siguiente dinámica con los niños. La siguiente dinámica trata sobre el maestro pide. El docente divide en grupo de dos la clase, se hace la competencia entre ambos grupos, el que llegue primero en dejar lo que se les pide, ese será el grupo que va ganando. Se les explica que se debe nombra la palabra maestro para que ellos entreguen lo que se les pregunta, si el docente no nombra la palabra maestro entonces ellos no entregan nada. Esta actividad se realiza para fortalecer la participación de los niños en el proceso de la enseñanza y aprendizaje.

Le ajtij kuta'

Jun.....Po'tz

kuta'

Jun.....Pas

Le ajtij kuta'

Jun.....mexa

kuta' Jun.....po't

Le ajtij kuta'

Jun.....tem

Le ajtij kuta'

Jun.....che'

4.4 Aplicación

Pedir a los niños que pinte la consonante **P**, que encuentre en las palabras, pedir que deban de escribir el significado de cada una.

Poqon = picante

Pas= faja

Pix = tomate

Panku' = banco

Po't = güipil

Pop = petate

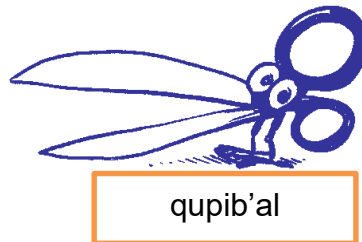
Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Páginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

5. Consonante

q, Q

5.1 Conocimientos previos

Se presenta la gráfica de una tijera (**qupib'al**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Para qué sirve la tijera?

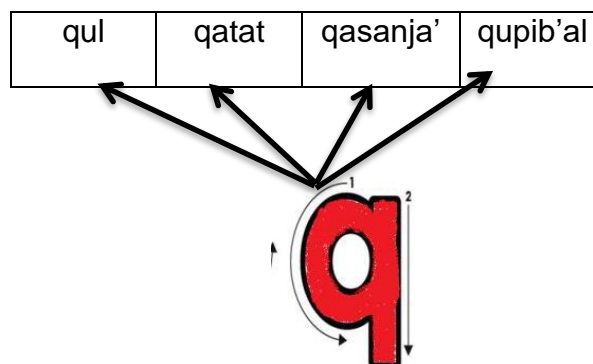


5.2 Nuevos conocimientos

El docente debe de dar la pronunciación correcta de la consonante **q**, los niños deben de repetir con el docente.

Se explica que la primera grafía se lee “q” y la gráfica se nombra con la palabra: “**qupib'al**”.

El docente hace la combinación de la consonante “**q**” con las vocales, mencionando palabras que tengan significado para los niños tales como los siguientes:



Estas palabras las lee el docente y después los niños, se debe cambiar el orden de las palabras cuantas veces se requiera.

5.3 Ejercitación

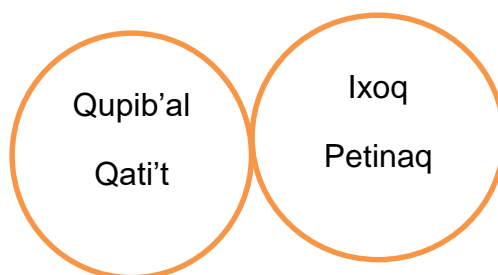
El docente debe utilizar el siguiente cuadro, donde los estudiantes deben buscar las palabras con la letra **q**. y pintarlas.

Rax	Qatat	Ulew
Qasanik	Chak	Qech
Masan	Qastzij	Max

Al terminar el docente debe preguntar el significado de la palabra.

4.4 aplicación

En el pizarrón se pegan seis tarjetas con las siguientes palabras: qupib'al, qati't , petinaq , ixoq, se lee, seguidamente se cambia el orden. Se trazan dos círculos en el pizarrón y se pide la participación de los niños. Se les indica que clasifiquen las palabras según la similitud de su sonido, tal como se muestra a continuación:



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Páginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

6. Consonante

r, R

1.1 Conocimientos previos

Se presenta la gráfica de una imagen de una cascara de naranja y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿en dónde tiran la cascara de todas las verduras y frutas? ¿Han oído escuchar cómo se le llama en el idioma k'iche'?



Rij= cascara

6.2 Nuevos conocimientos

Se explica que la primera grafía se lee “R”. Y la gráfica lo nombramos con la palabra “rij”, el docente hace la combinación de la consonante “r” con las vocales, mencionando palabras que tengan significado para los niños tales como los siguientes:

Vellos	Todos	Tallo	Cortar
Rismal	Ronojel	Rab'	Ramik

El docente deberá leer las palabras, para que los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden, para facilitar el sonido de cada uno de las palabras.

6.3 Ejercitación

El docente entrega a cada niño una hoja de ejercicio, la creatividad trata sobre una sopa de letras, en que los niños buscar cada una de las palabras que le son

sugeridas. Después dibujaran en el cuaderno objetos relacionado con la sopa de letras. Buscar las siguientes palabras

Rax	r	z	r	f	w	h	r	j	m	z
rikil	t	a	q	r	a	n	i	m	a'	p
Ramina'	y	b'	k	w	a	o	j	w	q	l
Rij	i	k	h	i	s	x	t	m	l	b'
Ri'j	o	s	w	d	l	g	a	r	i'	j
Raqan	r	a	q	a	n	v	n	r	u	y

6.4 Aplicación

El docente debe de cuestionar a los niños de las palabras encontradas en la sopa de letras y pedirles que lo lean, y de la misma manera pedirle que signifiquen cada una de las palabras, el docente puede cambiar el orden de las palabras. Y de esa manera le permite al docente corregir los errores que cometen los niños.

Rax= verde

Rikil= comida

Ramina'= su corazón

Rij = cascara

Ri'j= viejo

Raqan = su pie

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

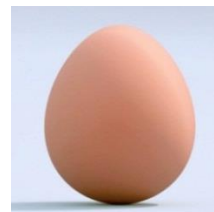
7. Consonante

s, S

7.1 Conocimientos previos

Se presenta la grafía de la consonante “s, S”, minúscula y la mayúscula.

Se presenta la gráfica de un huevo (saqmol) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿De qué color es? ¿Conocen el animal que pone esta clase de huevo? ¿Les gusta comer huevo?



Saqmol= huevo

7.2 Nuevos conocimientos

Se les pide a los niños que pronuncien la letra **s**

Se explica a los niños que la primera grafía se lee “**s**”, y la gráfica lo nombramos con la palabra “**saqmol**”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**saqmol**”.

El docente hace la combinación de la consonante “**s**” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el estudiante tales como los siguientes:

Saqwach = papas		Sib'o'y = cebolla
Si' = leña		Su't = pañuelo
Sanik = hormiga		Sutz' = nube

Se lee las palabras con la pronunciación correcta, el docente cambia el orden de las palabras.

7.3 Ejercitación

El docente debe presentar ejercicios en que los niños deberán descubrir las palabras, deberán de ordenar con los números de 1 a 10 según las sílabas que presenta cada palabra.

b' u s	i' k s	w i a n s	i s b'	q s a	o tz' s	u' s t	ch s a q w a
3 2 1	2 3 1	3 2 4 5 1	2 1 3	3 1 2	2 3 1	2 1 3	6 1 2 3 4 5
Sub'	Si'k	Siwan	Sib'	Saq	Sotz'	Su't	Saqwach

Al terminar el ejercicio, el docente debe interrogar a los niños que palabras encontraron al ordenar las letras. Se les pide que lo lean en voz alta. El docente debe corregir la pronunciación de las palabras.

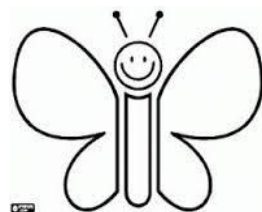
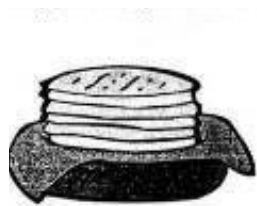
7.4 Aplicación

Se les pide a los niños que deben investigar más palabras con la grafía **S** y se les pide que deban presentar en imágenes.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

Actividad No. 1

Escriba los nombres de los dibujos que se le presenta.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

Actividad No. 2

Ordene alfabéticamente las siguientes palabras.

- ✓ Koral
- ✓ Chun
- ✓ Eq'an
- ✓ Nab'e
- ✓ Pera'j
- ✓ Ramik
- ✓ Yoq'oj
- ✓ B'ur
- ✓ Wuj
- ✓ Ajtij
- ✓ Ixim
- ✓ Rax che'
- ✓ Xan
- ✓ K'at
- ✓ Much'

✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓
✓

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

Lista de cotejo

Esta herramienta le permite al docente verificar si los niños logran la competencia establecida.

No.	Nombre del estudiante	Sigue instrucciones orales.		Sigue el sentido del trazo de la grafía		Lee pronunciando adecuadamente		Resuelve los ejercicios		Participa activamente en clase		Total
		Si	No	Si	No	Si	No	Si	No	Si	No	
1.												
2.												
3.												
4.												
5.												

Capítulo IV

PLANIFICACIÓN

I PARTE INFORMATIVA

1.1 Establecimiento: Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina

1.2 Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, municipio de San Andrés Xecul

1.3. Grados: primero primaria

1.4 Capítulo: IV

Competencias	Indicador de logro	Contenidos	Actividades	Recursos	Evaluación
Utiliza el lenguaje oral y escrito como instrumento para el aprendizaje. Se expresa por escrito utilizando los trazos de las letras correctamente.	Pronuncia claramente palabras del vocabulario Aplica los principios de la caligrafía al expresarse por escrito. Forma nuevas palabras con base en la estructura del idioma.	Conocimiento de grafías y dominio de su trazo Discriminación de las siguientes grafías: T, W, X, Y, CH TZ, Indicación del número de sílabas que conforman una palabra. Formación de palabras nuevas tomando como referencia palabras conocidas.	Lluvia de ideas Sigue instrucciones, clasifica escucha y analiza Realiza varios ejercicios para la práctica de lo escuchado. Opina imagina y practica	Hojas Graficas Crayones Recortes Tijeras Cuaderno Lápiz Resistol	Hojas de ejercicio Escala de rango Evaluar la escritura y lectura. Identifica correctamente las palabras iguales. Participación activa

1. Consonante

t, T

1.1 Conocimiento previo

Les presentamos la grafía de la consonante “t”. Se presenta la grafía de la consonante “t,T”, minúscula y mayúscula. Se les presenta la gráfica de un papá (tat) se les pregunta: ¿Qué ven en la gráfica? ¿Qué está haciendo el papá? ¿Qué trabajo realiza el papá?



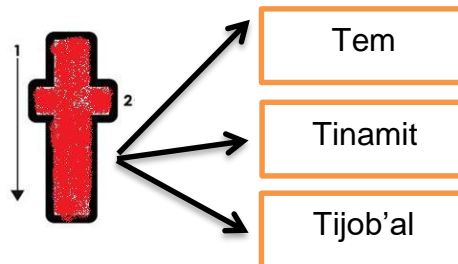
Tat -papá

1.2 Nuevos aprendizajes

Se le presenta el trazo de la letra t, T minúscula y mayúscula.

Se les explica que la primera letra es la “t” y la gráfica lo nombramos con la palabra “tat”.

Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “tat”. El docente hace la combinación de la consonante “t” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para los niños tales como:



Estas palabras lee los niños y se cambia el orden de las palabras.

1.3 Ejercitación

EL docente debe escribir la siguiente lectura en el pizarrón, enfatizando la palabra “nutat”. El docente lee, después los niños, se lee de nuevamente la lectura y el docente debe acompañar a los niños.

Ri nitz' utz'i' ri nutat, ri nutat, ri nutat

Ri nitz' utz'i' ri nutat, ri nutat, ri nutat

K kikot ranima'

Ri nitz' utz'i' ri nutat, ri nutat, ri nutat

Ri nitz' utz'i' ri nutat, ri nutat, ri nutat

Kkikot ranima'

Pedir a los niños que lean nuevamente la lectura, a través de esta lectura ellos van dibujando lo que se menciona dentro de esta.

1.4 Aplicación

Se les pide a los niños que busquen palabras con la consonante **T** ya sea al inicio, en medio o al final de la palabra. Al terminar el docente realiza la última actividad, se trata de una adivinanza.

Jas xub'ij le t'u'y

Che le Xot. R// Junam uj xaq

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.gloogle.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

2. Consonante

w, W

2.1 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de una vaca (**wakax**), se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? Levanten la mano los niños que tienen vaca en su casa; ¿De qué se alimentan las vacas? ¿De qué color son las vacas? ¿Qué nos proporcionan las vacas?




136

Wakax= vaca

2.3 Nuevos conocimientos

Se explica que la primera grafía se lee “w” y la gráfica lo nombramos con la palabra: “wakax”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “wakax”. El docente hace la combinación de la consonante “w” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:

Libro	Tamal	Sueno	siete
Wuj	Wa	Waram	Wuqub’



Pedir a los niños que lean las palabras, el docente solo los va estar guiando, si los niños cometen error en la pronunciación, el docente los va corrigiendo, el hace la combinación de las palabras y los niños van leyendo.

2.3 Ejercitación

Se les pide a los niños que copien en el cuaderno las siguientes palabras, se les piden que deben dibujar y colocar el nombre de la imagen. El docente debe leer las palabras para despertar en los niños los conocimientos previos.

Wixkin	Waqib’	Ware	Wuqub’	Winaq	Wuj
--------	--------	------	--------	-------	-----

2.4 Aplicación

Se pide a los niños que lean las siguientes palabras: **waram wachb’al, wachalal Wi’, iwir**, se le pide a los niños que encierren en un círculo la consonante **W** y pedir que lean en voz alta.

waram		wachb’a
	wachalal	
Wi’		iwir

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

3. Consonante

x, X

3.1 Conocimientos previos

Se le presenta el trazo de la consonante en mayúscula y minúscula.

Se presenta la gráfica de un jarro y se les pregunta: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Para qué sirve el jarro? ¿Tienen jarro en la casa? ¿De qué está hecho el jarro?

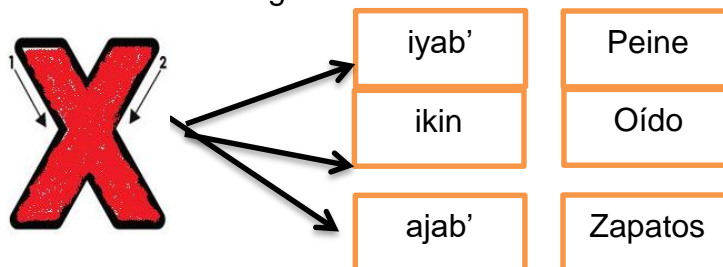


Xaru' = jarro

3.2 Nuevos conocimientos

El docente hace la demostración del trazo de la grafía en el pizarrón, explica el sonido de la grafía **x**. Se les explica que la primera letra es la “**x**” y la gráfica lo nombramos con la palabra “**xaru'**”

Se pide a los niños que lean la palabra “**xaru'**”. Él docente hace la combinación de la consonante “**x**”, con las vocales mencionando palabras que tengan significado para los niños tales como los siguientes:

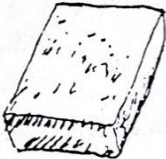
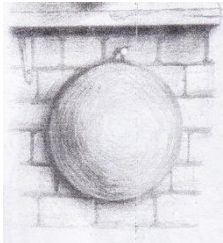






Después de la unión de las palabras, el docente deberá leerlas para que los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden.

3.3 Ejercitación

El docente debe presenta esta hoja de trabajo a los estudiantes. Esta hoja de ejercicio es titulado el monstruo robaconsonante.

En esta hoja habíamos puesto el nombre de algunos objetos y los monstruos robaconsonantes se los han llevado, puedes averiguar cuáles son.

		
__a__	X__T	X__
		
__w__n Xwan	Xa__b' Xajab'	__k'ub' Xk'ub'

1.4 Aplicación

El docente prepara algunas tarjetas con palabras y otras con dibujo del ejercicio anterior, los niños ordenan las tarjetas para formar una oración completa. El docente debe ayudarlos a formar las oraciones, de esta manera hay que cuestionar a los niños sobre la formación de la oración y la deben de leer.

nitz'



Ri

Ri



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigía A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Páginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

4. Consonante **y, Y**

4.1 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de un gato de monte (**yak**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Han visto alguna vez éste animal? ¿De qué color es? ¿Saben de qué se alimenta? ¿En dónde habita este animal?



Yak= gato de monte

4.2 Nuevos conocimientos

Se explica que la primera grafía se lee “y” y la gráfica se nombra con la palabra: “yak”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “yak”.

El docente hace la combinación de la consonante “y” con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el niño tales como los siguientes:

Permitido	Enfermedad	Regaño	Critica
Y'atalik	Yab'il	Yajik	Yoq'oj

Después de la unión de las palabras, el docente deberá leerlas para que los niños repitan con él. Se lee, seguidamente se cambia el orden.

4.3 Ejercitación

El docente escribe las siguientes palabras en el pizarrón y que los niños vayan leyendo, debe cambiar el orden de las palabras.

Ya'ik = Dar	Q'ayes = hierba	Seyop = columpio
Yut'ulik = Amarrado	Ajyuq' = pator	Atz'yaq = ropa

4.4 Aplicación

Se les pide a los niños que deberán dibujar las palabras mencionadas en el ejercicio anterior, en la cual deben de colocar el nombre y colorea la grafía **Y**, ya sea al inicio, en medio o al final de cada palabra.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

5. Consonante

ch, CH

5.1 Conocimiento previo

Se presenta la gráfica de una oveja (**Chij**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? Levanten la mano los niños que



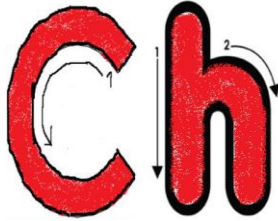
Chij

tienen ovejas en su casa; ¿De qué se alimentan las ovejas? ¿Qué nos proporcionan las ovejas? ¿Se puede comer la carne de oveja?

5.2 Nuevos conocimientos

El docente hace la demostración del trazo de la grafía en el pizarrón, da a conocer el sonido de la grafía y los niños y los niños van repitiendo. Se explica que la primera grafía se lee “**ch**” y la gráfica lo nombramos con la palabra: “**chij**”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**chij**”.

El docente hace la combinación de la consonante “**ch**” con las vocales, mencionando palabras que tengan significado para el niño y la niña tales como los siguientes:

Chakach canasta		Chom Gordo
Chak Trabajo		Chij Oveja

5.3 Ejercitación

El docente realiza dictado de palabras, los niños deben escribir en el cuaderno: **Chom, Chun, Chachal, Che', Chi.**

5.4 Aplicación

Se les pide a los niños que deberán formar oraciones con las palabras que se les dicto.

Ri lus' chom = lucia es gorda

Le chun saq = la cal es blanco

Ri chachal q'an = el collar es amarillo-

Le che' rax = el árbol es verde

Le chi kiaq = el labios es rojo

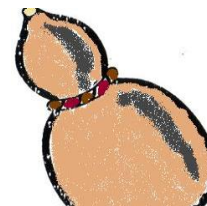
Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

6. Consonante

tz, TZ

6.1 Conocimientos previos

Se le presenta la consonante en mayúscula y minúscula. Se presenta la gráfica de un tocomate (**tzu**) y se les plantea los siguientes cuestionamientos: ¿Qué observan en la gráfica? ¿Quién de ustedes tiene tocomate? ¿Para qué sirve el tocomate? ¿De qué color es el tocomate que miran en el cartel?



Tzu= tocomate

6.2 Nuevos conocimientos

Se explica a los niños que las dos primeras grafías se leen juntos, se lee **tz**, y la gráfica lo nombra con la palabra “**tz**”. Se pide a los niños que vuelvan a leer la palabra “**tz**”. El docente hace la combinación de la consonante **tz** con las vocales mencionando palabras que tengan significado para el tales como los siguientes.

Utz		Tzij
Tzu		Tza

Pedir a los niños que presten atención, mientras el docente lee.

6.3 Ejercitación

El docente hace el siguiente ejercicio, para la ejercitación de la grafía **tz**. Con la siguiente canción. Si tú tienes muchas ganas de aplaudir.

Utz iwach ak'alab', ützt iwach,

Utz matyox

Utz iwach alitomab', ützt iwach,

Utz matyox

Utz iwach ak'alab', Utz iwach alitomab' ützt iwach,

Utz matyox,

Pedir a los niños y niñas que mencionen las palabras que se repite más en la canción.

6.4 Aplicación

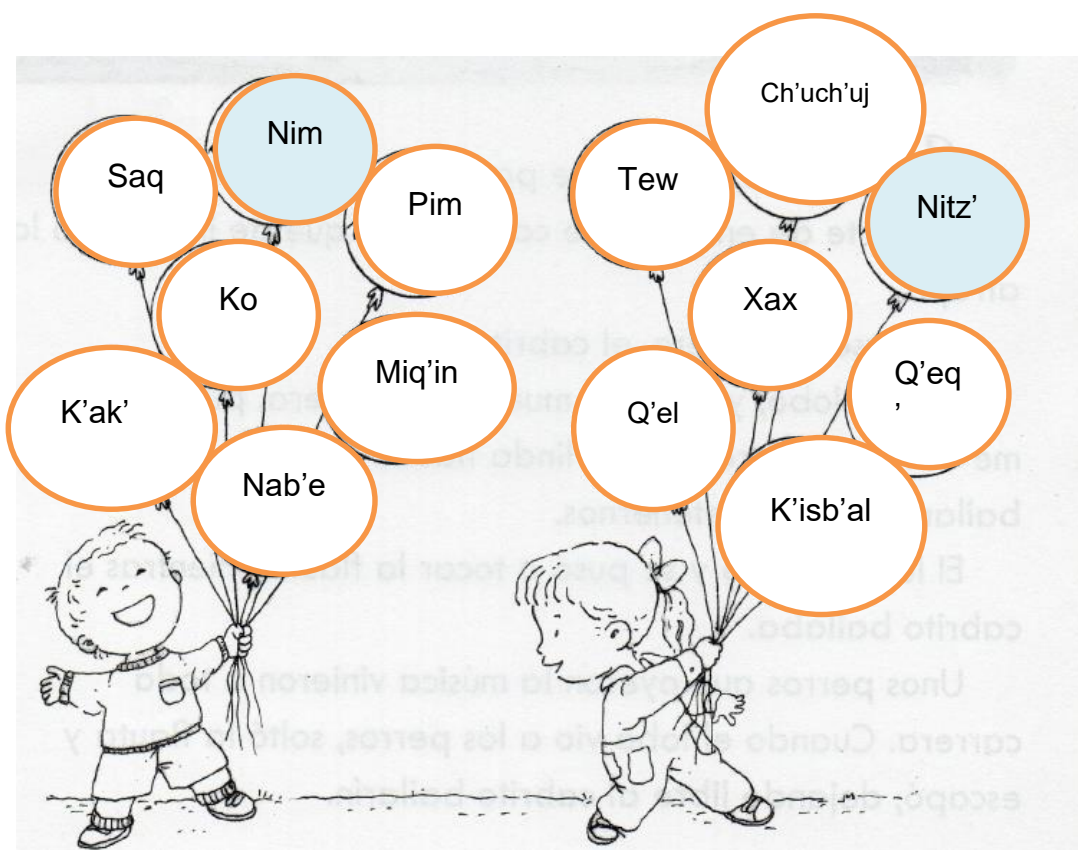
Se les debe de cuestionar a los niños sobre la consonante mencionada

¿Cómo se llama la consonante que aprendieron? ¿Qué palabras empiezan con la consonante "tz"? Pedir a los niños y niñas que repitan las palabras con el sonido de la consonante, se les debe pedir a los niños que deben buscar palabras con Tz, puede que esté al inicio, en medio o al final de la palabra.

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Con esta grafía se utiliza diferentes documentos como la revista Torre de Vigia A.R. Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez. Paginas web. www.google.com, diccionario del idioma k'iche', Libro el despertar.

Actividad No. 1

Busca el contrario de las siguientes palabras y colorea con diferentes colores de crayones, pinta el globo del mismo color de la palabra contraria.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc . Documentos de ALMG vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez.

Actividad No. 2

Señala con una fecha los nombres de las figuras que ve en el dibujo.

Rakil



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc . Documentos de ALMG
vocabulario bilingüe 1 y 2 autor Pablo Hernandez.



Actividad No. 3



Monstruos robaconsonantes

En esta hoja habíamos puesto el nombre de algunos objetos y los monstruos robaconsonantes se los han llevado, puede averiguar cuáles son.

<p>X_j__wik Xujowik</p>	<p>__e__ Tem</p>	<p>__a b'__l Yab'il</p>
<p>Lu'__ Lu's</p>	<p>Q'__jo__ Q'ojom</p>	<p>K'__ K'a</p>
<p>Q'__ Q'am</p>	<p>Ch'__ Ch'at</p>	<p>__e'__ Me's</p>

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

Actividad no. 4

En el espacio en blanco anota las letras del abecedario que hace falta.



A		CH		E	I
	K		L		N
O		Q		R	
	T'		TZ'		W
X		'			

Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

Escala de rango

Este instrumento se debe de utilizar para verificar el logro de los objetivos propuestos.

No.	Aspectos a calificar	Siempre	A veces	Nunca	Debe de mejorar
1.	Participa en conocimientos previos a través de imágenes y sonidos				
1.	Identifica de manera adecuada las grafías en la escritura y lectura				
2.	Tiene fluidez a la hora de realizar los ejercicios				
3.	Participa en actividades asignadas por el docente				
4.	Reconoce la diferencia de las grafías en las palabras.				
5.	Reconoce la diferencia de las consonantes simples y compuestas.				

Conclusión

- ✓ Se pudo identificar las actividades que desarrollan el docente en la lectura - escritura en idioma materna K'iche' en primer grado.
- ✓ Los docentes dominan el idioma materno K'iche', sin embargo, necesitan ser actualizados en la lectoescritura.
- ✓ Se afirma que el uso pedagógico del idioma materno K'iche' en el aprendizaje, fortalece las habilidades comunicativas de los niños y los hace más activos y creativos.
- ✓ Se dieron a conocer a docentes las diversas actividades de lectura-escritura en el idioma K'iche'.
- ✓ Se les inculco a los niños el valor y la importancia del idioma materno kich'e.

Recomendación

- ✓ Es indispensable la utilización de las técnicas para facilitar el aprendizaje de los educandos y para que estén motivados a seguir desarrollando la escritura-lectura en idioma materna K'iche'.

- ✓ Es necesario reforzar en los docentes, por medio de capacitaciones en las habilidades de lectura-escritura para que ellos puedan brindar una enseñanza eficaz y eficiente.

- ✓ Los docentes deben seguir aplicando aprendizaje significativo, con los niños de primer grado para crear en ellos el hábito de la lectura-escritura.

- ✓ Los docentes deben de elaborar materiales didácticos en idioma materno, para impartir sus clases y promover la lectura-escritura y lograr mejores resultados.

- ✓ Es necesario utilizar el idioma materno K'iche', para formar en los educandos el valor y la importancia del idioma materno.

Bibliografía

- Barrutia. (26 de 9 de 2013). Capitulo 1 Proceso de la comunicacion. Obtenido de http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lis/flores_t_l/capitulo1.pdf
- Gombert. (1990). Obtenido de https://es.wikipedia.org/wiki/Lectoescritura_inicial
- Goodman, Y. (s.f.). Obtenido de https://es.wikipedia.org/wiki/Lectoescritura_inicial
- Peralez, M. (2013). el juego y su evolucion.
- Policy, D. o. (18 de 12 de 2013).
- Torgesen. (18 de 12 de 2013). Obtenido de http://www.mineduc.gob.gt/portal/contenido/menu_principal/inicio/documentos/AprendizajeLectura.pdf
- Wuj, R. r. (18 de 12 de 2013). Obtenido de http://www.mineduc.gob.gt/portal/contenido/menu_principal/inicio/documentos/AprendizajeLectura.pdf

4.3 Sistematización de la experiencia

La epesista se presenta a la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul, El 8 de mayo del año 2017, a las tres y media de la tarde para solicitar autorización y apoyo de la directora Ana Judith Elías Boj, para poder realizar el ejercicio profesional supervisado EPS en dicho establecimiento.

La directora acepta y autoriza la solicitud presentada para realizar el ejercicio profesional supervisado, previa solicitud la epesista expone las diferentes etapas del Ejercicio Profesional Supervisado que se realizara en dicho establecimiento.

Después de la solicitud presentada a la directora, procedió a dar la toma de posesión y la presentación a los docentes y estudiantes del establecimiento donde manifestó a realiza un trabajo significativo con docentes y estudiantes del centro educativo, de la misma manera de le agradeció a la directora y docentes por la aceptación y la colaboración sobre el trabajo a realizar.

El 17 de mayo se realizó el diagnóstico de la institución, en la cual se utilizaron herramientas para recabar información, como la observación de esta manera se pudo observar las carencias que presentaba el centro educativo en su estructura. De la misma manera se utilizó la entrevista en la que se entrevistó a la directora y personal docente ya que ellos tienen información sobre la historia del centro educativo, el año que se fundó y los cambios que se realizó en dicho establecimiento.

De esta manera se fueron verificando las carencias por medio de la observación y la entrevista, y esto se fue dando mediante el análisis de viabilidad y factibilidad, para buscarle alguna solución del problema encontrado. De esta manera se dio a conocer sobre la falta de una guía pedagógica de lecto-escritura en el idioma materno k'iche' dirigido a docentes y estudiantes del grado de primero primaria, de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul. De esta forma se trabajó la solución del problema detectado.

Durante la elaboración de la guía se hicieron las investigaciones respectivas en las diferentes fuentes de información. Es importante mencionar que se encontraron documentos donde hasta hoy en día han sufrido variaciones y cambios en la escritura de algunas palabras en el idioma materno.

Por lo que se reconoce la importancia de este aporte que, sin duda, alguna contribuirá en los conocimientos básicos de las habilidades lingüísticas de todos los estudiantes de la comunidad educativa y con la finalidad de fortalecer la identidad cultural de la comunidad.

De esta forma se le dio solución al problema detectado, elaborando la guía respectiva, realizando actividades para incitar la participación de los niños a través de frases, cantos y fabulas, en lo que se dio conocer, los docentes con gran alegría, fueron motivándose y de la misma manera se les fue motivando para poder prepararse en el idioma materno, que es importante como maya hablantes.

En el aspecto técnico, permite desarrollar las habilidades cognitivas del epesista adquiridas en el proceso de formación académica, como también aplicar el espíritu indagador, capaz de plantear, reflexionar y darles solución a los diferentes problemas que suscitaron en el trascurso del ejercicio profesional supervisado y de esta manera poder culminar de una manera eficiente y eficaz.

Las experiencias vividas durante el ejercicio profesional supervisado permiten conocer nuevos conocimientos, madurez, comprensión teórica y práctica, que permite al epesista crecer en lo intelectual para ser mejor persona.

4.3.1 Actores

- Epesista
- Directora del establecimiento
- Docentes
- Estudiantes
- Asesor de ejercicio profesional supervisado

4.3.2 Acciones

En la siguiente tabla se da a conocer las funciones de los sectores involucrados en el cumplimiento de la Guía de lecto-escritura en idioma materno K'iche'.

No	Sectores Involucrados	Funciones y Responsabilidades
1	Directora	Proporcionar guía de lecto-escritura del idioma materno k'iche' Motivar a los docentes en la aplicación del idioma materno k'iche'.
2	Docentes	Dar seguimiento a las actividades de participación a los estudiantes. Aplicar métodos y técnicas del idioma materno k'iche', para facilitar la enseñanza-aprendizaje de los estudiantes. Realizar actividades de aprendizaje que permiten fijar el aprendizaje sobre el idioma materno.
3	Estudiantes	Leer frases en la que puede mejorar el idioma materno. Incentivar a los estudiantes sobre la importancia del idioma materno en su escritura como en la lectura. Practicar el idioma materno en su entorno.

4.3.3 Resultados

Se logra concientizar a la comunidad educativa, Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul, sobre la importancia del idioma materno k'iche', para fortalecer la participación de los estudiantes y mejorar la enseñanza- aprendizaje. La elaboración de la guía permite conocer el valor del idioma materno y fortalece el valor de la identidad cultural de la comunidad educativa y del municipio. El documento será implementado en la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina como una guía para mejorar la enseñanza de la lectura y escritura del idioma materno en los estudiantes. Con la finalidad de conocer y valorar nuestro idioma maya.

4.3.4 Implicaciones

Durante la elaboración de la Guía de Lecto-Escritura en idioma k'iche' a docentes se tuvo complicaciones puesto que no existen varias referencias, el documento se realizó de una manera diferente iniciando con la vocal A hasta la última letra del abecedario k'iche', la cual se fue investigando la forma correcta de la escritura de las palabras, el documento elaborado por estudiante epesista es una herramienta de mucha utilidad para los docentes, con el objetivo de mejorar la enseñanza-aprendizaje de los estudiantes.

4.3.5 Lecciones aprendidas

Durante la ejecución del proyecto se tuvo conocimiento, de las diferentes fuentes de información para la elaboración de la guía. Es importante resaltar que en las formas de financiamiento, se aprendió a gestionar en las instituciones que ayudan al desarrollo de las comunidades educativas. El logro de la capacitación de los docentes ampliaron sus conocimientos a través de la información que se les brindó por el capacitador de Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, los docentes se interesaron en conocer más a fondo sobre la escritura y pronunciación de algunas palabras que desconocían. De la misma manera los estudiantes muy activos y participativos durante la ejecución del proyecto. Es importante resaltar que en las formas de financiamiento para la ejecución del proyecto, se aprendió a gestionar en las diferentes instituciones que se enfocan con el mismo fin y lograr los objetivos propuestos de una manera eficiente.

CAPÍTULO V

EVALUACIÓN DEL PROCESO

5.1 Evaluación del Diagnóstico Institucional

La herramienta de evaluación que se utiliza en la etapa del diagnóstico, fue una lista de cotejo, para calificar los aspectos importantes de las actividades que se realizaron durante el proceso, esta herramienta se redactó con base a los vínculos establecidos entre la planificación, los objetivos y las propuestas de los obtenidos, se realizó el análisis que evidencia el problema, por lo tanto, se aplica la viabilidad y factibilidad para priorizar el problema a solucionar. De esta manera se determinó si las actividades descritas permitieron lograr los objetivos formulados.

Lista de Cotejo del diagnóstico.

Se realiza la evaluación de la etapa de estudio diagnóstico que consiste en calificar los aspectos importantes sobre las actividades que se realizaron en el proceso por lo que se evalúan los criterios establecidos.

No.	Criterio de calificar	Sí	No
1	¿Se presentó plan del diagnóstico?	X	
2	¿Los objetivos del plan fueron pertinentes?	X	
3	¿Revisión y aprobación de planificación de la primera etapa del estudio diagnóstico por el Asesor del EPS?	X	
4	¿El tiempo calculado para realizar el diagnóstico fue suficiente?	X	
5	¿Elaboración de solicitud del establecimiento para realizar la investigación de la primera etapa de estudio diagnóstico?	X	
6	¿Se obtuvo la caracterización del contexto en que se encuentra la institución?	X	
7	¿Revisión y aprobación de la solicitud del establecimiento de la etapa de estudio diagnóstico?	X	
8	¿Elaboración de instrumento de la investigación en el establecimiento?	X	
9	¿Revisión de los instrumentos por el asesor?	X	

5.2 Evaluación de la Fundamentación Teórica

Para evaluar la fundamentación teórica, se hace mención de enfoques educativos, con criterios que se considera y valora. La fundamentación teórica es bien planeada, con fuentes confiables y respaldadas respetando los derechos de autores, ya que fueron insertadas las referencias correspondientes en normas de APA, sexta edición y el comentario personal de la epesista. Se evalúa a través de escala de rango se pudo comprobar que todas las actividades de recolección y procesamiento de información teórica fueron cumplidos a cabalidad con los objetivos ejecutados en la intervención.

Escala de rango

Los indicadores que se presentan en la escala de rango, permite conocer el resultado de la indagación durante el proceso de su realización.

No	Criterio de evaluación	Excelente	Muy bueno	Bueno	Debe mejorar
1	¿La teoría presentada corresponde al tema o contenido en el problema?	X			
2	¿El contenido es suficiente para tener claridad de acuerdo al tema?	X			
3	¿Cuenta con fundamentos legales?	X			
4	¿Los temas se relacionan y coherentes a la investigación?	X			
5	¿Las fuentes consultadas son suficientes para caracterizar el tema?	X			
6	¿Se presentó el listado de las fuentes consultadas	X			
7	¿Se hacen citas correctamente dentro de las normas de un sistema específico?	X			
8	¿El desarrollo de los temas se consultó en fuentes actualizadas?	X			
9	¿Las referencias bibliográficas contienen los elementos requeridos como fuentes?	X			
10	¿Se logra evidenciar aporte del epesista en el desarrollo de la teoría presentada?	X			

5.3 Evaluación del plan de Acción

La evaluación del plan de acción fue evaluada a través de una escala de calificación numérica, con base a la planificación diseñada, por medio de objetivos actividades, recursos tiene congruencia entre si y una relación lógica que asegure el éxito del proyecto. Se preparó un presupuesto razonable de los costos de la intervención. También se verifico la eficacia de cada actividad ejecutada con el tiempo previsto para su desarrollo, con esta herramienta se comprobó el logro de objetivos y la importancia del proyecto que fue fundamental para su ejecución.

Escala de calificación numérica

Se ha logrado una mejor comprensión del aspecto que se calificara las categorías, y se evaluaran los siguientes aspectos:

4= siempre 3= A veces 2= escasamente 1 = Nunca					
No.	Criterio de calificar	4	3	2	1
1	¿Elaboración un plan de investigación?	X			
2	¿Se encontró la necesidad del centro educativo?	X			
3	¿Se utilizaron los instrumentos de evaluación?	X			
4	¿Se cumplió con el cronograma?	X			
5	¿Relación de doble vía con los personales del establecimiento?	X			
6	¿Relación favorable con estudiantes?	X			
7	¿Buena relación con los docentes del establecimiento?	X			
8	¿La participación colectiva de la comunidad educativa es muy activa?	X			
9	¿La administración educativa la colaboración fue favorable?	X			
10	¿La cooperación del maestro es de suma importancia	X			

5.4 Evaluación de la ejecución y Sistematización de la intervención.

La etapa de la sistematización de la intervención, se evalúa a través de una lista de cotejo, en la cual se comprobó el alcance de los objetivos propuestos, los resultados confirmaron las participaciones activas de los involucrados, se alcanzó con en cumplimiento del cronograma establecido, basado en actividades del proyecto determinado guía de lecto-escritura del idioma K'iche' para docentes para que puedan aplicar con los estudiantes en los diferentes grados del centro educativo.

Lista de Cotejo

Los resultados que se obtuvieron de la ejecución de la intervención, se realiza una lista de cotejo para evaluar los aspectos siguientes:

No.	Criterio de calificar	Sí	No
1	¿Elaboración de plan de ejecución?	X	
2	¿Se logran los objetivos?	X	
3	¿Se utilizan instrumentos de evaluación?	X	
4	¿Se cumplió con el cronograma?	X	
5	¿Se entregó guía de lecto-escritura en idioma materno k'iche'?	X	
6	¿Se entregó 9 ejemplares de la guía, a docentes de primero a sexto primaria?	X	
7	¿Se da con claridad un panorama de la experiencia vivida en el –EPS-?	X	
8	¿Es evidente la participación de los involucrados en el proceso de –EPS-?	X	
9	¿Se valoriza la intervención ejecutada?	X	
10	¿Se convocó a la comunidad educativa para la entrega de proyecto?	X	

CAPITULO VI

VOLUNTARIADO

Descripción de la actividad de beneficio social

Las estudiantes epesistas visitaron el municipio de Olinstepeque, quetzaltengo se visitó este municipio viendo la necesidad de que años anteriores sufrió el área montañosa, un incendio forestal, este municipio que se vio afectado con anterioridad. Seguidamente dando prioridad se entregó solicitud para ser autorizado el proyecto de voluntariado y la realización del mismo. Para lograr el desarrollo del proyecto las estudiantes gestionaron recursos económicos a diferentes instituciones para beneficio de la Comunidad Pie del Cerro el monjon del Municipio de Olinstepeque, Del Departamento de Quetzaltenango.

Después de meses de gestión se recibió el apoyo de la Municipalidad que sirvió para la ejecución del proyecto de voluntariado a beneficio de la comunidad.

Se logró la ejecución del proyecto, se tuvo el apoyo del Alcalde, Concejo Municipal y Coordinador de la Oficina Forestal para la realización de dicho proyecto. Fue de gran satisfacción para las estudiantes epesistas haber aportado y contribuido al mejoramiento de la comunidad del pie del Cerro el monjon del municipio de Olinstepeque, del departamento de Quetzaltenango.

6.1 Evidencias de logro de los Objetivos

Se cumplió con los objetivos del voluntariado, concretándose los mismos de la siguiente manera:

General:

Se colaboró con la comunidad del Pie del Cerro el Monjon, del municipio de Olinstepeque, Quetzaltenango. Brindando con ello la siembra de 1200 árboles de dos especies.

Específicos:

- Fortalecer y mejorar la participación comunitaria

- Desarrollar proyectos a nivel de comunidad con instituciones públicas y privadas
- Generar espacios de capacitación, Formación y Asesoramiento Técnico.

Se observaron las carencias existentes de la comunidad del Pie del Cerro el Monjon del municipio de Olinstepeque, departamento Quetzaltenango

- analizaron y priorizaron las carencias, para solucionar en la comunidad
- Se gestionó ante instituciones gubernamentales y no gubernamentales el recurso económico para llevar a cabo el proyecto de voluntariado para el beneficio de la comunidad
- Se llevó a cabo la jornada de siembra de Árboles, beneficiando a la Comunidad del Pie del Cerro el Monjon del Municipio de Olinstepeque, Quetzaltenango

Reporte de Beneficiados Directos:

Fueron beneficiados directos los siguientes miembros de la comunidad vecinos y población del municipio de Olinstepeque, del departamento de Quetzaltenango.

FODA:

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Amplio Terreno para Siembra ✓ Ambiente agradable ✓ Se cuenta con gran comunidad estudiantil ✓ Cuenta con el apoyo del cocode de la comunidad ✓ Terreno Municipal 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cuenta con el apoyo de la comunidad ✓ Se cuenta con el apoyo del COCODE ✓ Visitas constantes de diferentes Instituciones a la comunidad ✓ Diferentes instituciones aportan para la siembra de arboles ✓ Apoyo de la Municipalidad
DEBILIDADES	AMENAZAS
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Lugar lejano al centro de la población ✓ No existe accesibilidad al lugar ✓ Falta seguridad en la Comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Área Montañosa muy sensible ✓ No cuenta con Patrullaje por parte de la comunidad ✓ Falta de algunos servicios Básicos en la comunidad

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Lugar aislado ✓ Falta de siembra de Árboles en el lugar 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ No cuentan con suficiente iluminación de energía eléctrica pública ✓ Deforestación en el lugar
--	---

Evidencia de la ejecución del Voluntariado

6.2 ANTES DEL PROYECTO



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia, estudiante epesista Punto de reunión para Inicio, siembra de árboles con estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Nufed, autoridades de la Municipalidad de Olinstepeque y Epesistas.



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia, estudiante epesista Punto de reunión para Inicio, siembra de árboles de dos especies siendo la cantidad de 1200 árboles con estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Nufed, autoridades de la Municipalidad de Olinstepeque y Epesistas



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc estudiante epesista distribución de árboles a cada estudiante y epesistas por autoridades municipales.

6.3 DURANTE EL PROYECTO



Fuente: Joel Macario coordinador de Oficina Forestal, Subiendo al lugar para la siembra de Árboles, con las personas siguientes: Sandra Ixpertay Secretaria Oficina Forestal, Reyna Polanco Epesista, Pedro Ventura concejal de la Municipalidad y estudiantes epesistas.



Fuente: Iris González estudiante instituto Nufed Pie del Cerro el Monjon, Llegando al lugar para la siembra de Árboles de dos especies que son Aliso y Ciprés.



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia estudiante epesista, encaminándonos al lugar donde se realizara la jornada de reforestación con los estudiantes, autoridades municipales y epesistas.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc. Estudiante epesista encaminándose al lugar de la reforestación.



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia Epesista, llegando al lugar para la Siembra de Árboles.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc Epesista, realizando la siembra correspondiente con uno de los Guarda Recursos de la Oficina Forestal Municipal



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia Estudiante epesista verificación de todos los estudiantes en el proceso de siembra de árboles en el lugar establecido.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc Estudiante epesista sembrando una de las especies de árboles.



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia Estudiante epesista. Sembrando una de las especies de árboles en el lugar indicado.



Fuente: estudiante del Instituto Nacional de Educación Básica Nufed de La comunidad del pie del cerro el Monjon, Olinstepeque, estudiantes sembrando las especies de árboles correspondientes a la jornada.

6.4 FINALIZACION DEL PROYECTO



Fuente: Sandy Jeanethe Macario Garcia Estudiante epesista. Punto de encuentro de la finalización de jornada de reforestación con autoridades municipales.



Fuente: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc Estudiante epesista espera de estudiantes y palabras de agradecimiento por estudiantes epesistas y autoridades municipales.



Fuente: Joel Macario Cipriano. Culminación de la siembra de árboles, con autoridades municipales, estudiantes. Y epesistas.



Fuente: Alejandra González estudiante Nufed, retorno hacia el centro de la Población de Olintepeque.

Conclusiones

- Se elaboró una guía de lecto-escritura, para los docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul, para proponer estrategias afectivas para mejorar el idioma materno k'iche'.
- La guía se realizó con base al abecedario del idioma k'iche' que son 27 grafías, que todas son conocidas y utilizadas en el idioma materno k'iche' y de esta manera se identifican con la inicial de cada palabra y es representada con una imagen con la intención de despertar la imaginación de los niños.
- Proporcionar capacitaciones a los docentes sobre lecto-escritura que responde a las necesidades comunicativas de las y los educandos en idioma materno K'iche'.
- Se concientizo a los niños y niñas sobre la importancia de la lecto-escritura en idioma materno k'iche', y se hizo entregó de la Guía de Lecto-Escritura en idioma k'iche'.
- Por medio del documento elaborado y las actividades desarrolladas los docentes podrán transmitir los conocimientos con los estudiantes, con el fin de fortalecer el idioma k'iche'.

Recomendaciones

- El personal docente utilice y mejore la propuesta de actividades y el uso de materiales para fortalecer la enseñanza-aprendizaje de los niños y niñas.
- Apoyar en la formación de los niños y niñas través de la participación y las distintas actividades utilizando las 27 grafías del idioma materno, es importante que deban ponerlo en práctica valorar ya es la que nos identifica como maya hablantes.
- Es importante instruir el desarrollo de la lecto-escritura en idioma materna K'iche' en el aula para una educación de calidad.
- Que los docentes de cada grado elaboren sus propios materiales didácticos en idioma materno para impartir sus clases y promover la lecto-escritura para lograr mejores resultados.
- Los docentes deben actualizarse sobre fonología en lecto-escritura, del idioma materno k'iche' para brindar una educación de calidad en el proceso de enseñanza -aprendizaje de los estudiante.

Bibliografía

- (s.f.). Obtenido de <https://ciudadesmayas.com/turismo-guatemala/iglesia-de-san-andres-xecul>
- (s.f.). Obtenido de https://www.ecured.cu/San_Andr%C3%A9s_Xecul
- (9 de 6 de 2007). Obtenido de libro de cosmovisión Maya, por naciones unidas).: <http://www.taapit.org/cie/es/qsomos/43-cosmovision-maya.pdf>
- Modelo Educativo Bilingüe E Intercultural.* (7 de 10 de 2009). Obtenido de <https://www.google.com.gt/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0ahUKEwj4pCkzKXUAhVBTCYKHd5qDh0QFggkMAA&url=http%3A%2F%2Fwww.mineduc.gob.gt%2Fdigebi%2Fdocuments%2FmodeloEBI.pdf&usq=AFQjCNH1EGLi85JsD8aqjhairGO5uVz2Hw>
- Segeplan.* (2009).
- Libro para el Maestro Educación Primaria Indígena.* (12 de 1 de 2016). Obtenido de http://basica.sep.gob.mx/multimedia/RSC/BASICA/Documento/201611/201611-3-RSC-WK8QRZIIrB-maya-libro_maestro_maya_cicloii.pdf
- ACEM. (16 de 5 de 2012). *Orientación Pedagógica de Cultura Maya (Identidad).* Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>
- Ak'ab'al., Humberto. (2002). los valores y las costumbres. En M. d. Educacion, *Contexto Sociocultural de Guatemala y Realidad Educativa.*
- Alcaraz, S. H. (14 de 01 de 2014). *La Importancia de la Lectura.* Obtenido de La lectura es un proceso cognoscitivo que consiste en la interpretación de signos gráficos por medio de recreaciones mentales que permiten ver lo que no esta presente, es decir imaginar una realidad.
- Alvarado, B. E. (16 de 5 de 2012). *Orientaciones Pedagogicas de Cultura Maya Identidad.* Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>

- Azmitia, O. (1998). Na'oj Ixim. En O. Azmitia, *Pensamiento del maiz*. Guatemala: Apropósito de una Universidad maya...
- Bats, P. y. (1 de 8 de 2006). *La Educación Intercultural*.
- Bloom, H. (1 de 1 de 2008). *Importancia de la lectura*. Obtenido de http://www.uacj.mx/CSB/BIVIR/Documents/Acervos/libros/Importancia_de_la_lectura.pdf
- Clifford Geertz. (2001). En T. R. Millán, *COMUNICACIÓN INTERCULTURAL*.
- Delors,. (2006). *la Educacion Inercultural* .
- Educacion, M. d. (2009). En M. d. Educacion, *Modelo de euducacion bilingue intercultural*.
- Emig. (18 de 6 de 2014). *La lectura, la escritura y el pensamiento. Función epistémica e implicaciones pedagógicas*. Obtenido de <http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n1/v42n1a05.pdf>
- Galdames, W. &. (3 de 3 de 2015). *Calidad Educativa y Educación Bilingüe Intercultural*. Obtenido de <http://www.prodessa.net/sites/default/files/No2-Boletin.pdf>
- Gimenes, C. (2002). Construir la interculturalidad. En M. d. Educacion, *Contexto Sociocultural de Guatemala Realidad Educativa* (pág. 66). Guatemala .
- Goodman. (2003). *Lectura Efectiva*. Obtenido de <http://www.url.edu.gt/PortalURL/Archivos/83/Archivos/Departamento%20de%20Investigaciones%20y%20publicaciones/Proyectos%20de%20Investigacion/Manual%20de%20Lectura%20Efectiva.pdf>
- Gregorio Camacho, a. m. (16 de 5 de 2012). *Orientación Pedagógica de Cultura Maya (Identidad)*. Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>
- Guerrero. (27 de 6 de 2003). *Que es la interculturalidad*. Obtenido de <file:///C:/Users/PC5/Desktop/walsh.pdf>

Guthrie y Greaney citados por Brice. (2015). El Aprendizaje De La Lectura Y Escritura En Los Primeros Años De Escolaridad: Experiencias Exitosas De Guatemala. *Revista Interamericana de Psicología/Interamerican Journal of Psychology (IJP)*.

<http://www.url.edu.gt/PortalURL/Archivos/83/Archivos/Departamento%20de%20Investigaciones%20y%20publicaciones/Proyectos%20de%20Investigacion/El%20Calendario%20Sagrado%20Maya%20metodo%20para%20el%20computo%20de%20tiempo.pdf>. (s.f.).

Humanos, D. U. (1 de 8 de 2006). La educación intercultural. *revista de educacion*.

Hyland. (15 de 12 de 2003). *Capitulo 4 La Escritura*. Obtenido de <http://www.tdx.ca/t/bitstream/handle/10803/10435/cap4.pdf;sequence=7>

Intercultural, E. B. (s.f.).

Intercultural, E. B. (s.f.).

Lectura, P. N. (2015). El Aprendizaje de la Lectura y Escritura en Los Primeros años de Escolaridad: Experiencias Exitosas de Guatemala. *Revista Interamericana de Psicología/Interamerican Journal of Psychology (IJP)*.

Lindemam. (15 de 12 de 2003). *Capitulo 4 La Escritura*. Obtenido de <http://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/10435/cap4.pdf;sequence=7>

Linton. (1940). Obtenido de <https://madametafetan.wordpress.com/2010/09/18/quince-definiciones-de-cultura/>

Luria. (2015). Reflexiones sobre la Escritura a partir de Vygotsky. *Educare Revista Venezolana de Educacion* .

Mayoral y Arqué Salinas. (1 de 11 de 2007). *La Lengua como Instrumento de Aprendizaje Escolar*. Obtenido de http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf

Merino, J. P. (2009- 2012). En *Definicion de Obediencia*.

- Mineduc. (2008). Obtenido de <http://www.deguate.com/municipios/pages/totonicapan/san-andres-xecul/historia.php>
- Mineduc. (s,f de 2009). Obtenido de www.google.com
- Miras y Olson. (18 de 6 de 2014). *La lectura, la escritura y el pensamiento. Función epistémica e implicaciones pedagógicas*. Obtenido de <http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n1/v42n1a05.pdf>
- Noj, T. J. (18 de 2 de 2013). *Nuestra Palabra, Nuestro Idioma*. Obtenido de http://www.mineduc.gob.gt/portal/contenido/anuncios/documents/lengua_materna_21_febrero.pdf
- Oliveira, C. d. (18 de 12 de 2001). Obtenido de https://www.unicef.org/peru/_files/Publicaciones/Educacionbasica/peru_educacion_interculturalidad.pdf
- ONU, D. d. (18 de 2 de 2013). *Nuestra Palabra, Nuestro Idioma 21*. Obtenido de http://www.mineduc.gob.gt/portal/contenido/anuncios/documents/lengua_materna_21_febrero.pdf
- Parí. (s.f.).
- PRODESSA. (16 de 5 de 2012). *Orientación Pedagógica de Cultura Maya (Identidad)*. Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>
- Rebeca, M. (s.f.).
- Rebeca, M. (20 de 10 de 2009). *El Buen Hábito de la Lectura*. Obtenido de <http://elbuenhabitodelalectura.blogspot.com/>
- Rebeca, M. (20 de 10 de 2009). *El Buen Hábito de la Lectura* . Obtenido de <http://elbuenhabitodelalectura.blogspot.com/>
- Rodigo. (18 de 12 de 2001). Obtenido de file:///C:/Users/PC5/Desktop/inter/peru_educacion_interculturalidad.pdf
- Roncal, A. y. (2002). En M. d. Educacion, *Contexto Sociocultural de Guatemala y Realidad Educativa*.

- Roncal, A. y. (2003). Educar en y para la Interculturalidad . En M. d. Educacion, *Contexto Sociocultural de Guatemala y Realidad Educativa* .
- Roncal, F. (2002). *Contexto Sociocultural de Guatemala y Realidad Educativa*. Guatemala : Ministerio de Educaciion .
- SEP-DGEI. (1 de 11 de 2007). *La Lengua como Instrumento de Aprendizaje Escolar*. Obtenido de http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf
- Smith. (2015). Reflexiones sobre la Escritura a partir de Vygotsky. *Educare Revista Venezolana de Educacion* .
- Striclankland. (2003). Obtenido de <http://www.url.edu.gt/PortalURL/Archivos/83/Archivos/Departamento%20de%20Investigaciones%20y%20publicaciones/Proyectos%20de%20Investigacion/Manual%20de%20Lectura%20Electiva.pdf>
- TCEMBI, A. (16 de 5 de 2012). *Orientación Pedagógica de Cultura Maya (Identidad)*. Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>
- Tetzaguic, M. d. (17 de 9 de 2015). Obtenido de <http://recursosbiblio.url.edu.gt/publicjg/url/2015/lingui/culturas.pdf>
- Touraine. (6 de 12 de 2005). Obtenido de https://www.unicef.org/peru/_files/Publicaciones/Educacionbasica/peru_educacion_interculturalidad.pdf
- Tribble. (15 de 12 de 2003). *Capitulo 4 La Escritura*. Obtenido de <http://www.tdx.ca/t/bitstream/handle/10803/10435/cap4.pdf;sequence=7>
- Tylor, E. (23 de 7 de 2008). *Algunas reflexiones en torno al concepto de cultura*. Obtenido de <http://carlosreynoso.com.ar/archivos/sobre-la-cultura.pdf>
- Un anciano de San Lucas, E. S. (1999). *El Respeto a la Naturaleza y al Universo*. Guatemala.
- Unesco. (1999). *Fornjando Educacion para un Nuevo Milenio* . Guatemala .
- Unesco. (2006). *la Educacion Intercultural* .

- UNESCO. (4 de 10 de 2014). *La Educación en un mundo Plurilingüe*. Obtenido de <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001297/129728s.pdf>
- Vélez, H. y. (6 de 12 de 2005). Obtenido de La Interculturalidad en la Educación: https://www.unicef.org/peru/_files/Publicaciones/Educacionbasica/peru_educacion_interculturalidad.pdf
- Viviana Galdames, Aída Walqui y Bret Gustafson. (11 de 7 de 2014). Obtenido de Lengua Indígena Como Lengua Materna: <http://eib.sep.gob.mx/isbn/di41105605.pdf>
- Vygotski. (1 de 11 de 2007). *La lengua como Instrumento de Aprendizaje Escolar*. Obtenido de http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf
- Walsh. (27 de 6 de 2003). *Que es interculturalidad*. Obtenido de <file:///C:/Users/PC5/Desktop/walsh.pdf>
- Wikipedia.org.gt. (16 de 5 de 2012). *Orientación Pedagógica de Cultura Maya (Identidad)*. Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>
- Wertsch, J. W. (1995). *La formación social de la mente*. Barcelona: Paidós.
- Wikipedia. (s.f.). Obtenido de https://es.wikipedia.org/wiki/San_Andr%C3%A9s_Xecul
- Wikipedia.org.gt. (16 de 5 de 2012). *Orientación Pedagógica de Cultura Maya (Identidad)*. Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>
- Yac Noj, J. A. (16 de 5 de 2012). *orientaciones pedagogicas de Cultura Maya Identidad*. Obtenido de <http://acem.org.gt/phocadownload/userupload/2doBasico/CULTURA%20MAYA%20identidad.pdf>

APÉNDICE



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Sección Totonicapán

Carrera: Licenciatura En Pedagogía y Administración Educativa.

Ejercicio Profesional Supervisado

PLAN GENERAL

PARTE INFORMATIVA:

- 1.1. Establecimiento:** Universidad de San Carlos de Guatemala.
- 1.2. Facultad:** Humanidades.
- 1.3. Departamento:** Pedagogía.
- 1.4. Sección:** Totonicapán
- 1.5. Epesista:** Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc.
- 1.6. Carné:** 201241615
- 1.7. Institución Beneficiada:** Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina.
- 1.8. Dirección:** 4ta calle 1-94 zona 4, municipio de San Andrés Xecul. Departamento de Totonicapán.

II. Descripción:

El Ejercicio Profesional Supervisado es el proceso que se lleva a cabo antes de optar al título de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa que se fundamenta en diferentes etapas importantes las cuales son ejecutadas adecuadamente según lineamientos del Asesor del curso. La ejecución del Ejercicio Profesional Supervisado será en jornada vespertina en los días hábiles de la semana en la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul, departamento de Totonicapán.

El Ejercicio Profesional Supervisado está conformado por seis capítulos que son:

- **Capítulo I. Diagnóstico:** es la fase donde se realiza un estudio del contexto, que consiste en observar y recabar información de las diferentes actividades que se realiza dentro de la institución donde se ejercerá el Ejercicio

Profesional Supervisado, desde varias perspectivas como: el contexto geográfico, cultural, económico, social, educativo y económico.

- **Capítulo II. Fundamentación Teórica:** Son los temas que sirven de base para el planteamiento del problema y la formulación de la propuesta a realizar en función de la hipótesis u objetivos de la investigación. Donde cada tema se fundamenta con base legal a diferentes autores que los hayan desarrollado en su momento.
- **Capítulo III. Plan de la Investigación:** En esta etapa consiste en diagnosticar los problemas que existe en una institución, en la cual cada institución tiene sus propios requerimientos de lo que lleva un plan de investigación. En todo caso, el plan debe responder como mínimo a: ¿qué? ¿Dónde?, ¿para qué?, ¿Por qué?, ¿Cuándo?, ¿Cómo?, ¿Con qué?, ¿Por quién es? Que nos permitirá define el lugar, el tiempo, las unidades de estudio, los límites y alcances de los resultados esperados.
- **Capítulo IV. Ejecución de la Investigación:** Consiste en la ejecución de las actividades establecidas en el cronograma del plan de investigación, que nos conlleva a la realización del proyecto.
- **Capítulo V. Evaluación del Proceso de implementación del Proyecto:** Es el proceso de valoración de acciones y resultados obtenidos del producto final.
- **Capítulo VI. Voluntariado:** Es el desarrollo de una actividad de beneficio social.

III. JUSTIFICACIÓN:

El Ejercicio Profesional Supervisado, es una práctica técnica de gestión que se sistematiza por requerimiento de la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa. En la que se contempla dentro del pensum de la carrera antes mencionada, ya que es un proceso indispensable para la formación de la epesista así poner en práctica los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos en el proceso de preparación de la carrera. Y al mismo tiempo contribuir con la población en el entorno social.

IV. OBJETIVOS:

4.1. Objetivo General:

Ejecutar con eficiencia y eficacia cada etapa del Ejercicio Profesional Supervisado a través de diferentes procesos según las necesidades y requerimientos que se presenta en el centro educativo.

4.2. Objetivo Específico:

- Elaborar una planificación para cada etapa del Ejercicio profesional supervisado.
- Ejecutar el Ejercicio Profesional Supervisado a través de diversos procesos según las necesidades del establecimiento.
- Recabar información de diferentes medios, para conformar la fundamentación teórica, que será base para el planteamiento del problema y la formulación de la propuesta a realizar.
- Listar las carencias y deficiencias de la Institución donde se realiza el Estudio Practico Supervisado.
- Desarrollar cada una de las actividades planificada cronológicamente para cada etapa de del ejercicio profesional supervisado
- Ejecutar el Proyecto mediante las actividades, instrumentos y los diferentes recursos establecidos en el cronograma del plan de investigación.
- Evaluación del proceso de implementación de la propuesta.
- Entregar un informe de cada etapa del ejercicio profesional supervisado al asesor para la aprobación respectiva del mismo.

V. ACTIVIDADES:

1. Elaboración y aprobación de Plan General.
2. Selección de institución beneficiada.
3. Autorización para realizar el EPS
4. Reunión con el asesor en cada etapa.
5. Elaboración y aprobación del Plan diagnóstico
6. Orientación del asesor en cada etapa

7. Sistematización de experiencias vividas y aprendidas con base a guía del eps.
8. Elaboración de instrumentos para recabar información de la institución.
9. Aplicación y análisis de instrumentos de investigación.
10. Elaboración y aprobación del plan de fundamentación teórica.
11. Transcripción de información teórica de las diferentes fuentes consultadas con base a los autores que lo hayan desarrollado en su momento.
12. Revisión por asesor.
13. Elaboración del plan de investigación.
14. Selección de métodos y técnicas a utilizar.
15. Ejecución del proyecto.
16. Evaluación del proceso de implementación de la propuesta.
17. Aprobación de cada etapa por asesor.
18. Redacción de informe final.
19. Entrega de informe final.

VI. Metodología:

Métodos

- Científico
- Observación

1. Técnicas e Instrumentos

- Observación.
- Encuesta.
- Entrevista.
- Análisis documental

VII. Cronograma de actividades:

No.	Actividades	MESES						
		MAY	JUN.	JUL.	AGS	SEP.	OCT	NOV
1	Elaboración y aprobación de Plan							

	General.							
2	Selección de institución beneficiada.							
3	Autorización para realizar el EPS							
4	Reunión con el asesor en cada etapa.							
5	Elaboración y aprobación del Plan diagnóstico							
6	Orientación del asesor en cada etapa							
7	Sistematización de experiencias vividas y aprendidas con base a guía del eps.							
8	Elaboración de instrumentos para recabar información de la institución.							
9	Aplicación y análisis de instrumentos de investigación.							
10	Elaboración y aprobación del plan de fundamentación teórica.							
11	Transcripción de información teórica de las diferentes fuentes consultadas con base a los autores que lo hayan desarrollado en su momento.							

12	Revisión por asesor.							
13	Elaboración del plan de investigación.							
14	Selección de métodos y técnicas a utilizar.							
15	Ejecución del proyecto.							
16	Evaluación del proceso de implementación de la propuesta.							
17	Aprobación de cada etapa por asesor.							
18	Redacción de informe final.							
19	Entrega de informe final.							

VIII. Recursos:

➤ **Humanos:**

Asesor de EPS

Epesista

Docentes

Director

Estudiantes

➤ **Materiales:**

Reglamento de EPS

Documentos de apoyo

Computadora.

Proyector.

Impresora.
Tinta para impresora
Hojas de papel bond
Cuadernos para notas
Lapiceros

➤ **Financieros:** Estudiante Epesista

➤ **Responsable:** Epesista, Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

IX. Evaluación:

Se realizará en cada fase del EPS, se utiliza como herramienta de evaluación lista de cotejo para verificar los resultados obtenidos.

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chava
Asesor de EPS





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala

Facultad de Humanidades

Sección Totonicapán

Carrera: Licenciatura En Pedagogía y Administración Educativa.

Ejercicio Profesional Supervisado

PLAN DIAGNOSTICO

I. PARTE INFORMATIVA

- a. Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina
- b. Dirección: San Andrés Xecul, Totonicapán
- c. Departamento: Totonicapán
- d. Directora del establecimiento: Ana Judith Elías Boj
- e. Asesor: Lic. Juan Abelino Chavaloc
- f. Jornada: vespertina
- g. Tiempo de duración: Mayo y junio
- h. Epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
- i. Carne: 201241615

II. Título

“Plan contextual - diagnóstico de La Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina de San Andrés Xecul, departamento de Totonicapán”.

III. Objetivo

3.1. Objetivo General

Investigar las necesidades del establecimiento educativo por medio de la aplicación de diferentes técnicas e instrumentos, para una información eficaz.

3.2. Objetivos Específicos.

- Recopilar información a través de la utilización de instrumento de observación y entrevistas.

- Identificar el problema prioritario para proponer alternativas que permitan minimizar el mismo.
- Listar las carencias, deficiencias y debilidades detectadas.
- Enunciar hipótesis-acción como respuesta al problema seleccionado.

IV. Justificación. Se realiza el diagnóstico para tener una información básica que sirva para programar actividades y acciones concretas, ya que es importante saber cuáles son las necesidades que presenta el establecimiento y tener ese conocimiento para producir cambios planeados. Esto se realiza a través de las diferentes técnicas, como la observación y entrevistas que se le realizara a la directora y a los docentes y estudiantes.

IV. Actividades.

1. Presentar plan contextual al Asesor
2. Elaboración de instrumentos de recopilación de información
3. Adquirir información para el diagnóstico de la institución beneficiada.
4. Antecedentes geográficos e históricos de la institución.
5. Observar las distintas debilidades de la institución
6. Elaborar preguntas de las carencias detectadas de la institución.
7. Ordenar la información obtenida.
8. Selección del problema.
9. Formulación de hipótesis-acción.
10. Estudio de viabilidad y factibilidad del problema.
11. Ejecución de la etapa
12. Evaluación del plan diagnóstico.
13. Entrega del plan del estudio contextual al asesor.
14. Revisión y aprobación del plan diagnóstico.

V. Tiempo

Inicio del mes de mayo y la culminación de la información se finalizara el mes de junio según el cronograma establecido.

VI. Cronograma de Actividades

No.	Actividades	Responsable	Mayo				Junio			
1	Presentar plan contextual al Asesor	Epesista Y Asesor								
2	Elaboración de instrumentos de recopilación de información	Epesista								
3	Adquirir información para el diagnóstico de la institución beneficiada.	Epesista								
4	Antecedentes geográficos e históricos de la institución.	Epesista								
5	Observar las distintas debilidades de la institución	Epesista								
6	Elaborar preguntas de las carencias detectadas de la institución.	Epesista								
7	Ordenar la información obtenida.	Epesista								
8	Selección del problema.	Epesista								
9	Formulación de hipótesis-acción.	Epesista								
10	Estudio de viabilidad y factibilidad del problema.	Epesista								
11	Ejecución de la etapa	Epesista								

12	Evaluación del plan diagnóstico.	Epesista									
13	Entrega del plan del estudio contextual al asesor.	Epesista									
14	Revisión y aprobación del plan diagnóstico.	Epesista									

VII. Técnicas

Se utilizara técnicas de investigación tales como:

- Entrevista: se utiliza esta herramienta con la finalidad de recolectar información.
- Técnica de Observación: se utiliza esta herramienta con el fin de observar las deficiencias y debilidades de la institución.
- Análisis es hacer una evaluación a lo que ya observamos y entrevistamos para sacar un listado de carencias del centro educativo.

VIII. Herramientas

- Cuestionario
- Cuaderno para apuntes
- Cámara fotográfica
- Computadora

IX. Recursos

Humanos

Estudiante epesista

Asesor de ejercicio profesional supervisado

Director del establecimiento

Docentes

Estudiantes

X. Responsable

Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, estudiante Epesista de la carrera de Licenciatura EN Pedagogía y Administración Educativa.

Evaluación

Lista de cotejo.



PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista



Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chavarría
Asesor de EPS





Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Sección Totonicapán

Carrera: Licenciatura En Pedagogía y Administración Educativa Ejercicio Profesional Supervisado.

PLAN DE MARCO TEÓRICO

1. Parte Informativa

- 1.1 Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina
- 1.2 Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, San Andrés Xecul.
- 1.3 Departamento : Totonicapán
- 1.4 Directora del establecimiento: Ana Judith Elías Boj
- 1.5 Asesor: Lic. Juan Abelino Chavaloc
- 1.6 Jornada: vespertina
- 1.7 Epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
- 1.8 Carne: 201241615

2. Título

“Plan Marco Teórico Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina de San Andrés Xecul”.

3. Objetivos:

- a. Generales
 - ✓ El marco teórico se fundamenta con base legal a través de las diferentes fuentes de información

- b. Específicos
 - ✓ Recopilación de documentación en las diferentes fuentes de información
 - ✓ Enumerar los temas con relación al problema seleccionado.
 - ✓ Sistematiza los temas de la manera más concreta con base a autores.
 - ✓ Utilizar el sistemas de citas bibliográficas.

4. Justificación:

Se realiza el plan de marco teórico en la que se sistematizan los temas para plantear y establecer el sustento teórico con base legal, que presenta el módulo de la concientización de medio ambiente.

5. Actividades

- ✓ Presentar plan de marco teórico al Asesor
- ✓ Solicitar la autorización para realizar el Marco Teórico
- ✓ Ejecutar el plan del Marco Teórico
- ✓ Observar las deficiencias y carencias del marco teórico
- ✓ Buscar fuentes de información bibliográfica
- ✓ Transcripción de marco teórico legal
- ✓ Aplicar el sistema de citas bibliográficas
- ✓ Elaboración del informe de la etapa
- ✓ Revisión y aprobación de la etapa por el asesor.

6. Tiempo

Julio y Agosto

7. Cronograma De Actividades

No.	Descripción De Actividades	Julio				Agosto			
		1	2	3	4	1	2	3	4
1	Presentar plan de marco teórico al Asesor								
2	Solicitar la autorización para realizar el Marco Teórico								
3	Ejecutar el plan del Marco Teórico								
4	Observar las deficiencias y carencias del marco teórico								
5	Buscar fuentes de información bibliográfica								
6	Transcripción de marco teórico legal								

7	Aplicar el sistema de citas bibliográficas							
8	Elaboración del informe de la etapa							
9	Revisión y aprobación de la etapa por el asesor.							

8. Técnicas e Instrumentos

- ✓ Técnica de la investigación: se utilizara esta técnica para investigar sobre los diferentes temas que contiene el marco teórico.
- ✓ Entrevista: Se utilizaran las fichas de entrevista con la finalidad de recolectar información.

9. Recursos

Humanos

- ❖ Asesor del EPS
- ❖ Directora
- ❖ Docentes
- ❖ Epesista

Materiales

- ❖ Planes
- ❖ Instrumentos de diagnóstico
- ❖ Fotocopias
- ❖ Hojas de papel bond
- ❖ Impresora
- ❖ Tinta
- ❖ Computadora
- ❖ Lapicero
- ❖ Folder
- ❖ Documentos

Económico

- ✓ Los gastos serán financiados por el Epesista

10. Responsables

- ✓ Epesista Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

11. Evaluación:

Se evalúa a través de una escala de rango.



PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista



Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chava
Asesor de EPS





Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Sección Totonicapán

Carrera: Licenciatura En Pedagogía y Administración Educativa Ejercicio Profesional Supervisado.

PLAN DE INVESTIGACIÓN- ACCIÓN

12. Parte Informativa

- 12.1 Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina
- 12.2 Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, San Andrés Xecul.
- 12.3 Departamento : Totonicapán
- 12.4 Directora del establecimiento: Ana Judith Elías Boj
- 12.5 Asesor: Lic. Juan Abelino Chavaloc
- 12.6 Jornada: vespertina
- 12.7 Epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
- 12.8 Carne: 201241615

13. Título

Guía de Lecto-Escritura en idioma k'iche', de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina de San Andrés Xecul, departamento de Totonicapán.

14. Ubicación física de la comunidad o institución

Dirección: 4ta calle 1-94 zona 4, san Andrés Xecul

Municipio: San Andrés Xecul

Departamento: Totonicapán

15. Objetivos que se proponen lograr en la investigación

a. General

Implementar una guía de lecto-escritura en idioma Kiche para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina para mejorar el proceso de enseñanza-aprendiza.

b. Específicos

- Mejorar el aprendizaje a través de la guía del idioma k'iche'.
- Concientizar a los docentes y estudiantes sobre la importancia del idioma k'iche'.
- Llevar a cabo las actividades planificadas
- Lograr la participación activa de los involucrados dentro del proyecto y la comunidad educativa.

16. Problema:

¿Qué hacer para implementar una guía de lecto-escritura en idioma k'iche' de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina?

17. Hipótesis –Acción

Si se implementa una guía de lecto-escritura del idioma k'iche' para docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina entonces mejora el aprendizaje de los estudiantes en el idioma materno.

Justificación

La intención se realiza porque desde el momento en que se realizó el diagnóstico en las instalaciones del centro educativo sobre el tema de lecto-escritura del idioma K'iche', se detectó que no se está alcanzando los objetivos debido a que hace falta personas capacitadas, esto trae consecuencia en el aprendizaje de los estudiantes.

18. Metas según objetivos planteados

- ✓ Validación de la guía.
- ✓ Entrega guías a la directora y docente de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina de San Andrés Xecul, Totonicapán
- ✓ Capacitación a docentes y estudiantes sobre la importancia del idioma k'iche'.

19. Beneficiarios

- ✓ Directores

- ✓ Docentes
- ✓ Comunidad educativa
- ✓ Vecinos de la población

20. Actividades

- Reunión con el asesor
- Gestionar apoyo institucional para proyecto
- Presentar el perfil de proyectos a asesor
- Elaboración de guía sobre lecto-escritura del idioma k'iche'.
- Capacitación a Docentes y Estudiantes
- Evaluación de proyecto
- Entrega de Informe

3.7 Recursos

Humanos:

- Epesista,
- Director del establecimiento
- Docentes,
- Estudiantes.
- Asesor de ejercicio profesional supervisad

Físicos

- Instalación educativa.

Financiero

- Aporte Económico de la Epesista.

Herramientas

- Cuaderno para apuntes
- Cámara fotográfica
- Computadora
- Cañonera

3.9 Cronograma de actividades

No.	Actividades	Responsable	Julio	Agosto
1	Reunión con el asesor Presentar el perfil de proyectos a asesor	Epesista Asesor		
2	Gestionar apoyo institucional para proyecto	Epesista		
3	Presentar el perfil de proyectos a asesor	Epesista Asesor		
4	Elaboración de guía sobre lecto-escritura del idioma k'iche'.	Epesista		
5	Reproducción de la misma	Epesista		
6	Capacitación a Docentes y Estudiantes	Epesista		
7	Evaluación de proyecto	Epesista		
8	Entrega de Informe	Epesista		

Materiales

Reglamento de EPS
 Computadora
 Hojas de papel bond
 Lapiceros

Evaluación

Se evaluara a través de la herramienta escala de calificación numérica.



PEM. Guadalupe Clémenta Chancoy Tonoc
 Epesista



Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chavarría
 Asesor de EPS





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Sección Totonicapán

Carrera: Licenciatura En Pedagogía y Administración Educativa
Ejercicio Profesional Supervisado

CAPITULO IV

Plan de ejecución y sistematización de la intervención

4.1 Parte Informativa.

Sede de práctica: Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, de San Andrés Xecul.

Nombre del proyecto: Guía de lecto-escritura en idioma k'iche', de la Escuela Oficial Urbana de Varones de San Xecul, Totonicapán"

Tiempo de ejecución: septiembre y Octubre

Responsable Epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc.

4.1 OBJETIVO

a) Objetivo general

Concientizar a los estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del Municipio de San Andrés Xecul, Departamento de Totonicapán, sobre la importancia de lecto-escritura en idioma k'iche'.

b) Objetivos específicos.

- Concientizar al estudiante y docente en la importancia del idioma materno.
- Lograr el involucramiento y participación activa, de la comunidad educativa en el desarrollo del proyecto.
- Fortalecer y el hábito de lectura en los estudiantes.
- Entrega de proyecto la comunidad educativa.
- Convocar a la comunidad educativa de la finalización del proyecto

4.2.2 Justificación.

Se pretende mejorar el aprendizaje de los Estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta JV, del Municipio de san Andrés Xecul, Departamento de Totonicapán

Por medio de capacitación y socialización de temas que contiene el guía de lecto-escritura de la Escuela Oficial Urbana de Varones se pretende fortalecer la participación activa de los estudiantes en el proceso de la enseñanza-aprendizaje.

4.2.3 ACTIVIDADES.

No.	ACTIVIDAD	RECURSOS	PARTICIPANTES
1.	<ul style="list-style-type: none"> Presentación y motivación del tema. 	Humanos Director	Estudiantes de Primer grado
2.	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de tema. Preguntas y Respuestas. 	Docentes Estudiantes	
3.	<ul style="list-style-type: none"> Entrega de la Guía de lecto-escritura, sobre el idioma k'iche' para docentes. Palabras de Agradecimiento. 	<ul style="list-style-type: none"> Material visual. Entrega de Guía 	

4.3 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

No.	Actividades	Responsable	Sepbre. y octubre		
1	Reunión con el asesor Entrega de Plan de Ejecución	Espesita Asesor			
2	Aprobación de normas y reglas del comportamiento de la Comunidad Educativa	Espesita Asesor			
3	Capacitación a Comunidad Educativa.	Espesita Asesor Psicólogo			

4	Orientación para el uso de la Implementación de Normas y Reglas del comportamiento.	Espesita, Director y Docentes				
5	Entrega de informe para revisor	Espesita Asesor				
6	Reunión Con Asesor	Espesita				
7	Entrega de Proyecto y Charla	Espesita Psicólogo				
8	Evaluación de proyecto	Espesita				
9	Entrega de Informe Final	Espesita				

4.4 TECNICAS

- Observación
- Expositivas
- Participativa

Herramientas

- Cuaderno para apuntes
- Cámara fotográfica
- Computadora
- Cañonera
- Hojas de papel bond
- Lapiceros Fotocopias
- USB

Recursos

Humanos:

- Espesista
- Director

- Docentes
- Estudiantes
- Asesor de ejercicio profesional supervisado

Responsable

Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc Epesista de la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa.

Evaluación

Se realizara a través de la observación sobre el avance de logros obtenidos en las actividades realizadas y ejecutadas en el cronograma, por medio de la aplicación de instrumento de una lista de cotejo durante y después de la actividad.

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chaves
Asesor de EPS



Plan De Voluntariado

1. Identificación

1.1 Nombre del proyecto a ejecutar: Reforestación Ambiental

1.2 Ubicación de la Comunidad Pie del Cerro del Municipio de Olinstepeque Quetzaltenango

2. Justificación

Al visitar el Municipio de Olinstepeque del departamento de Quetzaltenango, se pudo observar el deterioro en la falta de mantenimiento de dicho establecimiento ya que la mayoría de establecimientos nacionales no cuentan con los recursos económicos de parte del ministerio de educación o no pueden financiarse de recursos para darle mantenimiento adecuado a la infraestructura de los centros educativos.

El grupo de epesistas vio la necesidad de desarrollar el proyecto de voluntariado que consiste en pintar el establecimiento, y permite lograr que en la escuela se disfrute un ambiente agradable para todos los niños, niñas y docentes que se encuentra en un entorno de estadía de la comunidad estudiantil, para que en el establecimiento exista un ambiente saludable, agradable y acogedor, con ello mejorara el rendimiento académico. Por tal razón se vio la necesidad de gestionar recursos económicos en diferentes instituciones para darle mejoramiento al entorno escolar, el proyecto se realiza con el fin que los estudiantes cuenten con un espacio digno que les permita disfrutar, con ello realizar sus actividades educativas en un ambiente agradable y sano, como humanistas contribuir al beneficio de nuestra sociedad.

3. Objetivos

3.1 General:

Motivar a los Jóvenes a mantener las áreas verdes y el medio ambiente en beneficio de las generaciones presentes y futuras.

3.2 Específicos:

- Incentivar la Inversión en proyectos forestales en el Municipio de Olinstepeque del departamento de Quetzaltenango.
- Analizar y priorizar la carencia a solucionar en la comunidad
- Llevar a cabo la Jornada de Reforestación en el Pie del Cerro del Municipio de Olinstepeque departamento de Quetzaltenango
- Gestionar las especies de árboles a Sembrar en el Pie del Cerro del municipio de Olinstepeque del departamento de Quetzaltenango.

4. Actividades.

- Redacción de plan de voluntariado.
- Aprobación del plan de voluntariado por el asesor.
- Visitar la Comunidad del Pie del Cerro del Municipio de Olinstepeque, Quetzaltenango.
- Selección del Municipio.
- Entrega de solicitud para realizar el proyecto de voluntariado.
- Redactar y entregar solicitudes a instituciones para adquirir fondos.
- Ejecución del proyecto

5. Metodología

En el proceso del voluntariado se utilizó el método de investigación acción La investigación-acción educativa se utiliza para describir una familia de actividades que realiza el profesorado en sus propias aulas con fines tales como: el desarrollo curricular, su autodesarrollo profesional, la mejora de los programas educativos, los sistemas de planificación o la política de desarrollo. Estas actividades tienen en común la identificación de estrategias de acción que son implementadas y más tarde sometidas a observación, reflexión y cambio. Se considera como un instrumento que genera cambio social y conocimiento educativo sobre la realidad social y/o educativa, proporciona autonomía y da poder a quienes la realizan. Que se desarrolló a través de la técnica de observación, una entrevista semiestructurada, FODA.

6. Financieros:

Se ejecutará el proyecto a través de gestiones a diferentes instituciones.

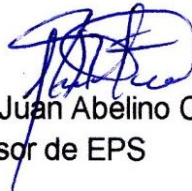
Cantidad	Descripción	Precio
600	Árboles de Especie Ciprés	Q 1,200
600	Árboles de Especie Aliso	Q 1,200
	Transporte	Q 200.00
	Gastos Varios	Q 150.00
	Total	Q 2,750.00

7. Especies de Árboles.

No.	Arboles	Especie	Características
1	600	Cupressus es un género de árboles llamados comúnmente ciprés. Se han naturalizado en todas las regiones templadas del Hemisferio Norte, con las temperaturas y suelos adecuados y se pueden encontrar creciendo espontáneamente y de forma dispersa. Se cultivan comercialmente en África oriental, Sudáfrica. Muchas de las especies se cultivan como árbol ornamental en parques y jardines de Europa y en Asia se sitúan junto a los templos. Los cipreses son también ampliamente utilizados como setos medianeros ya que sus raíces son pivotantes, es decir, crecen en	Como la gran mayoría de las coníferas, son de hoja perenne, pueden alcanzar los 20 m de altura con un diámetro aproximado de unos 60 cm. Su porte es piramidal, de crecimiento rápido en los primeros años de vida, ralentizándose después y pudiendo alcanzar los 300 años de vida.

		profundidad y no dañan los muros.	
2	600	El aliso es un árbol de tamaño mediano perteneciente a la familia Betulacea , ampliamente distribuido en micro cuencas del Altiplano guatemalteco y como protector de fuentes de agua. La madera es muy apreciada para la fabricación de muebles rústicos, cajones, yugos y hormas para calzado, así como para producción de leña; la corteza produce un tinte de color amarillo marrón con alto contenido de taninos, que se usó en el teñido de textiles en la época prehispánica y actualmente sirve para la industria de la curtiembre.	A pesar de no pertenecer a la familia Leguminosas, es una especie que fija nitrógeno al suelo a través de los nódulos que posee en las raíces superficiales, mediante la acción de hongos de género Actinomiceto. Pudiendo llegar a fijar entre 40 y 320 kilos de nitrógeno/hectárea/año, dependiendo de la densidad de árboles.


 PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
 Epesista


 Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chava
 Asesor de EPS





Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Sección Totonicapán

Carrera: Licenciatura En Pedagogía y Administración Educativa
Ejercicio Profesional Supervisado

Plan De Evaluación de proceso

1. PARTE INFORMATIVA.

Sede De Practica: Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina

Nombre Del Proyecto: Guía de Lecto-Escritura en idioma k'iche', para docentes de la Escuela Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul.

Tiempo De Ejecución: octubre

Responsable Epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc

2. Objetivos

a) Objetivo General

Promover e concientizar a la niñez sobre la importancia del idioma materno a los niños de primer grado, utilizando estrategias para mejorar la enseñanza – aprendizaje de los estudiantes de la Escuela Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina.

b) Objetivos específicos

Fortalecer y Practicar el idioma materno con sus compañeros y en la comunidad.

3. Actividades

- Presentar planificación de evaluación de proyecto a asesor.
- Revisión y aprobación de la planificación de evaluación por a asesor.
- Elaboración de los instrumentos evaluativos de cada etapa.
- Aplicación de los instrumentos para evaluar cada etapa.

4. Recursos

Humanos:

- Epesista
- Asesor de ejercicio profesional supervisado
- Director del establecimiento
- Docentes,
- Estudiantes

Físicos

- Instalación educativa.
- Escuela Oficia Urbana Mixta Jornada Vespertina

Materiales

- Hojas de papel bond
- Lapiceros
- Fichas de evaluación
- Cámara fotográfica
- Computadora
- Cañonera
- Ficha de evaluación

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chaves
Asesor de EPS





Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Sección Totonicapán
Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa
Ejercicio Profesional Supervisado
Asesor: Lic. Juan Abelino Chavaloc

Entrevista dirigida a docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina de San Andrés Xecul, Totonicapán.

Instrucciones: Apreciable docente, con todo respeto, le solicito responder los siguientes planteamientos, marcando con una "X" la respuesta que considere más adecuada, y escribiendo la justificación respectiva. Esta boleta tiene fines educativos. Gracias.

1. ¿Utiliza el idioma materno K'iche' como medio de aprendizaje con los niños y niñas? Sí ___ No ___

¿Por qué? _____

2. ¿Considera necesario el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas del idioma materno K'iche' de los educandos de primer grado? Sí ___ No ___

¿Por qué? _____

3. ¿Ha recibido capacitaciones sobre métodos que permitan la enseñanza y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas del idioma materno K'iche'?

Sí ___ No ___ ¿Cuáles? _____

4. ¿Considera necesario tener un documento de apoyo que oriente la enseñanza y el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas del idioma materno K'iche' de los niños y niñas?

Sí ___ No ___ ¿Por qué? _____

5. ¿considera usted importante la lecto-escritura en idioma k'iche'? Sí ___ No ___

¿Por qué? _____

ANEXO



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades

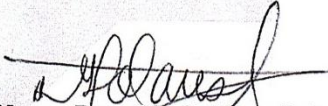
Guatemala, 15 de Febrero 2017

Licenciado
JUAN ABELINO CHAVALOC YAX
Asesor de EPS
Facultad de Humanidades
Presente

Atentamente se le informa que ha sido nombrado como ASESOR que deberá orientar y dictaminar sobre el trabajo de EPS (X) que ejecutará la estudiante

GUADALUPE CLEMENTA CHANCOY TONOC
201241615

Previo a optar al grado de Licenciada en Pedagogía y Administración Educativa.


Licda. Mayra Damaris Solares Salazar
Directora Departamento Extensión




Vo. Bo. M.A. Walter Ramiro Mazariegos Biolis
Decano



C.C expediente
Archivo.

Educación Superior, Incluyente y Proyectiva
Edificio S-4, ciudad universitaria zona 12
Teléfonos: 24188602 24188610-20
2418 8000 ext. 85302 Fax: 85320

Facultad de  Humanidades



Totonicapán, 8 de Mayo de 2017

*Recibido
8 de mayo 2017
Ana Judith
Directora*

Profa. Ana Judith Elías Boj
Directora de la E.O.U.M. JV
San Andrés Xecul, Totonicapán

Por este medio reciba un cordial saludo, deseando que se encuentre bien en sus labores administrativas.

Yo: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, estudiante de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Sección Totonicapa, Facultad de Humanidades en la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, me identifico con el número de Carné. 201241615.

EXPONGO

Debido a la carrera es necesario realizar una etapa de Ejercicio Profesional Supervisado EPS. Por lo que con todo respeto

SOLICITO

Que por su medio se me pueda dar la oportunidad de realizar el Ejercicio Profesional Supervisado (EPS), en la institución que usted dignamente dirige, el cual se desarrollará de la siguiente manera: Diagnostico, Perfil del proyecto, Ejecución del Proyecto, Evaluación del Proceso.

Dicho EPS trabajara con el propósito de mejoramiento y desarrollo de toda la comunidad educativa.

Agradezco la atención y esperando una respuesta positiva a la presente me suscribo de usted altamente agradecida.

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chavarría
Asesor de EPS



LA INFRASCrita DIRECTORA DE LA ESCUELA OFICIAL URBANA MIXTA,
JORNADA VESPERTINA DE LA 4ª. CALLE 1-94 ZONA 4 DEL MUNICIPIO DE SAN
ANDRÉS XECUL, DEPARTAMENTO DE TOTONICAPÁN

HACE CONSTAR:

Que la señorita: **Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc**, estudiante de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Sección Totonicapán, de la Facultad de Humanidades en la Carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa quien se identifica con número de carnet: **201241615** se presentó a la Dirección del establecimiento para solicitar realizar el Ejercicio Profesional Supervisado (EPS), la cual le fue **aceptada la solicitud, para realizar su EPS en el mencionado establecimiento.**



Y PARA LOS USOS LEGALES SE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE EN UNA HOJA DE TAMAÑO CARTA, EN EL MUNICIPIO DE SAN ANDRÉS XECUL, DEPARTAMENTO DE TOTONICAPÁN A LOS 11 DÍAS DEL MES DE MAYO DEL AÑO DOS MIL DICESIETE.

F. _____

Ana Judith Elías Boj de Cux
Directora



Comprometidos con la Educación

 Departamental de Educación de Totonicapán
 @dideductoto



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Ejercicio Profesional Supervisado EPS

Totonicapán 8 de agosto de 2017

Profesora. Ana Judith Elías Boj
Directora. Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina
San Andrés Xecul, Totonicapán

Por este medio reciba un cordial saludo, deseando que se encuentre bien en sus labores administrativas.

SOLICITO

De su colaboración y apoyo para realizar la capacitación para los docentes sobre la Lecto-Escritura del idioma materno K'iche', que se estará realiza el día 25 de agosto del 2017, que tiene una duración de 5 horas, en la que se estará iniciando a partir de las 1:30 p.m. a las 5:30 p.m. dicha capacitación se estará realizando en las instalaciones de la escuela.

Agradezco la atención y esperando una respuesta positiva a la presente me suscribo de usted altamente agradecida.

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chaves
Asesor de EPS



Recibido
8 agosto de 2017
Directora

ESCUELA OFICIAL URBANA MIXTA JORNADA VESPERTINA
SAN ANDRES XECUL, TOTONICAPÁN



CONSTANCIA

Por medio de la presente la Estudiante Epesista Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615 presento solicitud con fecha 8 de agosto del presente año, indicando que necesita realizar la Ejecución del Proyecto denominado Lecto-Escritura en Idioma Materno K'iche'.

Por lo anterior se le **AUTORIZA** a la estudiante Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, a realizar la capacitación, con todos los docentes del centro educativo.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LA INTERESADA CONVENGA, EXTIENDO FIRMA Y SELLO A LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, DADO EN SAN ANDRÉS XECUL, DEPARTAMENTO DE TOTONICAPÁN, A LOS OCHO DÍAS DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO DOS MIL DIECISIETE.

F

Profa. Ana Judith Elías Bol
Directora del establecimiento





Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Sección Totonicapán, agosto 2017

Recibido: 2-8-17.

Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.
Profe. José Ajucum
Totonicapán
Presente

Con todo respeto me permito saludarle, deseándole éxito en sus actividades diarias que el creador todo poderoso siga derramando abundante bendiciones y a la vez expongo lo siguiente.

- 1) Soy estudiante epesista de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán, de la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa.
- 2) Previo a optar el título de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, es necesario realizar el Ejercicio Profesional Supervisado EPS, lo cual está enfocado en Lecto-Escritura del idioma k'iche'.

SOLICITO

De su colaboración para poder impartir la capacitación sobre Lecto-Escritura del idioma materno k'iche' para todos los docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina del municipio de San Andrés Xecul, Departamento de Totonicapán. El día 25 de agosto de 2017. Siendo así la institución beneficiada, en el que se desarrollara el Ejercicio Profesional Supervisado.

Agradeciendo la atención prestada y en espera de una respuesta favorable a la presenta me suscribo de usted.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista


Vo. Bo. Lic. Juan Abélino Chavarría
Asesor de EPS





K'ICHE' MAYAB' CHOLCHI'
MAYAB' CHOLCHI' RECH PAXIL KAYALA'
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA MAYA K'ICHE'
ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE
GUATEMALA

Totonicapán, 03 de agosto del año 2,017.

Apreciable Epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, Facultad de Humanidades, Departamento de Humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala, Sección Totonicapán.

El Infrascrito, atento y respetuoso por este medio manifiesto que como partes de la Comunidad Lingüística Maya K'iche', agradezco la confianza depositada en nuestra persona al habernos extendida la invitación para la Capacitación programada de la Lecto-Escritura del Idioma Maya K'iche' a los docentes de la Escuela Oficial Urbana Mixta en su jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul, Totonicapán.

En virtud de lo anteriormente relacionado, CONFIRMO nuestra asistencia para impartir la capacitación respectiva, el día, hora y lugar indicados, reiterando nuestro agradecimiento.

Atentamente,

f.


Prof. José Ajucum Ixchajchal.

Tel. 4748-0137.



Universidad de san Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Ejercicio Profesional Supervisado EPS

Totonicapán 18 de Septiembre de 2017

Profesora. Ana Judith Elías Boj
Directora. Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina
San Andrés Xecul, Totonicapán

Previo a presentar mi cometido le patentizo mi profunda respeto y alta estima a su honorable persona, deseando éxitos en sus actividades administrativas.

SOLICITO

De su colaboración y apoyo para realizar una actividad de Lecto-escritura, con los niños de primer grado de primaria y darles a conocer la importancia de idioma materno K'iche', que se estará realiza el día 23 de septiembre del 2017, en la que se estará iniciando a partir de las 1:30 p.m. a las 3:30 p.m. dicha actividad se estará realizando en el aula de las instalaciones de la escuela.

Agradezco la atención y esperando una respuesta positiva a la presente me suscribo de usted altamente agradecida.

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chava
Asesor de EPS



Recibido
18 sept. 2017
Ana Judith Elías Boj
Directora

ESCUELA OFICIAL URBANA MIXTA JORNADA VESPERTINA
SAN ANDRES XECUL, TOTONICAPÁN



CONSTANCIA

Por medio de la presente la Estudiante Epesista Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615 presento solicitud con fecha 23 de septiembre del presente año, indicando que necesita realizar diferentes actividades para fortalecer la importancia de Lecto-Escritura en Idioma Materno K'iche' con los niños de primero primaria.

Por lo anterior se le **AUTORIZA** a la estudiante Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, a realizar las diferentes actividades, con los niños utilizando el aula del centro educativo.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LA INTERESADA CONVENGA, EXTIENDO FIRMA Y SELLO A LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, DADO EN SAN ANDRÉS XECUL, DEPARTAMENTO DE TOTONICAPÁN, A LOS OCHO DÍAS DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO DOS MIL DIECISIETE.

F

Profa. Ana Judith Elías Boj
Directora del establecimiento



ESCUELA OFICIAL URBANA MIXTA JORNADA VESPERTINA

SAN ANDRES XECUL, TOTONICAPÁN



FINIQUITO

A quien interese:

Por este medio se hace saber que la estudiante epesista: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, con número de carné No. 201241615, culminó satisfactoriamente el Ejercicio Profesional Supervisado, con una duración de 200 horas, en la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul, el día 9 de Octubre del 2017 por lo que se encuentra solvente en la entrega del proyecto de la guía pedagógica de Lecto-Escritura en idioma k'iche', perteneciente a esta escuela, así también entrego 9 ejemplares.

F

Profra. Ana Judith Elías
Directora del establecimiento



ivo
Educativa
mente detallados serán adheridos a la Minibiblioteca del estable-
cimiento. No habiendo más que hacer constar se finaliza la presente
a cuarenta y cinco minutos después de su inicio. Firmando los que
en ella intervenimos.

~~Ana Judith~~



Acta No. 13-2017

En el municipio de San Andrés Xecul, departamento de Totonicapán, -
siendo las dieciseis horas con cero minutos del día lunes nueve de
octubre del año dos mil diecisiete, constituidos en el local que o-
cupa la Escuela Oficial Urbana Mixta, Jornada Vespertina, ubica-
da en cuarta calle uno guión noventa y cuatro zona cuatro del mu-
nicipio de San Andrés Xecul, departamento de Totonicapán, las
siguientes personas: Profa. Ana Judith Elías Boj de Cux, directo-
ra del establecimiento y Guadalupe Clemente Chancoy Tonoc E-
pesisista de la Facultad de Humanidades de la Universidad San
Carlos de Guatemala, Sección Totonicapán, con carrera de Licen-
ciatura en Pedagogía y Administración Educativa para dejar constan-
cia de lo siguiente: PRIMERO: La estudiante Guadalupe Clemente --
Chancoy Tonoc quien se identifica con Carné No. 201241615 se -
presentó al establecimiento el 8 de mayo del año en curso pa-
ra solicitar a la Dirección del establecimiento la oportunidad de
realizar el Ejercicio Profesional Supervisado (EPS); la cual fue acep-
tada por la Dirección del establecimiento. SEGUNDO: La estudiante
Epesisista Guadalupe Clemente Chancoy Tonoc detalla las fases del
EPS: Diagnóstico, Perfil del Proyecto, Ejecución del Proyecto y Evalua-
ción del Proceso. Y por consiguiente detallaremos las fechas de
las actividades que realizó; siendo las siguientes: 25 de agosto
del presente año capacitación dirigida a docentes del estable-
cimiento sobre Lecto - escritura en el idioma K'iche' teniendo una

duración de 5 horas. El 23 de septiembre realizó su proyecto dentro del aula con estudiantes de Primer grado de primaria de Lecto-escritura en el idioma K'iche' y como última actividad hizo entrega del Proyecto con un Acto especial de Entrega de 9 Guías Pedagógicas a docentes del establecimiento de Lecto-escritura del Idioma K'iche' para docentes y Estudiantes de 1er. grado de primaria en la fecha 9 de octubre del año dos mil diecisiete. TERCERO: La directora del establecimiento le agradece en nombre del personal docente a la Epesista Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc por haber tomado en cuenta para su proyecto al establecimiento, como también el haber entregado guías a los docentes, ya que serán de mucha utilidad para cada uno dentro del aula. CUARTO: No habiendo más que hacer constar se finaliza la presente en el mismo lugar y fecha siendo las diecisiete horas con diez minutos, firmando para el efecto quienes en ella intervenimos. - - - - -



~~Ana Judith~~



[Handwritten signature]



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Sección Totonicapán

[Handwritten signature]
18-09-2017
H. 14:30 H. 10:30
COPICREDIT, R. L.
GERENTE GENERAL
SAN ANDRÉS XECUL, TOTONICAPÁN

San Andrés Xecul, 18 de Septiembre de 2017

Señores: Gerentes de la Cooperativa Integral de Ahorros y Crédito Andresina "COPICREDIT" R, L San Andrés Xecul, Totonicapán

Por este medio reciban un cordial saludo, deseándoles éxitos en sus actividades administrativas.

Yo: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, estudiante de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Sección Totonicapán, Facultad de Humanidades en la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, me identifico con el número de Carné. 201241615.

Expongo

Debido a la carrera es necesario realizar proyecto de Ejercicio Profesional Supervisado EPS.

El proyecto que se ejecutara se trata de una guía pedagógica de lecto-escritura en el idioma materno K'iche' en la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul.

Con el objetivo de fortalecer las estrategias de la enseñanza de Lecto-Escritura en el idioma materna K'iche', para mejorar la calidad educativa de los niños del grado de primero primaria.

Solicito

Que por este medio como institución privada, se me pudiera proporcionar una donación de 2,000 quetzales, para la impresión de la guía. En la cual se estará entregando nueve ejemplares.

Esperando de una respuesta positiva, agradeciendo su fina atención, sin otro particular me suscribo de ustedes, esperando una respuesta favorable a la presente.

[Handwritten signature]

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Epesista

[Handwritten signature]

Vo. Bo. Lic. Juan Abelino Chavarría
Asesor de EPS





COPIREDIT R.L.

COOPERATIVA INTEGRAL DE AHORRO Y CREDITO

"ANDRESINA" R.L.

San Andrés Xecul, Totonicapán, Guatemala. C.A.

San Andrés Xecul, Octubre 2017

Estudiante Epesista.

Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc de la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán, quien se identifica con carné No. 201241615.


Presente.

Altamente me dirijo a usted deseándole éxito y bendiciones en su labor cotidiana.

El objeto es para hacer de su conocimiento, que se brindara el recurso económico, que consiste en dos mil quetzales exactos. (Q.2,000.00) solicitado el dieciocho de septiembre del presente año, el cual servirá para la ejecución del proyecto denominado guía de Lecto-escritura en el idioma materno k'iché de la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul, siendo para esta identidad una satisfacción a apoyar a la comunidad educativa, para el desarrollo del municipio.

Sin más sobre la presente, respetuosamente me despido de usted.

F.


Pedro Rumbaldo Ixcateoy Chuc.

Gerente General COPIREDIT, R.L.
San Andrés Xecul, Totonicapán.

COPIREDIT, R. L.
GERENTE GENERAL
SAN ANDRES XECUL, TOTONICAPAN

Dirección: 1Ave. 2-33 Zona 4, San Andrés Xecul, Totonicapán.

Email: copicredit@hotmail.com

Facebook: Copicredit Andresina



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Sección Totonicapán

San Andrés Xecul, Octubre 2017

Gerente: de la Internet Tecno Digital
Fausto Eduardo Xum Chan

Por este medio reciba un cordial saludo, deseándole éxitos en sus actividades administrativas.

Yo: Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc, estudiante de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Sección Totonicapa, Facultad de Humanidades en la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, me identifico con el número de Carné. 201241615.

Expongo

Debido a la carrera es necesario realizar proyecto de Ejercicio Profesional Supervisado EPS.

El proyecto que se ejecutara se trata de una guía pedagógica de lecto-escritura en el idioma materno k'iche' en la Escuela Oficial Urbana Mixta Jornada Vespertina, del municipio de San Andrés Xecul.

Con el objetivo de fortalecer las estrategias de la enseñanza de Lecto-Escritura en el idioma materna K'iche', para mejorar la calidad educativa de los niños del grado de primero primaria.

Solicito

Que por este medio como institución privada, se me pudiera proporcionar las impresiones de la guía, que contiene ochenta y cinco hojas, de color negro y de otros colores, de la misma manera se estará entregando nueve ejemplares.

Esperando de una respuesta positiva, agradeciendo su fina atención, sin otro particular me suscribo de usted, esperando una respuesta favorable a la presente.

F

PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Estudiante Epesista


Resivido
3-10-17
Internet Tecno Digital
Internet, suministros
y computadoras



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Sección Totonicapán

A: Joel Hilario Macario Cipriano
Coordinador de Oficina Forestal Municipal
Oficina Forestal Municipal
Olintepeque

OFICINA FORESTAL
RECIBIDO
FECHA: 21/05/18 HORA: 09:00 AM
FIRMA: 
Olintepeque, Quetzaltenango

Respetable Coordinador:


Nos dirigimos a usted enviándole un cordial y fraterno salud, deseando que sus labores administrativas sean de éxito y bendición.


Somos una pareja de estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, de la Facultad de Humanidades, Extensión Totonicapán, de la Carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, actualmente estamos en el proceso del ejercicio profesional supervisado y en la misma se nos ha encomendado, la gestión y planificación de siembra de árboles, por lo que

SOLICITAMOS:

Respetuosamente su valiosa colaboración en la donación de 1,200 árboles, las mismas servirán para reforestar el lugar denominado pie del cerro, del municipio de Olintepeque Quetzaltenango. Teniendo conocimiento que este tipo de acciones son importantes porque van en beneficio del municipio.

Desde ya muy agradecidas y esperamos de una respuesta positiva a la presente, nos suscribimos de usted.

F. 
PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Estudiante Epesista


F. 
PEM. Sandy Jeaneth Macario García
Estudiante Epesista



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Pedagogía
Sección Totonicapán

A: Joel Hilario Macario Cipriano
Coordinador de Oficina Forestal Municipal
Olintepeque, Quetzaltenango

OFICINA FORESTAL
RECIBIDO
FECHA: 24/05/18 HORA: 09:00 AM
FIRMA: 
Olintepeque, Quetzaltenango

Respetable Coordinador:

De manera cordial nos dirigimos a usted enviándole un cordial saludo deseando que sus actividades con enfoques ambientales sean de éxitos y bendiciones.

Somos una pareja de estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, de la Facultad de Humanidades, Extensión Totonicapán, de la Carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, actualmente estamos en el proceso del ejercicio profesional supervisado y en la misma se nos ha encomendado, la gestión y planificación de siembra de árboles, por lo que

SOLICITAMOS:

Respetuosamente su valiosa colaboración en impartir el taller denominado “La Importancia de la reforestación” con jóvenes del Instituto Nacional de Educación Básica Nufed No. 295 del Pie del Cerro el Monjon del municipio de Olintepeque. Para el día lunes veintiocho de mayo del año dos mil dieciocho.

Desde ya muy agradecidas por su apoyo incondicional, no suscribimos de usted.

F. 
PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
Estudiante Epesista

F. 
PEM. Sandy Jeanette Macario García
Estudiante Epesista



USAC
TRICENTENARIA
 Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
 Facultad de Humanidades
 Departamento de Pedagogía
 Sección Totonicapán

A: Miriam Consuelo Mejía Ramírez de Bautista
 Directora
 Núcleos Familiares Educativos Nufed No. 295
 Pie del Cerro el Monjon
 Olintepeque, Quetzaltenango



Recibido

Respetable Directora

De manera cordial nos dirigimos a usted enviándole un cordial y fraterno saludo deseando que sus labores administrativas y educativas sean de éxito y bendición.

Somos una pareja de estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, de la Facultad de Humanidades, Extensión Totonicapán, de la Carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, actualmente estamos en el proceso del ejercicio profesional supervisado y en la misma se nos ha encomendado, la gestión y planificación de siembra de árboles, por lo que

SOLICITAMOS:

Respetuosamente que por su medio se autorice la participación de Primero, Segundo y Tercero Básico en la actividad de reforestación en el lugar denominado pie del cerro, el Monjon del municipio de Olintepeque en las fecha uno de Junio del año dos mil dieciocho. Previo a dicha actividad se desarrollara un taller denominado "la Importancia de la reforestación" con los estudiantes de dicho Establecimiento, y como es de su conocimiento este tipo de acciones son importantes, porque van en beneficio de la comunidad y el municipio.

Desde ya muy agradecidas por su apoyo incondicional. Nos suscribimos de usted.

F.
 PEM. Guadalupe Clementa Chancoy Tonoc
 Estudiante Epesista

F.
 PEM. Sandy Jeanette Macario García
 Estudiante Epesista



Municipalidad de San Juan, Olinstepeque Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

3ra. Calle A Zona 1, Palacio Municipal, Olinstepeque, Quetzaltenango.
muniolinte@gmail.com PBX: 7961-8282

INFRASCrito COORDINADOR DE LA OFICINA FORESTAL DE LA
MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE, QUETZALTENANGO HACE CONSTAR

CONSTANCIA

Por medio de la presente las estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán: Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615. Sandy Jeanethe Macario García, con número de carne No. 201030402. Se presentaron el día 21 de Mayo del año 2018, para realizar el proyecto del voluntariado, en la cual consiste en la siembra de 1,200 árboles que se realizará para el 1 de junio del presente año.

Por lo anterior se les **AUTORIZA** a las estudiantes epesistas, la realización de dicho proyecto en el lugar denominado pie del cerro, el monjon del municipio de Olinstepeque departamento de Quetzaltenango.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LAS INTERESADAS CONVENGAN, SE EXTIENDE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, CON EL MEMBRETE DE ESTA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO. A LOS VEINTICINCO DÍAS DEL MES DE MAYO DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.

F 
Joel Hilario Macario Cipriano
Coordenador oficina Forestal Municipal
Olinstepeque, Quetzaltenango



ADMINISTRACIÓN 2016-2020

Por el desarrollo integral de Olinstepeque



Municipalidad de San Juan, Olintepeque Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

3ra. Calle A Zona 1, Palacio Municipal, Olintepeque, Quetzaltenango.
muniolinte@gmail.com ☎ PBX: 7961-8282

INFRASCRITO COORDINADOR DE LA OFICINA FORESTAL DE LA
MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE, QUETZALTENANGO.

CONSTANCIA

Por medio de la presente las estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán: Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615. Sandy Jeanethe Macario García, con número de carne No. 201030402. Se presentaron el día 24 de Mayo del año 2018, indicando que **Solicitan** realizar el taller denominado Importancia de la Reforestación para el proyecto del voluntariado que se realizara el día 28 de Mayo del presente año.

Por lo anterior se les **AUTORIZA** a las estudiantes epesistas, a realizar el taller denominado la importancia de la reforestación con los estudiantes y autoridades municipales para la reforestación, haciendo mención que coordinaran conjuntamente con el Coordinador de la Oficina Forestal de la Municipalidad de Olintepeque. Quetzaltenango.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LAS INTERESADAS CONVENGAN, SE EXTIENDE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, CON EL MEMBRETE DE ESTA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO. A LOS VEINTINUEVE DÍAS DEL MES DE MAYO DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.


Joel Hilario Macario Cipriano
Coordinador de la Oficina Forestal Municipal
Olintepeque, Quetzaltenango



ADMINISTRACIÓN 2016-2020


Por el desarrollo integral de Olintepeque

CONSTANCIA

Por medio de la presente las estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán: Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615, Sandy Jeanethe Macario García, con número de carne No.201030402. Se presentaron el día 24 de Mayo del año 2018, indicando que necesitan realizar el taller del proyecto del voluntariado con los estudiantes.

Por lo anterior se les **AUTORIZA** a las estudiantes epesistas, a realizar el taller denominado la importancia de la reforestación con los estudiantes el día 28 de mayo del presente año.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LAS INTERESADAS CONVENGAN, SE EXTIENDE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, CON EL MEMBRETE DE ESTA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO. A LOS VEINTE DÍAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.


F. 



Miriam Consuelo Mejía Ramírez de Bautista
Directora
Núcleo Familiar Educativo
Nufed No. 295
Olintepeque, Quetzaltenango.



Municipalidad de Olintepeque Quetzaltenango, Guatemala C.A.

3ra. Calle A Zona 1, Palacio Municipal, Olintepeque, Quetzaltenango.
muniolinte@gmail.com  PBX: 7961-8282

EL INFRASCRITO COORDINADOR DE LA OFICINA FORESTAL DE LA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE, QUETZALTENANGO.

CONSTANCIA

Por medio de la presente la estudiante epesista de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán: Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615, culminó satisfactoriamente el proyecto de Voluntariado que consistió en la siembra de 600 árboles de las especies de ciprés y aliso, en el área denominado pie del cerro, del municipio de Olintepeque Quetzaltenango, Coordinando con la municipalidad y estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Nufed del pie del cerro el Monjon, ya que previo a la reforestación se llevó a cabo una inducción con todos los alumnos que participaron en la Jornada de Reforestación con el fin de conocer la forma correcta de sembrar los árboles.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LA INTERESADA CONVENGA, SE EXTIENDE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, CON EL MEMBRETE DE ESTA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO. A LOS CINCO DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.


Joel Hilario Macario Cipriano
Coordinador de la Oficina Forestal Municipal
Olintepeque, Quetzaltenango



ADMINISTRACIÓN 2016-2020

Por el desarrollo integral de Olintepeque



Municipalidad de San Juan, Olintepeque Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

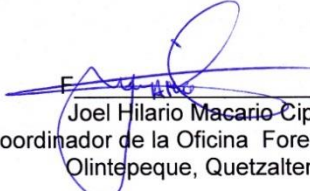
3ra. Calle A Zona 1, Palacio Municipal, Olintepeque, Quetzaltenango.

EL AFRASCRITO COORDINADOR DE LA OFICINA FORESTAL DE LA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE, QUETZALTENANGO.

CONSTANCIA

Por medio de la presente las estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán: Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615, Sandy Jeanethe Macario García, con número de carne No.201030402, culminaron satisfactoriamente el proyecto de voluntariado que consistió en la siembra 1,200 árboles de las especies de Ciprés y Aliso, en el área denominado pie del cerro, del municipio de Olintepeque Quetzaltenango. Coordinando con la municipalidad y estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica Nufed, del Pie del Cerro el Monjon, ya que previo a la reforestación se llevó a cabo una inducción con todos los alumnos que participaron en los eventos de reforestación con el fin de conocer la forma correcta de sembrar los árboles.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LAS INTERESADAS CONVENGAN, SE EXTIENDE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, CON EL MEMBRETE DE ESTA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO. A LOS CINCO DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.


Joel Hilario Macario Cipriano
Coordinador de la Oficina Forestal Municipal
Olintepeque, Quetzaltenango



ADMINISTRACIÓN 2016-2020

Por el desarrollo integral de Olintepeque



Municipalidad de San Juan, Olintepeque Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

3ra. Calle A Zona 1, Palacio Municipal, Olintepeque, Quetzaltenango.

EL INFRASCRITO COORDINADOR DE LA OFICINA FORESTAL DE LA MUNICIPALIDAD DE OLINTEPEQUE, QUETZALTENANGO: CERTIFICA QUE PARA EL EFECTO HA TENIDO EL LIBRO DE ACTAS NO. 2 DE LA OFICINA FORESTAL MUNICIPAL DE ESTE MUNICIPIO Y QUE A FOLIOS NÚMERO 102 Y 103 SE ENCUENTRA EL ACTA NÚMERO VEINTE DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.

Acta NO. 20-2018

En el municipio de Olintepeque, Quetzaltenango siendo las ocho horas en punto, del día viernes uno de Junio del año dos mil dieciocho; Constituidos en el lugar que ocupa la Oficina Forestal Municipal de Medio Ambiente del municipio de Olintepeque, departamento de Quetzaltenango, Coordinador de la Oficina Forestal Municipal, Joel Hilario Macario Cipriano, Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, Sandy Jeanethe Macario García, para dejar constancia de lo siguiente: **PRIMERO:** El Coordinador de la Oficina Forestal Municipal; Joel Hilario Macario Cipriano da la bienvenida a las estudiantes epesistas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Sección Totonicapán, de la Carrera de Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa, Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc, con número de carne No. 201241615, Sandy Jeanethe Macario García, con número de carne No.201030402, da por iniciada la reunión, **SEGUNDO:** unas de las estudiante epesista da a conocer al Coordinador de la Oficina Forestal Municipal; Joel Hilario Macario Cipriano, la culminación del proyecto de reforestación, con la cantidad de mil doscientos árboles, de las dos especies Ciprés y Aliso, en el bosque pie del cerro el Monjon del municipio de Olintepeque departamento de Quetzaltenango. Agradeciendo el apoyo incondicional que se recibió de parte del Coordinador de la Oficina Forestal Municipal **TERCERO:** el Coordinador de la Oficina Forestal Municipal agradece a las epesistas por el proyecto realizado, en el municipio. **CUARTO:** se finaliza la presente a tres horas después de su inicio, en el mismo lugar y fecha, se da lectura del contenido, se ratifica y firmamos los que en ella intervenimos.

ADMINISTRACIÓN 2016-2020


Por el desarrollo integral de Olintepeque



**Municipalidad de San Juan, Olintepeque
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.**

3ra. Calle A Zona 1, Palacio Municipal, Olintepeque, Quetzaltenango.
muniolinte@gmail.com ☎ PBX: 7961-8282

**Y PARA LOS USOS LEGALES QUE LAS INTERESADAS CONVENGAN, SE
EXTIENDE FIRMA Y SELLA LA PRESENTE, EN UNA HOJA DE PAPEL BOND
TAMAÑO CARTA, CON EL MEMBRETE DE ESTA MUNICIPALIDAD DE
OLINTEPEQUE DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO. A LOS CINCO
DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL DIECIOCHO.**

F. 
Joel Hilario Macario Cipriano
Coordinador de la Oficina Forestal Municipal
Olintepeque, Quetzaltenango



F. 
Guadalupe Clemeta Chancoy Tonoc,
Estudiante epesista

F. 
Sandy Jeanette Macario Garcia,
Estudiante epesista